VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Vacuum Packing Machine

MODEL:DZ-310

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Model: DZ-310



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

Preface

Dear Customer,

Please read this manual thoroughly before operation to ensure correct use and personal safety.

Potential hazards during equipment operation and maintenance are marked with dedicated symbols in this manual. Please refer to the explanations below:



Safety Warning

This symbol indicates safety precautions to prevent equipment failure and personal injury.



Notice

This symbol denotes basic equipment information, operating guidelines and practical tips.

We have reviewed the content of this manual. We do not guarantee complete accuracy against the actual product, but we will revise and update the content regularly. If you have any questions about product performance or operation after reading this manual, please contact us or local distributors prior to use.



We shall not be liable for any faults or accidents caused by improper installation and operation not in accordance with this manual.

All copyrights of this manual are reserved. Reproduction and unauthorized distribution are strictly prohibited. We reserve the right to pursue legal actions against any infringement.



Take care to avoid damage when unpacking the equipment. Check the delivered goods against your order specifications. Please contact the distributor immediately if the goods are incomplete or damaged.

1. Safety

1.1 Installation

Place the equipment out of reach of children and unauthorized personnel. This appliance is not intended for use by children. It is also not suitable for persons with physical, sensory or mental impairments, or those lacking relevant experience and knowledge, unless they are supervised and instructed by a responsible person. Do not allow children to play with the equipment even under supervision.

This product is designed for household and similar applications, including residences, commercial kitchens, offices, farms, hotels and home stays.

• Do not operate outdoors or in wet, rainy/snowy environments.

• Never spray liquid onto the equipment.

• Keep the equipment away from flammable gas, vapor and dust.

• Place the unit on a firm, stable and level surface.

• Cut off the power supply before transportation, cleaning or moving the machine.

• Do not tilt or invert the equipment during handling and transportation.

• Comply with all safety labels and warning marks attached to the machine.

1.2 Potential Risks

Never touch live components during operation. Contact may cause fatal injury.

• Ensure the power supply voltage, frequency and rated power match the equipment requirements.

• Use a grounded power socket equipped with circuit breaker and residual current circuit breaker.

• Do not use damaged cables or wires with insufficient wire gauge. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized service personnel or qualified technicians to eliminate safety hazards.

1.3 Equipment Operation

• The equipment must be reliably grounded before use to prevent personal injury.

• Read and follow all instructions in this user manual strictly during installation, maintenance and operation.

• Do not start the machine if it is damaged or has leakage issues.

• Do not leave the machine unattended while running. Disconnect the power supply when the equipment is not in use.

• Keep the heating components clean; dirt will affect sealing performance.

• Improper temperature settings (too high or too low) may damage packaging bags or result in weak seals.

• The heating sealing strip is extremely hot right after operation. Do not touch it to avoid scalds.

1.4 Maintenance

• Maintenance shall only be performed by professional technicians or personnel familiar with the equipment.

• Cut off the power and ensure the machine is fully stationary before any maintenance work.

• Use only original factory parts for replacement; standard fasteners such as screws are acceptable.

• Daily Cleaning: After powering off and cooling down, wipe the machine body and vacuum chamber to remove dust and stains. Do not use acidic, alkaline or corrosive solutions for cleaning.

• Check the oil level of the vacuum pump regularly. Refill vacuum pump oil immediately if the level drops below 1/2 of the oil sight glass. Replace the pump oil after the first 150 hours of operation, and thereafter every 500 working hours. If the pump overheats or smoke emits from the exhaust port, check and replace the clogged exhaust filter in a timely manner.

• Inspect the heating wires and teflon cloth regularly. Replace them immediately if wear, aging or damage is found.

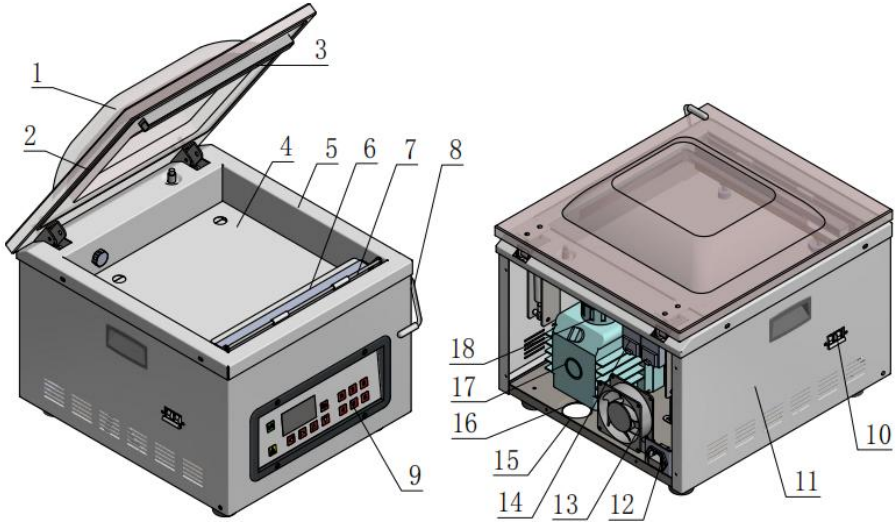
2. Product Specifications

2.1 Model Parameters

Model	DZ-310	
Voltage	AC120V/60Hz	AC230V/50Hz
Vacuum Pump Power	700W	430W
Max. Power	1500W	1200W
Pumping Speed of Vacuum Pump	$10m^3/h$	
Seal Length	310x10mm	
Vacuum Pump Type	Oil Pump	
Chamber Dimensions	357x344x70mm	
Machine Material	Stainless Steel	

Note: Actual product parameters shall prevail if there is any discrepancy with the specifications.

2.2 Product Structure Diagram



1	Transparent Cover	10	Circuit Breaker
2	Chamber Sealing Strip	11	Machine Housing
3	Sealing Strip	12	Power Socket
4	Backing Plate	13	Fan
5	Vacuum Chamber	14	Solenoid Valve
6	Heating Block	15	Bottom Plate
7	Bag Pressing Bar	16	Oil Drain Port
8	Cover Pressing Strip	17	Oil Sight Glass
9	Control Panel	18	Filter

2.3 Compatible Packaging Materials

No.	Bag Type	Thickness	Sealing Time
1	Smooth pocket	0.08-0.10mm/3.15-3.94mil	1.7-1.8S
2	Smooth pocket	0.10-0.16mm/3.94-6.30mil	1.8-1.9S
3	Smooth pocket	0.16-0.22mm/6.30-8.66mil	1.9-2.0S
4	Smooth pocket	0.22-0.24mm/8.66-9.45mil	2.0-2.2S
5	Veins pocket	0.22mm/8.66mil	1.8-2.0S
6	Aluminum foil bag	0.22mm/8.66mil	1.8-2.0S
7	Aluminum foil bag	0.3mm/11.8 mil	2.2-2.5S
8	Aluminum foil dual-layer bag	0.24mm/9.45mil	2.0-2.2S
9	Aluminum foil dual-layer bag	0.3mm/11.81mil	2.2-2.5S



The heating strip reaches high temperature during operation, do not touch it. Adjust the sealing time appropriately if poor sealing or over-sealing occurs due to ambient temperature changes.

3. Operation



Improper operation may cause malfunction or damage to the equipment.

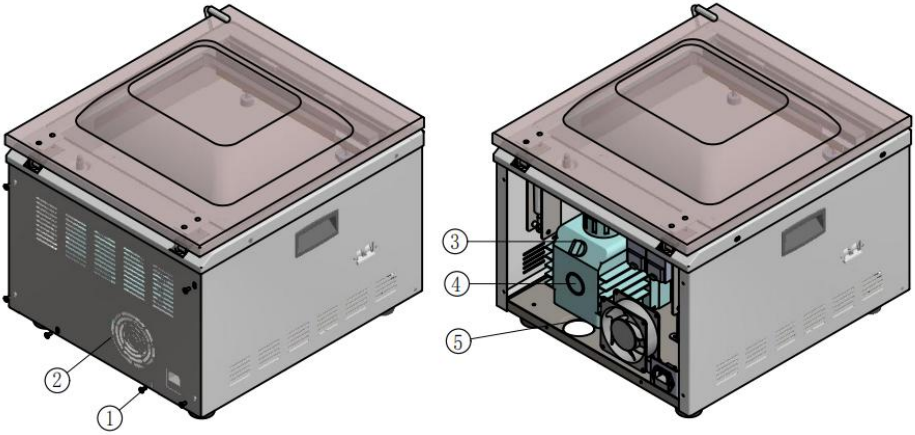
3.1 Pre-operation Preparation

3.1.1 Check the vacuum pump oil level and top up oil if necessary.

3.1.2 Set operating parameters as required; start with low values and adjust gradually.

3.1.3 Vacuum Pump Oil Filling Steps

3.1.3.1 Cut off the power supply and remove fixing screw ①. Take off the rear cover ②



3.1.3.2 Loosen the oil drain bolt ⑤to drain all old oil, then reinstall the bolt.

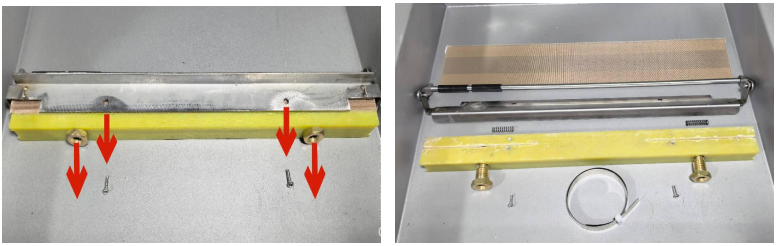
3.1.3.3 Remove the oil filler bolt③and add vacuum pump oil. The correct oil level is at the 1/2 mark on the oil sight glass④.

3.1.3.4 Drain excess oil via the drain port if overfilled.

3.1.3.5 Select suitable vacuum pump oil according to the ambient temperature.

3.1.4 Heating Wire Replacement Procedure

3.1.4.1 Lift the heating block upward, remove the fixing screws and copper bolts of the sealing pressure bar, then take down the sealing bar. Discard the old heating wire and Teflon cloth, and prepare new spare parts.



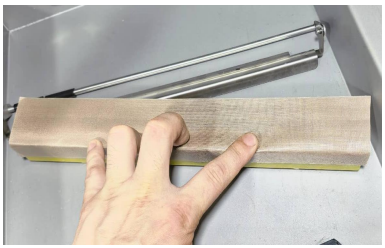
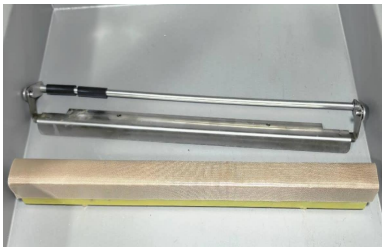
3.1.4.2 Insert one end of the heating wire and slightly fasten it with a copper bolt; make sure to install the tension spring in place.



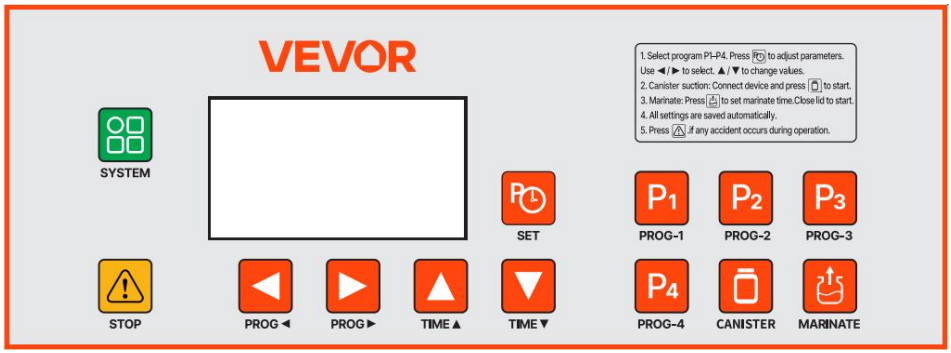

3.1.4.3 Slightly tension the other end of the heating wire during installation, then mount it following the above procedure.




3.1.4.4 First attach the Teflon cloth to one side of the heating block, then fold and stick the other side. Ensure no wrinkles on the surface, then reinstall the sealing pressure bar.

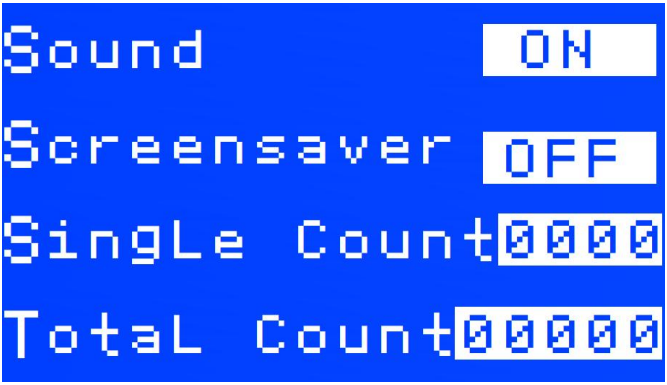
3.2 Control Panel Functions



No.	Icon	Name	Function
1		System Setting	Turn on/off key tone and screen saver; view single cycle count and total cycle count
2		Stop	Halt machine operation at any time
3		Select	Switch between setting items
4		Select	Switch between setting items
5		Modify Value	Modify parameter values+，useto clear total count
6		Modify Value	Modify parameter values-，useto clear total count
7		Program Setting	Set parameters for P1–P4: Vacuum time 0–99s, Sealing time 0–3.0s, Deflating time 2.0–9.9s
8		Program 1	Vacuum: 30s, Sealing: 1.7s, Deflating: 2.0s Recommended for bags: 0.08–0.10mm / 3.15–3.94mil
9		Program 2	Vacuum: 30s, Sealing: 1.8s, Deflating: 2.0s Recommended for bags: 0.10–0.16mm / 3.94–6.30mil
10		Program 3	Vacuum: 30s, Sealing: 1.9s, Deflating: 2.0s Recommended for bags: 0.16–0.22mm / 6.30–8.66mil
11		Program 4	Vacuum: 30s, Sealing: 2.0s, Deflating: 2.0s Recommended for bags: 0.22–0.24mm / 8.66–9.45mil
12		External Vacuum	External suction function; default runtime: 20s
13		Marination	Marination mode; andto adjustable time: 5–240 mins, default: 15 mins

3.3 Parameter Settings

• **System Settings:** Press the , the screen displays:



•**Sound:** ON / OFF. Press and turn on/turn off, press the proceed to next setting.

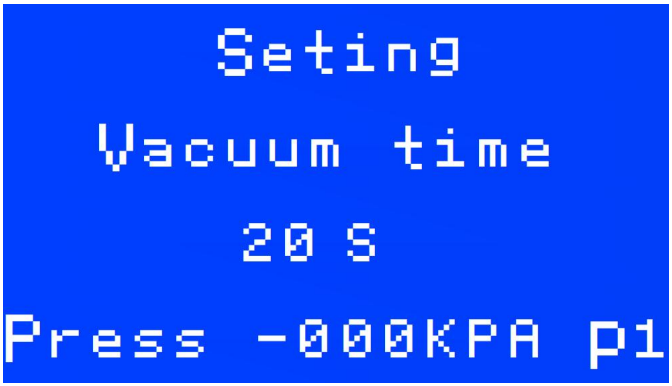
•**Screensaver:** ON / OFF. Press and turn on/turn off. When enabled, the screen will turn off after 10 minutes of inactivity and wake up by pressing any key. Press back to last setting, press proceed to next setting.

•Single Count: Records operation cycles after power-on; resets automatically after power-off. Press back to last setting, press proceed to next setting.

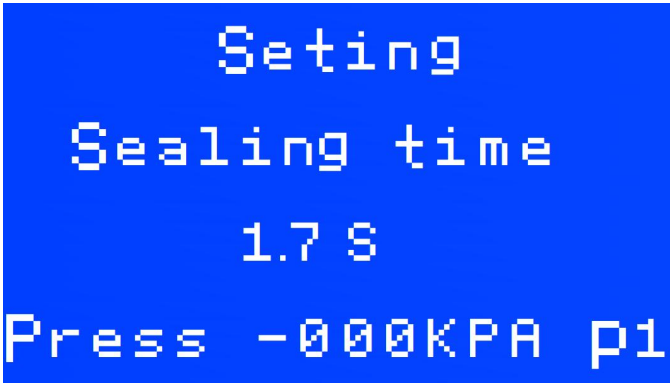
•**Total Count:** Records total operation cycles; data is retained after power-off. Press + simultaneously to clear the count. Press back to last setting. Press again to exit.

•P1-P2-P3-P4**Program Settings:** Select the target program (e.g. P1), The screen displays the currently selected P1, then press enter the setting interface.

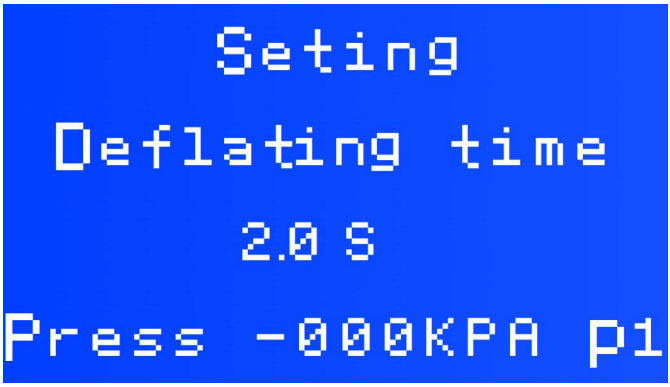
•**Vacuum Time setting:** Range 0–99s. Press and adjust the value. Press proceed to next setting.



•**Sealing Time:** Range 0.0–3.0s. Press and adjust the value. Press back to last setting, press proceed to next setting.



•**Deflating Time:** Range 2.0-9.9s. Press ▲ and ▼ adjust the value. Press ◀ back to last setting, press P0 to exit.



• All modified parameters will be saved automatically.

3.4 Operating Instructions

3.4.1 P1-P2-P3-P4 Standard Vacuum & Sealing

3.4.1.1 Connect the power supply



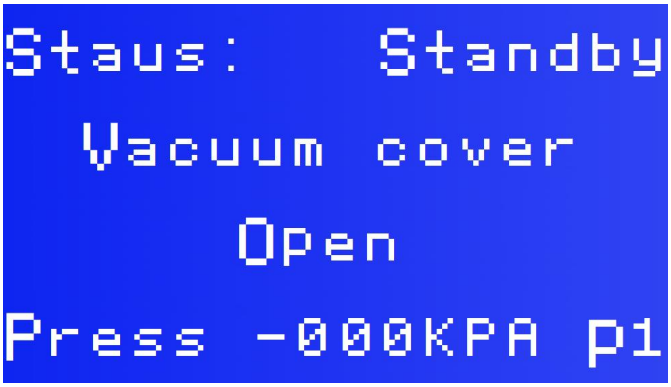
3.4.1.2 Turn on the power switch





3.4.1.3 Select a preset program P1 - P2 - P3 - P4 (e.g. P1).

Press P0 adjust parameters if needed.



3.4.1.4 Lift up the bag pressing bar.



3.4.1.5 Place the bag opening flat on the sealing strip, then lower the pressing bar.



3.4.1.6 Press down the top cover and hold for 2–3 seconds. The cover will lock, and the machine runs according to preset parameters.



3.4.1.7 When the cycle finishes, the top cover pops up. Take out the packaged goods.



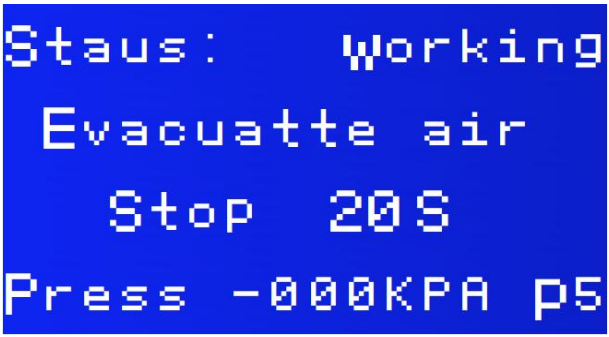
3.4.1.8 Press to halt operation and open the cover in case of emergency.

3.4.2 External Vacuum Function

3.4.2.1 Connect one end of the suction hose to the suction port inside the vacuum chamber.



3.4.2.2 Press to start the function



3.4.2.3 Connect the other end of the hose to a vacuum container or mason jar vacuum lid.



3.4.2.4 The process stops automatically when time is up, or press to end early. Remove the container.



3.4.3 Marination Function

3.4.3.1 Press , then press and adjust the working time (5–240 mins) .

3.4.3.2 Place food inside the chamber and close the top cover; the machine starts automatically.

3.4.3.3 The machine pauses when the preset vacuum level is reached. It restarts automatically if pressure drops during marination.

3.4.3.4 The cover pops up automatically when the set time elapses, or press to end the process early.



Keep hands, head and other body parts away when the cover closes or opens to avoid injury.

4.Troubleshooting

Fault	Possible Causes	Solutions
Failure to vacuum	1. Power disconnected 2. Power switch off 3. Travel switch damaged or misaligned 4. Top cover not fully closed	1. Check power connection 2. Turn on the power switch 3. Adjust or replace the travel switch 4. Press the cover for longer time
Insufficient vacuum (air bubbles inside bags)	1. Loose pipe connections 2. Air leakage from chamber or airbag 3. Damaged chamber sealing strip 4. Insufficient vacuum time	1. Check and re-fasten pipes 2. Inspect and repair leakage points 3. Replace the sealing strip 4. Extend vacuum time
Top cover fails to open	Deflated solenoid valve	Inspect and replace the solenoid valve
Unable to seal (weak seal / heating wire no heat)	1. Sealing time/temperature not set 2. Sealing parameter set too low 3. Damaged sealing transformer 4. Faulty heating components 5. Damaged relay on control board 6. Loose wiring	1. Reset 2. Readjust 3. Inspect or replace 4. Inspect or replace 5. Inspect or replace 6. Inspect or replace
Poor sealing (wrinkled seal / unclear seal pattern)	1. Malfunctioning solenoid valve or leaking airbag 2. Improper sealing time/temperature 3. Foreign objects on sealing surface 4. Stuck moving parts	1. Inspect and replace faulty parts 2. Readjust sealing parameters 3. Shut down and clean foreign objects 4. Inspect and clear stuck parts

Fault	Possible Causes	Solutions
	5. Carbonized or damaged teflon cloth 6. Deformed or wrinkled heating wire	5. Replace teflon cloth 6. Replace heating wire
Smoke from sealing area	1. Oil stains on sealing surface 2. Excessively long sealing time / overhigh temperature	1. Shut down and clean the surface 2. Reduce sealing time/temperature
Abnormal program operation	1. Damaged control board 2. Wrong wiring of control board 3. Loose connection terminals	1. Inspect or replace control board 2. Reconnect or replace wires 3. Fasten loose terminals

5. Additional Information

5.1.1 Warranty Terms

The main unit is covered by a 12-month warranty from the date of delivery to the end user (unless otherwise agreed).

5.1.2 Spare parts support

Spare parts carry a 6-month warranty after delivery.

5.1.3 Warranty coverage:

Free repair or replacement for defects in materials and workmanship within the warranty period.

5.1.4 Exclusions from Warranty

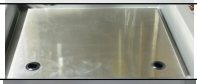
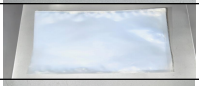
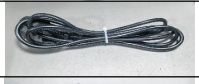
• Damage caused by improper use or failure to follow this manual.
• Operation in prohibited environments or under overload conditions.
• Normal wear and tear of consumable parts.
• Unauthorized modification or repair by unqualified personnel.
• Damage caused by improper cleaning and maintenance.



Consumable parts (gaskets, silicone strips, heating elements, standard fasteners, etc.) are not covered by warranty. Minor surface scratches or discoloration that do not affect machine performance are also excluded.

The actual appearance and parameters of the product shall prevail if inconsistent with descriptions. Use only original factory parts to ensure service life and performance.

5.2 Standard Accessories

Parts	Quantity	Picture
Heating Wire	X2	
Teflon Cloth	X2	
Filler Board	X1	
Vacuum Pump Oil	X1	
Allen Key	X1	
Vacuum Bag	X60	
Chamber Sealing Strip	X1	
External Suction Hose	X1	
Mason Jar Vacuum Lid	X1	
Power Cord	X1	
oil filling funnel	X1	
User Manual	X1	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Machine d'emballage sous vide

MODÈLE : DZ-310

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Modèle : DZ- 310



Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

Préface

Cher client,

Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation afin de garantir une utilisation correcte et votre sécurité personnelle.

Les risques potentiels liés à l'utilisation et à l'entretien de l'équipement sont signalés par des symboles spécifiques dans ce manuel. Veuillez vous référer aux explications ci-dessous :



Avertissement de sécurité

Ce symbole indique les consignes de sécurité visant à prévenir les pannes d'équipement et les blessures corporelles.



Avis

Ce symbole indique les informations de base sur l'équipement, les consignes d'utilisation et les conseils pratiques.

Nous avons vérifié le contenu de ce manuel. Nous ne pouvons garantir son exactitude par rapport au produit réel, mais nous le mettrons à jour régulièrement. Si vous avez des questions concernant les performances ou le fonctionnement du produit après avoir lu ce manuel, veuillez nous contacter ou contacter vos distributeurs locaux avant utilisation.



Nous déclinons toute responsabilité en cas de défauts ou d'accidents causés par une installation ou une utilisation incorrecte non conforme à ce manuel.

Tous droits réservés. Toute reproduction ou distribution non autorisée de ce manuel est strictement interdite. Nous nous réservons le droit d'engager des poursuites judiciaires en cas d'infraction.



Lors du déballage, veillez à ne pas endommager le matériel. Vérifiez que la marchandise livrée correspond bien à votre commande. Veuillez contacter immédiatement le distributeur si la marchandise est incomplète ou endommagée.

1. Sécurité

1.1 Installation

Placez l'appareil hors de portée des enfants et du personnel non autorisé. Cet appareil n'est pas destiné aux enfants. Il ne convient pas non plus aux personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental, ni à celles qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées et encadrées par un adulte responsable. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil, même sous surveillance.

Ce produit est conçu pour un usage domestique et des applications similaires, notamment les résidences, les cuisines commerciales, les bureaux, les fermes, les hôtels et les maisons. séjourne.

• Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans des environnements humides, pluvieux ou enneigés.

• Ne jamais vaporiser de liquide sur l'équipement.

• Tenir l'équipement à l'écart des gaz inflammables, des vapeurs et des poussières.

• Placez l'appareil sur une surface ferme, stable et plane.

• Coupez l'alimentation électrique avant de transporter, de nettoyer ou de déplacer la machine.

• Ne pas incliner ni retourner l'équipement pendant la manutention et le transport.

• Respectez toutes les étiquettes de sécurité et les marques d'avertissement apposées sur la machine.

1.2 Risques potentiels

Ne jamais toucher les composants sous tension pendant leur fonctionnement. Tout contact peut entraîner des blessures mortelles.

• Assurez-vous que la tension, la fréquence et la puissance nominale de l'alimentation électrique correspondent aux exigences de l'équipement.

• Utilisez une prise de courant mise à la terre, équipée d'un disjoncteur et d'un disjoncteur différentiel.

N’utilisez pas de câbles endommagés ni de fils de section insuffisante. Si le cordon d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien agréé ou un technicien qualifié afin d’éliminer tout risque pour la sécurité.

1.3 Fonctionnement de l'équipement

• L’équipement doit être correctement mis à la terre avant utilisation afin d’éviter les blessures corporelles.
• Veuillez lire et suivre scrupuleusement toutes les instructions de ce manuel d'utilisation lors de l'installation, de la maintenance et de l'utilisation.
• Ne mettez pas la machine en marche si elle est endommagée ou présente des problèmes de fuite.
• Ne laissez pas la machine sans surveillance lorsqu'elle est en marche. Débranchez l'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
• Veillez à ce que les éléments chauffants restent propres ; la saleté affectera l'étanchéité.
• Des réglages de température incorrects (trop élevés ou trop bas) peuvent endommager les sacs d'emballage ou entraîner des soudures fragiles.
• La bande de scellage chauffante est extrêmement chaude juste après utilisation. Ne la touchez pas pour éviter les brûlures.

1.4 Maintenance

• La maintenance doit être effectuée uniquement par des techniciens professionnels ou du personnel connaissant bien l'équipement.
• Coupez l’alimentation électrique et assurez-vous que la machine est complètement immobile avant toute intervention de maintenance.
• Utilisez uniquement des pièces d'origine constructeur pour le remplacement ; les fixations standard telles que les vis sont acceptables.
• Nettoyage quotidien : Après l’arrêt et le refroidissement de l’appareil, essuyez le corps de la machine et la chambre d’aspiration pour éliminer la poussière et les taches. N’utilisez pas de solutions acides, alcalines

ou corrosives pour le nettoyage.

• Vérifiez régulièrement le niveau d'huile de la pompe à vide. Faites l'appoint d'huile immédiatement si le niveau descend en dessous de la moitié du voyant. Remplacez l'huile après les 150 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 500 heures. En cas de surchauffe de la pompe ou de fumée s'échappant de l'orifice d'échappement, vérifiez et remplacez rapidement le filtre d'échappement s'il est obstrué.

• Inspectez régulièrement les fils chauffants et le tissu en téflon. Remplacez-les immédiatement en cas d'usure, de vieillissement ou de dommages.

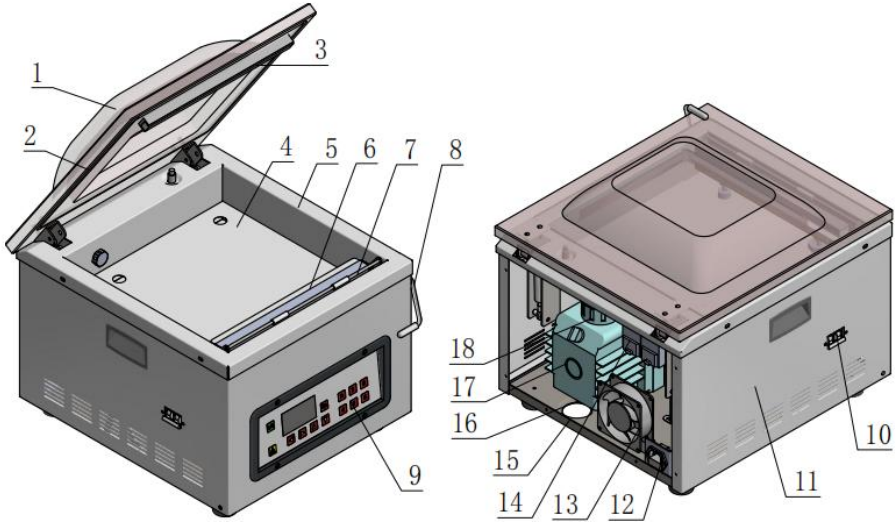
2. Spécifications du produit

2.1 Paramètres du modèle

Modèle	DZ-310	
Tension	120 V CA / 60 Hz	230 V CA / 50 Hz
Puissance de la pompe à vide	700 W	430 W
Puissance maximale	1500W	1200W
Vitesse de pompage de la pompe à vide	10 m³/h	
Longueur du joint	310 x 10 mm	
Type de pompe à vide	Pompe à huile	
Dimensions de la chambre	357 x 344 x 70 mm	
Matériaux pour machines	Acier inoxydable	

Remarque : En cas de divergence avec les spécifications, les paramètres réels du produit prévalent.

2.2 Schéma de structure du produit



1	Couverture transparente	10	Disjoncteur
2	Bande d'étanchéité de la chambre	11	Boîtier de machine
3	Bande d'étanchéité	12	Prise de courant
4	Plaque de support	13	Ventilateur
5	Chambre à vide	14	électrovanne
6	Bloc chauffant	15	Plaque inférieure
7	Barre de pression pour sacs	16	Orifice de vidange d'huile
8	Bande de repassage pour couverture	17	Voyant d'huile
9	Panneau de contrôle	18	Filtre

2.3 Matériaux d'emballage compatibles

Non.	Type de sac	Épaisseur	Temps de scellage
1	Poche lisse	0,08-0,10 mm / 3,15-3,94 mil	1,7-1,8S
2	Poche lisse	0,10-0,16 mm / 3,94-6,30 mil	1,8-1,9S
3	Poche lisse	0,16-0,22 mm / 6,30-8,66 mil	1,9-2,0S
4	Poche lisse	0,22-0,24 mm / 8,66-9,45 mil	2,0-2,2S
5	Poche veineuse	0,22 mm / 8,66 mil	1,8-2,0S
6	sac en aluminium	0,22 mm / 8,66 mil	1,8-2,0S
7	sac en aluminium	0,3 mm / 11,8 mil	2,2-2,5S
8	Sachet double couche en aluminium	0,24 mm / 9,45 mil	2,0-2,2S
9	Sachet double couche en aluminium	0,3 mm / 11,81 mil	2,2-2,5S

La bande chauffante atteint une température élevée pendant son fonctionnement ; ne la touchez pas. Ajustez le temps de scellage en conséquence si le scellage est insuffisant ou excessif en raison des variations de température ambiante.

3. Opération

Une utilisation incorrecte peut entraîner un dysfonctionnement ou endommager l'équipement.

3.1 Préparation préopératoire

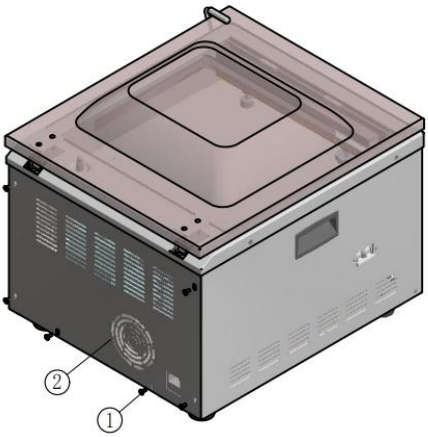
3.1.1 Vérifier le niveau d'huile de la pompe à vide et faire l'appoint d'huile si nécessaire.

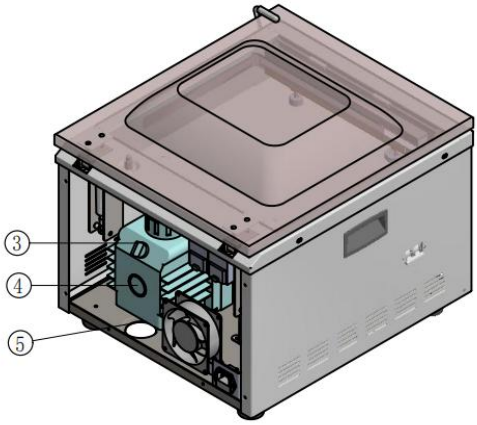
3.1.2 Réglez les paramètres de fonctionnement selon les besoins ; commencez par des valeurs faibles et ajustez progressivement.

3.1.3 Étapes de remplissage d'huile de la pompe à vide

3.1.3.1 Coupez l'alimentation électrique et retirez la vis de fixation

①. Retirez le panneau arrière ②





3.1.3.2 Desserrez le boulon de vidange d'huile ⑤ pour vidanger toute l'huile usagée, puis réinstallez le boulon.

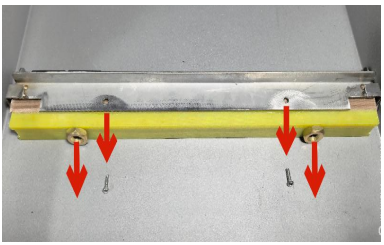
3.1.3.3 Retirez le bouchon de remplissage d'huile ③ et ajoutez de l'huile pour pompe à vide. Le niveau d'huile correct se situe à la marque 1/2 sur le voyant d'huile ④ .

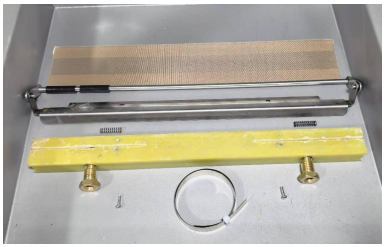
3.1.3.4 Vidangez l'excédent d'huile par l'orifice de vidange si le réservoir est trop rempli.

3.1.3.5 Sélectionner l'huile de pompe à vide appropriée en fonction de la température ambiante.

3.1.4 Procédure de remplacement du fil chauffant

3.1.4.1 Soulevez le bloc chauffant, retirez les vis de fixation et les boulons en cuivre de la barre de pression d'étanchéité, puis abaissez le joint d'étanchéité. barre. Jetez le vieux fil chauffant et le tissu en téflon, et préparez de nouvelles pièces de rechange.





3.1.4.2 Insérez une extrémité du fil chauffant et fixez-la

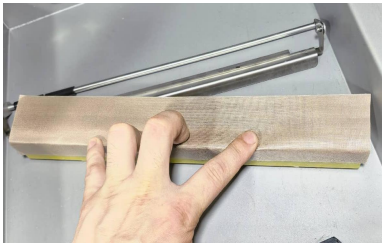
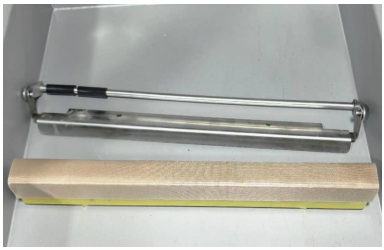
légèrement avec un boulon en cuivre ; assurez-vous d'installer le ressort de tension en place.



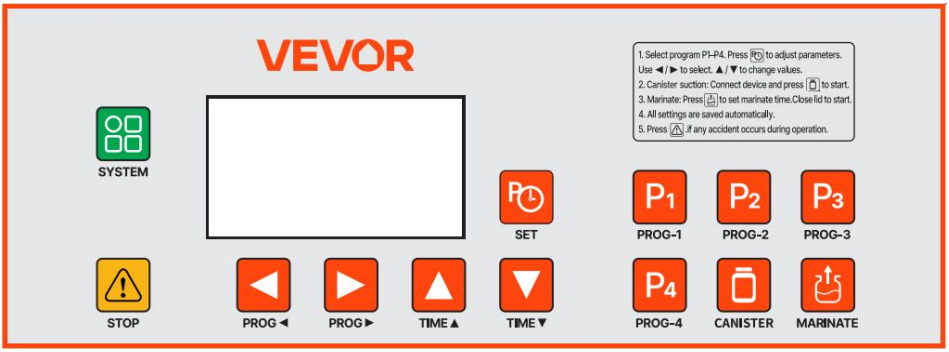

3.1.4.3 Lors de l'installation, tendez légèrement l'autre extrémité du fil chauffant, puis montez-le en suivant la procédure ci-dessus.




3.1.4.4 Fixez d'abord le tissu en téflon sur une face du bloc chauffant, puis repliez et collez l'autre face. Assurez-vous qu'il n'y a pas de plis sur la surface, puis remettez en place la barre de pression d'étanchéité.

3.2 Fonctions du panneau de commande

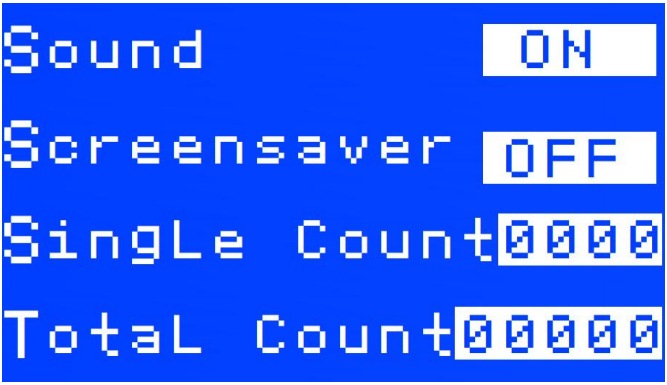

VEVOR
1. Select program P1–P4. Press to adjust parameters.
Use ◄ / ► to select. ▲ / ▼ to change values.
2. Canister suction: Connect device and press to start.
3. Marinate: Press to set marinate time.Close lid to start.
4. All settings are saved automatically.
5. Press if any accident occurs during operation.
SYSTEM
SET
P1
PROG-1
P2
PROG-2
P3
PROG-3
STOP
PROG◄
PROG►
TIME▲
TIME▼
P4
PROG-4
CANISTER
MARINATE

No n.	Icône	Nom	Fonction
1		Paramètres système	Activer/désactiver le signal sonore des touches et l'économiseur d'écran ; afficher le nombre de cycles individuels et le nombre total de cycles
2		Arrêt	Arrêtez le fonctionnement de la machine à tout moment.
3		Sélectionner	Basculer entre les éléments de réglage
4		Sélectionner	Basculer entre les éléments de réglage
5		Modifier la valeur	Modifier les valeurs des paramètres +, utilisez + pour effacer le nombre total
6		Modifier la valeur	Modifier les valeurs des paramètres ; utilisez + pour effacer le nombre total
7		Paramètres du programme	Paramètre à définir pour P1 à P4 : durée de mise sous vide 0 à 99 s, durée de scellage 0 à 3,0 s, durée de dégonflage 2,0 à 9,9 s
8		Programme 1	Mise sous vide : 30 s, Scellage : 1,7 s, Dégonflage : 2,0 s Recommandé pour les sacs : 0,08–0,10 mm / 3,15–3,94 mil
9		Programme 2	Mise sous vide : 30 s, Scellage : 1,8 s, Dégonflage : 2,0 s Recommandé pour les sacs : 0,10–0,16 mm / 3,94–6,30 mil
10		Programme 3	Mise sous vide : 30 s, Scellage : 1,9 s, Dégonflage : 2,0 s Recommandé pour les sacs : 0,16–0,22 mm / 6,30–8,66 mil
11		Programme 4	Mise sous vide : 30 s, Scellage : 2,0 s, Dégonflage : 2,0 s Recommandé pour les sacs : 0,22–0,24 mm / 8,66–9,45 mil

Non.	Icône	Nom	Fonction
12		Vide externe	Fonction d'aspiration externe ; durée de fonctionnement par défaut : 20 s
13		Marinade	Mode marinade ;  et  durée réglable : 5 à 240 minutes, par défaut : 15 minutes

3.3 Paramètres

• **Paramètres système :** Appuyez sur la touche , l'écran affiche :



• **Son :** MARCHE / ARRÊT. Appuyez pour activer/désactiver le son, appuyez pour passer au réglage suivant.

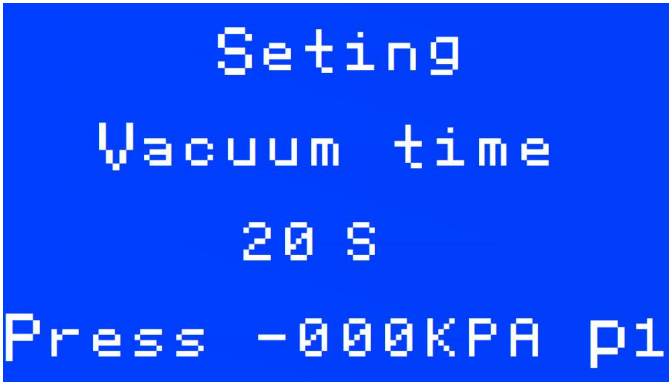
• **Écran de veille :** activé/désactivé. Appuyez pour activer /désactiver. Lorsqu'il est activé, l'écran s'éteint après 10 minutes d'inactivité et se rallume en appuyant sur n'importe quelle touche. Appuyez sur « Retour » pour revenir au réglage précédent, puis sur « Suivant » pour passer au réglage suivant.

• Compteur unique : Enregistre les cycles de fonctionnement après la mise sous tension ; se réinitialise automatiquement après la mise hors tension. Appuyez sur Retour pour revenir au dernier réglage, appuyez sur Passer au réglage suivant.

• **Nombre total :** Enregistre le nombre total de cycles de fonctionnement ; les données sont conservées après la mise hors tension. Appuyez simultanément sur ▲+ ▼pour remettre le compteur à zéro. Appuyez ◀ pour revenir au dernier réglage. Appuyez de nouveau pour quitter.

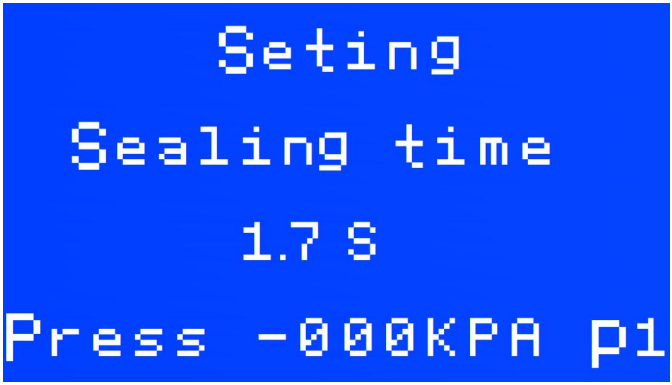
• P1 - P2 - P3 - P4 **Paramètres du programme :** Sélectionnez le programme cible (par exemple P1), L'écran affiche le P1 actuellement sélectionné, puis appuyez sur Entrée pour accéder à l'interface de réglage.

• **Réglage de la durée d'aspiration :** plage de 0 à 99 s. Appuyez ▲et ▼ajustez la valeur. Appuyez ▶pour passer au réglage suivant.

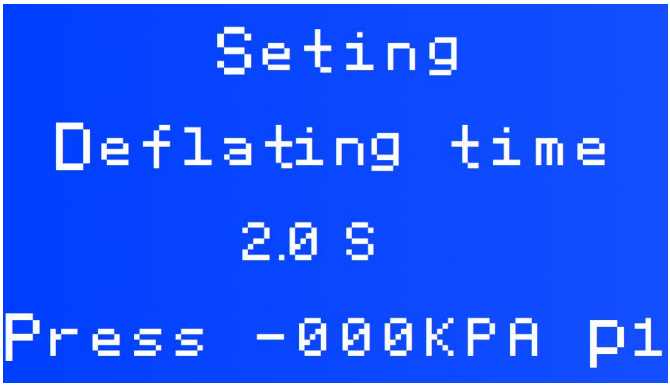


• **Temps de scellage :** plage de 0,0 à 3,0 s. Appuyez ▲ pour ▼ ajuster la valeur. Appuyez ◀ pour revenir au dernier réglage,

appuyez ▶ pour passer au réglage suivant.



• **Temps de dégonflage :** plage de 2,0 à 9,9 s. Appuyez ▲ pour ▼ ajuster la valeur. Appuyez ◀ pour revenir au dernier réglage, appuyez P0 pour quitter.



• Tous les paramètres modifiés seront enregistrés automatiquement.

3.4 Instructions d'utilisation

3.4.1 P1 - P2 - P3 - P4 Vide et scellage standard

3.4.1.1 Brancher l'alimentation

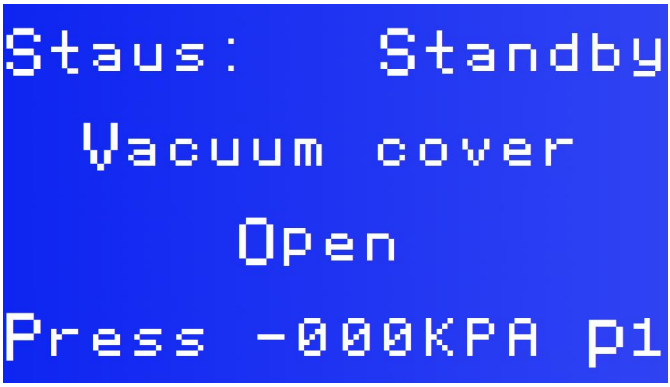


3.4.1.2 Mettez l'interrupteur d'alimentation en marche





3.4.1.3 Sélectionnez un programme prédéfini P1- P2- P3- P4(ex. P1). Appuyez sur P0 ajuster les paramètres si nécessaire.



3.4.1.4 Soulevez la barre de pression du sac.



3.4.1.5 Placez l'ouverture du sac à plat sur la bande de scellage, puis abaissez la barre de pression.



3.4.1.6 Appuyez sur le couvercle supérieur et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes. Le couvercle se verrouillera et la machine fonctionnera selon les paramètres prédéfinis.



3.4.1.7 Lorsque le cycle est terminé, le couvercle supérieur se soulève. Retirez les produits emballés.



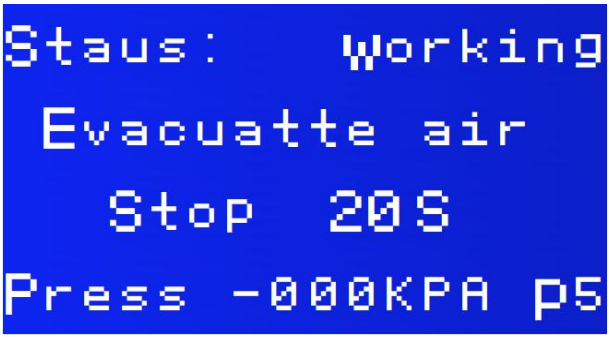
3.4.1.8 Appuyez pour arrêter le fonctionnement et ouvrez le couvercle en cas d'urgence.

3.4.2 Fonction de vide externe

3.4.2.1 Raccordez une extrémité du tuyau d'aspiration à l'orifice d'aspiration à l'intérieur de la chambre à vide.



3.4.2.2 Appuyez pour démarrer la fonction



3.4.2.3 Raccordez l'autre extrémité du tuyau à un récipient sous vide ou à un couvercle sous vide de bocal Mason.



3.4.2.4 Le processus s'arrête automatiquement à la fin du temps imparti ; appuyez sur la touche pour l'arrêter prématurément. Retirez le récipient.



3.4.3 Fonction de marinade

3.4.3.1 Appuyez sur , puis appuyez sur et ajustez le temps de travail (5–240 min).

3.4.3.2 Placez les aliments dans la chambre et fermez le couvercle supérieur ; la machine démarre automatiquement.

3.4.3.3 La machine s'arrête lorsque le niveau de vide préréglé est atteint. Elle redémarre automatiquement si la pression chute pendant la marinade.

3.4.3.4 Le couvercle se soulève automatiquement lorsque le temps imparti est écoulé, ou appuyez pour terminer le processus prématurément.



Gardez vos mains, votre tête et toute autre partie du corps à distance lorsque le couvercle se ferme ou s'ouvre afin d'éviter toute blessure.

4. Dépannage

Faute	Causes possibles	Solutions
Défaut d'aspiration	1. Coupure de courant 2. Couper l'alimentation 3. Interrupteur de voyage endommagé ou mal aligné 4. Couvercle supérieur non complètement fermé	1. Vérifiez la connexion électrique 2. Mettez l'interrupteur d'alimentation en marche. 3. Ajustez ou remplacez l'interrupteur de voyage 4. Appuyez sur le couvercle pendant une durée plus longue.
Vide insuffisant (bulles d'air à l'intérieur des sacs)	1. Raccordements de tuyauterie desserrés 2. Fuite d'air de la chambre ou de l'airbag 3. Bande d'étanchéité de la chambre endommagée 4. Durée de vide insuffisante	1. Vérifier et resserrer les tuyaux 2. Inspecter et réparer les points de fuite 3. Remplacez la bande d'étanchéité 4. Prolonger la durée du vide
Le couvercle supérieur ne s'ouvre pas.	Électrovanne dégonflée	Inspectez et remplacez l'électrovanne.
Impossible de sceller (scellage faible / fil chauffant ne chauffe pas)	1. Temps/température de scellage non définis 2. Paramètre d'étanchéité trop faible. 3. Transformateur d'étanchéité endommagé 4. Composants chauffants défectueux 5. Relais endommagé	1. Réinitialiser 2. Réajuster 3. Inspecter ou remplacer 4. Inspecter ou remplacer 5. Inspecter ou remplacer 6. Inspecter ou remplacer

Faute	Causes possibles	Solutions
	sur la carte de commande 6. Câblage desserré	
Mauvaise étanchéité (joint froissé / motif de joint peu net)	1. Électrovanne défectueuse ou airbag défectueux 2. Durée/température de scellage inadéquate 3. Présence de corps étrangers sur la surface d'étanchéité 4. Pièces mobiles bloquées 5. Tissu téflon carbonisé ou endommagé 6. Fil chauffant déformé ou froissé	1. Inspecter et remplacer les pièces défectueuses 2. Réajuster les paramètres d'étanchéité 3. Arrêter et nettoyer les corps étrangers 4. Inspecter et dégager les pièces bloquées 5. Remplacez le tissu en téflon 6. Remplacer le fil chauffant
Fumée provenant de la zone de scellement	1. Taches d'huile sur la surface d'étanchéité 2. Temps de scellage excessivement long / température trop élevée	1. Éteignez l'appareil et nettoyez la surface. 2. Réduire le temps/la température de scellage
Fonctionnement anormal du programme	1. Carte de contrôle endommagée 2. Câblage incorrect de la carte de contrôle 3. Bornes de connexion desserrées	1. Inspecter ou remplacer la carte de contrôle 2. Reconnectez ou remplacez les fils 3. Fixez les bornes desserrées

5. Informations complémentaires

5.1.1 Conditions de garantie

L'unité principale est couverte par une garantie de 12 mois à compter de la date de livraison à l'utilisateur final (sauf accord contraire).

5.1.2 Assistance pièces détachées

Les pièces détachées sont garanties 6 mois après livraison.

5.1.3 Couverture de la garantie :

Réparation ou remplacement gratuits en cas de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie.

5.1.4 Exclusions de garantie

• Dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ce manuel.

• Fonctionnement dans des environnements interdits ou en conditions de surcharge.

• Usure normale des pièces consommables.

• Toute modification ou réparation non autorisée effectuée par du personnel non qualifié.

• Dommages causés par un nettoyage et un entretien inadéquats.

Les pièces consommables (joints, bandes de silicone, éléments chauffants, fixations standard, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie. Les rayures superficielles mineures ou les décolorations n'affectant pas le fonctionnement de l'appareil ne sont pas non plus couvertes.

En cas de divergence entre l'aspect et les caractéristiques réelles du produit et la description, ces dernières prévalent. Utilisez exclusivement des pièces d'origine constructeur pour garantir la durée de vie et les performances du produit.

5.2 Accessoires standard

Parties	Quantité	Image
Fil chauffant	X2	
Tissu téflon	X2	
Panneau de remplissage	X1	
Huile pour pompe à vide	X1	

Clé Allen	X1	
sac sous vide	X60	
Bande d'étanchéité	X1	
Tuyau d'aspiration	X1	
Couvercle sous vide	X1	
Cordon d'alimentation	X1	
entonnoir de remplissage	X1	
Manuel d'utilisation	X1	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Vakuumverpackungsmaschine

MODELL: DZ-310

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Modell: DZ- 310



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

Vorwort

Lieber Kunde,

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch, um eine korrekte Verwendung und Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten.

Mögliche Gefahren beim Betrieb und der Wartung der Geräte sind in diesem Handbuch mit entsprechenden Symbolen gekennzeichnet. Bitte beachten Sie die folgenden Erläuterungen:



Sicherheitswarnung

Dieses Symbol kennzeichnet Sicherheitsvorkehrungen zur Vermeidung von Geräteausfällen und Personenschäden.



Beachten

Dieses Symbol kennzeichnet grundlegende Geräteinformationen, Bedienungshinweise und praktische Tipps.

Wir haben den Inhalt dieser Bedienungsanleitung geprüft. Wir können keine Gewähr für die vollständige Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt übernehmen, werden den Inhalt jedoch regelmäßig überarbeiten und aktualisieren. Sollten Sie nach dem Lesen dieser Bedienungsanleitung Fragen zur Produktleistung oder -bedienung haben, kontaktieren Sie uns oder Ihren Händler vor der Verwendung.



Wir übernehmen keine Haftung für Fehler oder Unfälle, die durch unsachgemäße Installation und Bedienung, die nicht dieser Bedienungsanleitung entsprechen, verursacht werden.

Alle Urheberrechte an diesem Handbuch sind vorbehalten. Vervielfältigung und unerlaubte Verbreitung sind strengstens untersagt. Wir behalten uns das Recht vor, bei Zuwiderhandlung rechtliche Schritte einzuleiten.



Achten Sie beim Auspacken der Geräte darauf, Beschädigungen zu vermeiden. Prüfen Sie die gelieferte Ware anhand Ihrer Bestelldaten. Bitte kontaktieren Sie umgehend den

Händler, falls die Ware unvollständig oder beschädigt ist.

1. Sicherheit

1.1 Installation

Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Kinder bestimmt. Es ist auch nicht geeignet für Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder für Personen ohne entsprechende Erfahrung und Kenntnisse, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt und angeleitet. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen, auch nicht unter Aufsicht.

Dieses Produkt ist für den Einsatz in Privathaushalten und ähnlichen Bereichen konzipiert, darunter Wohnhäuser, gewerbliche Küchen, Büros, landwirtschaftliche Betriebe, Hotels und Haushalte. Aufenthalte.

• Nicht im Freien oder bei nasser, regnerischer/schneereicher Umgebung betreiben.

• Sprühen Sie niemals Flüssigkeit auf das Gerät.

• Halten Sie das Gerät von brennbaren Gasen, Dämpfen und Stäuben fern.

• Stellen Sie das Gerät auf eine feste, stabile und ebene Fläche.

• Vor dem Transport, der Reinigung oder dem Umstellen der Maschine muss die Stromzufuhr unterbrochen werden.

• Das Gerät darf beim Handling und Transport nicht gekippt oder umgedreht werden.

• Beachten Sie alle an der Maschine angebrachten Sicherheitsetiketten und Warnhinweise.

1.2 Mögliche Risiken

Berühren Sie während des Betriebs niemals stromführende Bauteile. Der Kontakt kann tödliche Verletzungen verursachen.

• Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung, die Frequenz und die Nennleistung den Anforderungen des Geräts entsprechen.

• Verwenden Sie eine geerdete Steckdose mit Leitungsschutzschalter und Fehlerstromschutzschalter.
• Verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Leitungen mit unzureichendem Querschnitt. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, autorisiertem Servicepersonal oder qualifizierten Technikern ausgetauscht werden, um Sicherheitsrisiken zu beseitigen.

1.3 Gerätebetrieb

• Das Gerät muss vor der Benutzung zuverlässig geerdet werden, um Verletzungen zu vermeiden.
• Lesen und befolgen Sie während der Installation, Wartung und des Betriebs unbedingt alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
• Schalten Sie die Maschine nicht ein, wenn sie beschädigt ist oder Undichtigkeiten aufweist.
• Lassen Sie die Maschine während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Trennen Sie die Stromversorgung, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
• Halten Sie die Heizkomponenten sauber; Schmutz beeinträchtigt die Dichtungsleistung.
• Falsche Temperatureinstellungen (zu hoch oder zu niedrig) können die Verpackungsbeutel beschädigen oder zu schwachen Versiegelungen führen.
• Der Heizsiegelstreifen ist direkt nach dem Betrieb extrem heiß. Berühren Sie ihn nicht, um Verbrühungen zu vermeiden.

1.4 Wartung

• Wartungsarbeiten dürfen nur von professionellen Technikern oder mit dem Gerät vertrautem Personal durchgeführt werden.
• Schalten Sie die Stromzufuhr ab und vergewissern Sie sich, dass die Maschine vollständig stillsteht, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
• Verwenden Sie für den Austausch ausschließlich Originalteile des Herstellers; Standardbefestigungselemente wie Schrauben sind zulässig.
• Tägliche Reinigung: Nach dem Ausschalten und Abkühlen das

Gerätegehäuse und den Saugraum abwischen, um Staub und Flecken zu entfernen. Verwenden Sie keine sauren, alkalischen oder ätzenden Reinigungsmittel.

• Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand der Vakuumpumpe. Füllen Sie sofort Öl nach, wenn der Ölstand unter die Hälfte des Schauglases sinkt. Wechseln Sie das Pumpenöl nach den ersten 150 Betriebsstunden und danach alle 500 Betriebsstunden. Sollte die Pumpe überhitzen oder Rauch aus dem Auslass austreten, überprüfen und ersetzen Sie den verstopften Auslassfilter umgehend.

• Überprüfen Sie die Heizdrähte und das Teflongewebe regelmäßig. Ersetzen Sie diese umgehend, wenn Sie Verschleiß, Alterungserscheinungen oder Beschädigungen feststellen.

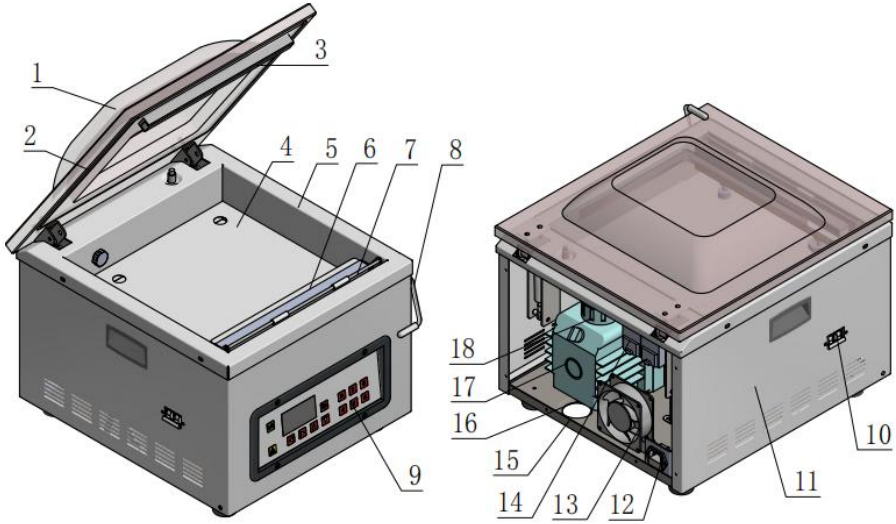
2. Produktspezifikationen

2.1 Modellparameter

Modell	DZ-310	
Stromspannung	Wechselstrom 120 V / 60 Hz	Wechselstrom 230 V / 50 Hz
Vakuumpumpenleistung	700 W	430 W
Maximale Leistung	1500 W	1200 W
Pumpgeschwindigkeit der Vakuumpumpe	10 m³/h	
Dichtungslänge	310 x 10 mm	
Vakuumpumpentyp	Ölpumpe	
Kammerabmessungen	357 x 344 x 70 mm	
Maschinenmaterial	Edelstahl	

Hinweis: Bei Abweichungen von den Spezifikationen gelten die tatsächlichen Produktparameter.

2.2 Produktstrukturdiagramm



1	Transparente Abdeckung	10	Schutzschalter
2	Kammerdichtungsstreifen	11	Maschinengehäuse
3	Dichtungsstreifen	12	Steckdose
4	Rückplatte	13	Lüfter
5	Vakuumkammer	14	Magnetventil
6	Heizblock	15	Bodenplatte
7	Sackpressstange	16	Ölablassöffnung
8	Abdeck-Pressstreifen	17	Ölschauglas
9	Bedienfeld	18	Filter

2.3 Kompatible Verpackungsmaterialien

NEIN.	Taschenart	Dicke	Versiegelungszeit
1	Glatte Tasche	0,08–0,10 mm / 3,15–3,94 mil	1,7-1,8S
2	Glatte Tasche	0,10–0,16 mm / 3,94–6,30 mil	1,8-1,9S
3	Glatte Tasche	0,16–0,22 mm / 6,30–8,66 mil	1,9–2,0S
4	Glatte Tasche	0,22–0,24 mm / 8,66–9,45 mil	2,0-2,2S
5	Venentasche	0,22 mm / 8,66 mil	1,8-2,0S
6	Aluminiumfolienbeutel	0,22 mm / 8,66 mil	1,8-2,0S
7	Aluminiumfolienbeutel	0,3 mm / 11,8 mil	2,2-2,5S
8	Doppellagiger Aluminiumfolienbeutel	0,24 mm / 9,45 mil	2,0-2,2S
9	Doppellagiger Aluminiumfolienbeutel	0,3 mm / 11,81 mil	2,2-2,5S

Der Heizstreifen erreicht während des Betriebs hohe Temperaturen; berühren Sie ihn nicht. Passen Sie die Siegelzeit entsprechend an, falls es aufgrund von Umgebungstemperaturschwankungen zu unzureichender oder übermäßiger Versiegelung kommt.

3. Betrieb

Unsachgemäße Bedienung kann zu Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät führen.

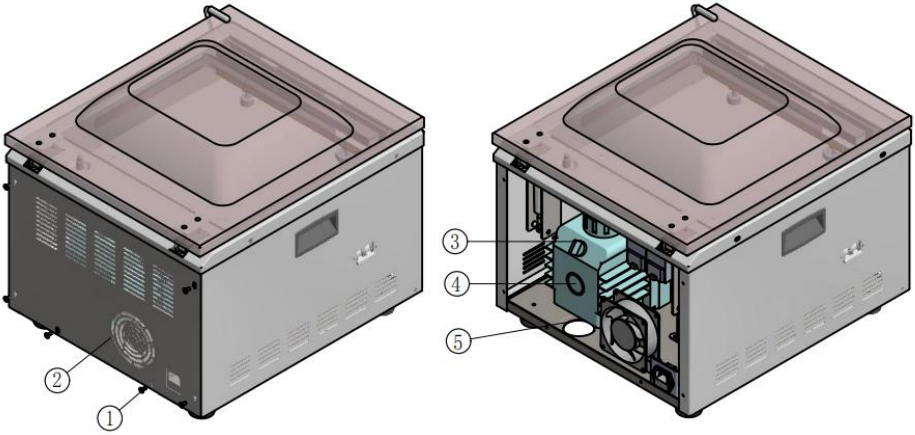
3.1 Vorbereitung vor der Operation

3.1.1 Prüfen Sie den Ölstand der Vakuumpumpe und füllen Sie gegebenenfalls Öl nach.

3.1.2 Stellen Sie die Betriebsparameter nach Bedarf ein; beginnen Sie mit niedrigen Werten und passen Sie diese schrittweise an.

3.1.3 Schritte zum Befüllen der Vakuumpumpe mit Öl

3.1.3.1 Schalten Sie die Stromversorgung ab und entfernen Sie die Befestigungsschraube ①. Nehmen Sie die hintere Abdeckung ② ab.



3.1.3.2 Die Ölablassschraube ⑤ lösen , um das gesamte Altöl abzulassen, und anschließend die Schraube wieder anbringen.

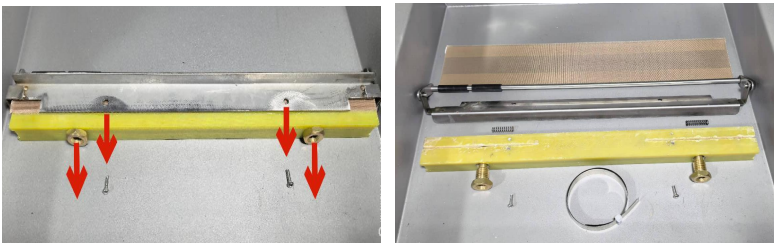
3.1.3.3 Die Öleinfüllschraube ③ entfernen und Vakuumpumpenöl einfüllen. Der korrekte Ölstand entspricht der 1/2-Markierung am Ölschauglas ④ .

3.1.3.4 Überschüssiges Öl über die Ablassöffnung ablassen, falls das System überfüllt ist.

3.1.3.5 Wählen Sie das geeignete Vakuumpumpenöl entsprechend der Umgebungstemperatur.

3.1.4 Verfahren zum Austausch des Heizdrahts

3.1.4.1 Heben Sie den Heizblock nach oben, entfernen Sie die Befestigungsschrauben und Kupferbolzen der Dichtungsdruckleiste und nehmen Sie anschließend die Dichtung ab. Entsorgen Sie den alten Heizdraht und das Teflongewebe und bereiten Sie neue Ersatzteile vor.



3.1.4.2 Ein Ende des Heizdrahts einführen und mit einer

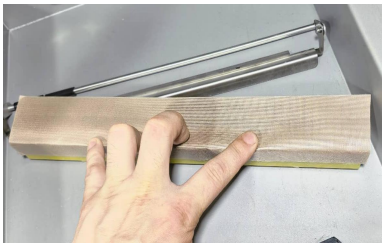
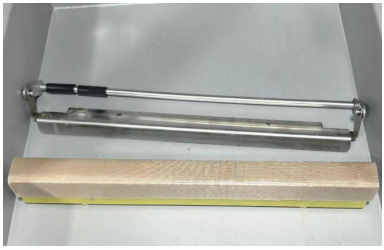
Kupferschraube leicht fixieren; darauf achten, die Spannfeder einzusetzen.



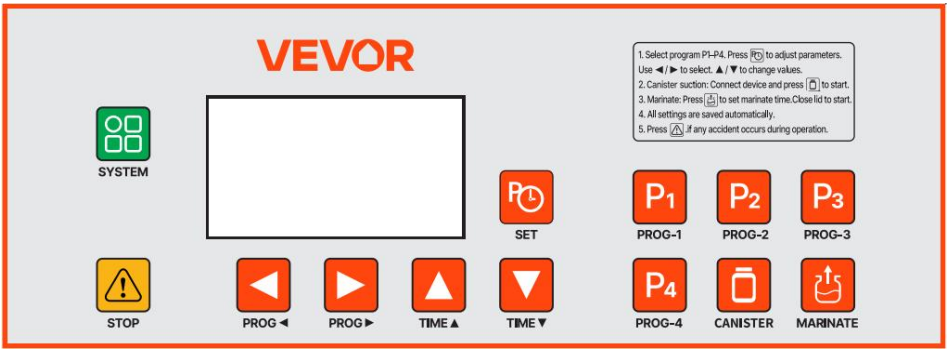

3.1.4.3 Das andere Ende des Heizdrahts sollte während der Installation leicht gespannt werden. Anschließend wird er gemäß der oben beschriebenen Vorgehensweise montiert.




3.1.4.4 Zuerst das Teflongewebe an einer Seite des Heizblocks anbringen, dann die andere Seite umklappen und festkleben. Darauf achten, dass die Oberfläche faltenfrei ist, und anschließend die Dichtungsleiste wieder einsetzen.

3.2 Funktionen des Bedienfelds

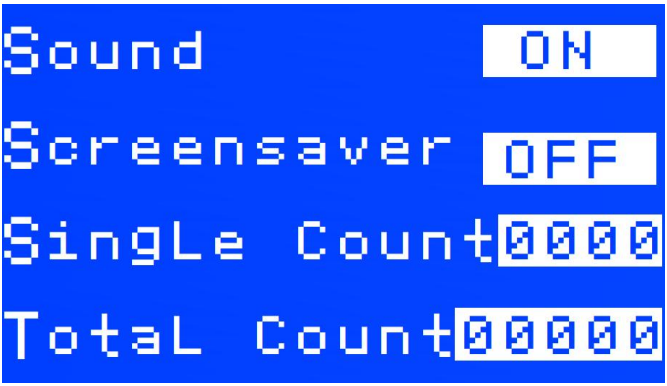

VEVOR
1. Select program P1–P4. Press to adjust parameters.
Use ◄ / ► to select. ▲ / ▼ to change values.
2. Canister suction: Connect device and press to start.
3. Marinate: Press to set marinate time.Close lid to start.
4. All settings are saved automatically.
5. Press if any accident occurs during operation.
SYSTEM
SET
P1
PROG-1
P2
PROG-2
P3
PROG-3
STOP
PROG◄
PROG►
TIME▲
TIME▼
P4
PROG-4
CANISTER
MARINATE

NEIN.	Symbol	Name	Funktion
1		Systemeinstellung	Tastenton und Bildschirmschoner ein-/ausschalten; Einzelzykluszähler und Gesamtzykluszähler anzeigen
2		Stoppen	Maschinenbetrieb jederzeit unterbrechen
3		Wählen	Zwischen den Einstellungen wechseln
4		Wählen	Zwischen den Einstellungen wechseln
5		Wert ändern	Ändern Sie die Parameterwerte mit +, verwenden Sie +, um die Gesamtzahl zu löschen.
6		Wert ändern	Parameterwerte ändern – + zum Löschen der Gesamtzahl verwenden
7		Programmeinstellung	Parameter für P1–P4 einstellen: Vakuumzeit 0–99 s, Versiegelungszeit 0–3,0 s, Entlüftungszeit 2,0–9,9 s
8		Programm 1	Vakuumieren: 30 s, Versiegeln: 1,7 s, Entleeren: 2,0 s Empfohlen für Beutel: 0,08–0,10 mm / 3,15–3,94 mil
9		Programm 2	Vakuumieren: 30 s, Versiegeln: 1,8 s, Entleeren: 2,0 s Empfohlen für Beutel: 0,10–0,16 mm / 3,94–6,30 mil
10		Programm 3	Vakuumieren: 30 s, Versiegeln: 1,9 s, Entleeren: 2,0 s Empfohlen für Beutel: 0,16–0,22 mm / 6,30–8,66 mil
11		Programm 4	Vakuumieren: 30 s, Versiegeln: 2,0 s, Entleeren: 2,0 s Empfohlen für Beutel: 0,22–0,24 mm / 8,66–9,45 mil

NEIN.	Symbol	Name	Funktion
12		Externes Vakuum	Externe Saugfunktion; Standardlaufzeit: 20 Sekunden
13		Marine	Mariniermodus; einstellbare Zeit: 5–240 Minuten, Standard: 15 Minuten

3.3 Parametereinstellungen

• **Systemeinstellungen:** Drücken Sie die Taste , der Bildschirm zeigt Folgendes an:



• **Ton:** EIN / AUS. Drücken Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten, drücken Sie die Taste erneut, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.

•**Bildschirmschoner:** EIN/AUS. Drücken Sie diese Taste , um den Bildschirm ein- oder auszuschalten. Im aktivierten Zustand schaltet sich der Bildschirm nach 10 Minuten Inaktivität automatisch ab und kann durch Drücken einer beliebigen Taste wieder aktiviert werden. Drücken Sie diese Taste, um zur vorherigen Einstellung zurückzukehren, oder anschließend erneut, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.

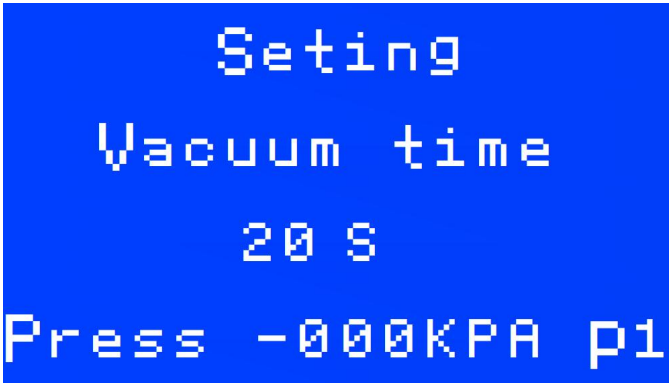
• Einzelzähler: Speichert die Betriebszyklen nach dem Einschalten; wird

nach dem Ausschalten automatisch zurückgesetzt. Drücken Sie „ Zurück“, um zur letzten Einstellung zu gelangen, und anschließend „ Weiter“, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.

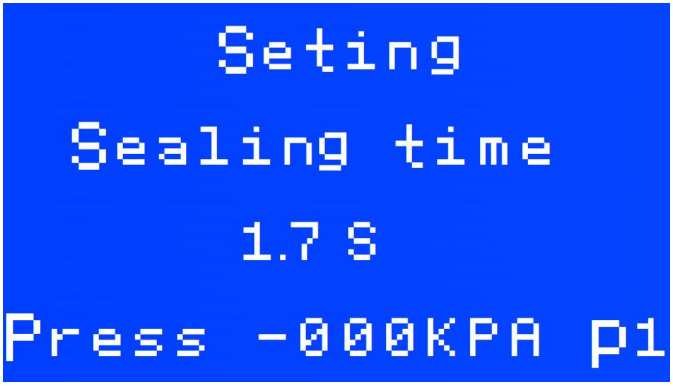
•**Gesamtzähler:** Erfasst die Gesamtzahl der Betriebszyklen; die Daten bleiben auch nach dem Ausschalten erhalten. Drücken Sie gleichzeitig die Taste + , um den Zähler zu löschen. Drücken Sie die Taste erneut , um zur letzten Einstellung zurückzukehren. Drücken Sie die Taste erneut, um das Programm zu beenden.

• P1 - P2 - P3 - P4 **Programmeinstellungen:** Wählen Sie das Zielprogramm (z. B. P1), Der Bildschirm zeigt das aktuell ausgewählte P1 an, drücken Sie dann die Eingabetaste, um zur Einstellungsoberfläche zu gelangen.

•**Vakuumzeit einstellen:** Bereich 0–99 s. Drücken Sie die Taste und stellen Sie den Wert ein. Drücken Sie die Taste, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.

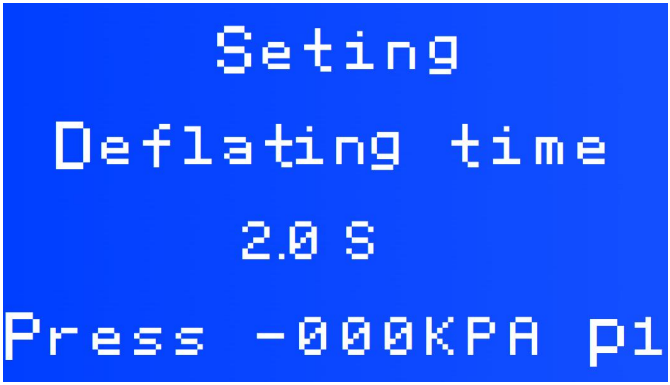


•**Versiegelungszeit:** Bereich 0,0–3,0 s. Drücken Sie die Taste ▲, um ▼ den Wert einzustellen. Drücken Sie ◀ erneut, um zur letzten Einstellung zurückzukehren, und dann wieder, ▶ um zur nächsten Einstellung zu gelangen.



•**Entlüftungszeit:** Bereich 2,0–9,9 Sekunden . Drücken Sie die Taste ▲, um ▼ den Wert anzupassen. Drücken Sie die Taste, ◀ um zur letzten Einstellung zurückzukehren, und drücken Sie die Taste P0 zum

Beenden.



• Alle geänderten Parameter werden automatisch gespeichert.

3.4 Bedienungsanleitung

3.4.1 P1- P2- P3- P4Standard-Vakuum- und Versiegelung

3.4.1.1 Schließen Sie das Netzteil an

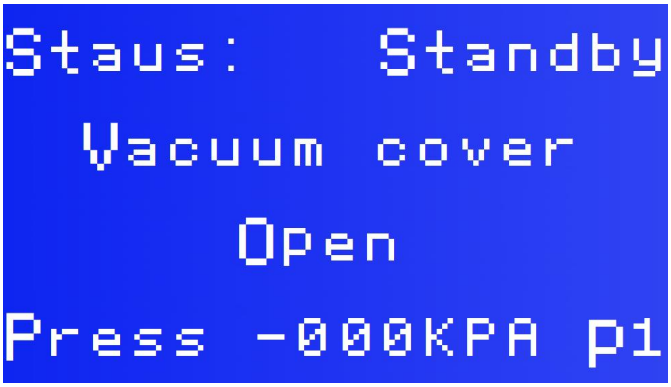


3.4.1.2 Schalten Sie den Netzschalter ein.





3.4.1.3 Wählen Sie ein voreingestelltes Programm P1 (P2 z P3 . P4 B. P1). Drücken Sie PD ggf. auf „Parameter anpassen“.



3.4.1.4 Heben Sie die Sandsackpresse an.



3.4.1.5 Legen Sie die Beutelöffnung flach auf den Siegelstreifen und senken Sie dann den Pressbalken ab.



3.4.1.6 Drücken Sie die obere Abdeckung nach unten und halten Sie sie 2–3 Sekunden lang gedrückt. Die Abdeckung verriegelt, und die Maschine läuft gemäß den voreingestellten Parametern.



3.4.1.7 Nach Beendigung des Zyklus springt der Deckel auf. Nehmen Sie die verpackten Waren heraus.



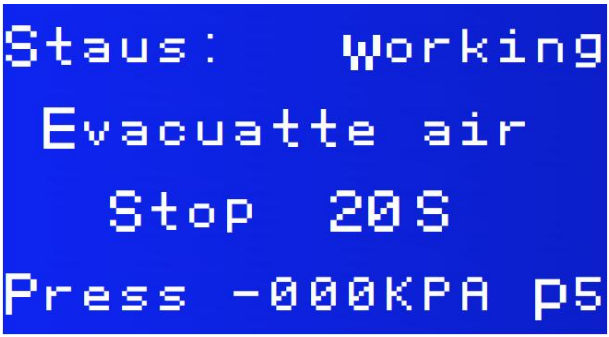
3.4.1.8 Drücken Sie diese Taste , um den Betrieb zu stoppen und im Notfall die Abdeckung zu öffnen.

3.4.2 Externe Vakuumfunktion

3.4.2.1 Verbinden Sie ein Ende des Saugschlauchs mit dem Sauganschluss im Inneren der Vakuumkammer.



3.4.2.2 Zum Starten der Funktion drücken.



3.4.2.3 Verbinden Sie das andere Ende des Schlauchs mit einem Vakuumbehälter oder einem Vakuumdeckel für Einmachgläser.



3.4.2.4 Der Vorgang stoppt automatisch nach Ablauf der Zeit. Alternativ können Sie die Taste drücken, um ihn vorzeitig zu beenden. Entfernen Sie den Behälter.



3.4.3 Marinierfunktion

3.4.3.1 Drücken Sie , dann drücken Sie und stellen Sie die Arbeitszeit ein (5–240 Minuten).

3.4.3.2 Legen Sie das Futter in die Kammer und schließen Sie den Deckel; die Maschine startet automatisch.

3.4.3.3 Die Maschine pausiert, sobald der voreingestellte Vakuumpegel erreicht ist. Sie startet automatisch neu, wenn der Druck während des Marinierens abfällt.

3.4.3.4 Die Abdeckung springt automatisch auf, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist. Alternativ kann durch Drücken der Taste der Vorgang vorzeitig beendet werden.



Halten Sie Hände, Kopf und andere Körperteile fern, wenn die Abdeckung geschlossen oder geöffnet wird, um Verletzungen zu vermeiden.

4. Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Versäumnis, zu saugen	1. Stromzufuhr unterbrochen 2. Netzschalter ausschalten 3. Reiseschalter beschädigt oder falsch eingestellt 4. Oberer Deckel nicht vollständig geschlossen	1. Stromanschluss prüfen 2. Schalten Sie den Netzschalter ein. 3. Den Reiseschalter einstellen oder austauschen. 4. Drücken Sie die Abdeckung länger gedrückt.
Unzureichendes Vakuum (Luftblasen in den Beuteln)	1. Lose Rohrverbindungen 2. Luftaustritt aus der Kammer oder dem Airbag 3. Beschädigter Dichtungsstreifen der Kammer 4. Unzureichende Vakuumzeit	1. Rohre prüfen und gegebenenfalls wieder befestigen 2. Leckstellen prüfen und reparieren 3. Ersetzen Sie den Dichtungsstreifen. 4. Vakuumierzeit verlängern
Der obere Deckel lässt sich nicht öffnen	Entleertes Magnetventil	Magnetventil prüfen und gegebenenfalls austauschen
Dichtung nicht möglich (schwache Dichtung / Heizdraht erhitzt sich nicht)	1. Versiegelungszeit/-temperatur nicht eingestellt 2. Dichtungsparameter zu niedrig eingestellt 3. Beschädigter Dichtungstransformator 4. Defekte Heizungskomponenten 5. Beschädigtes Relais auf der Steuerplatine 6. Lose Verkabelung	1. Zurücksetzen 2. Neu anpassen 3. Prüfen oder ersetzen 4. Prüfen oder ersetzen 5. Prüfen oder ersetzen 6. Prüfen oder ersetzen
Mangelhafte Abdichtung (faltige	1. Defektes Magnetventil oder undichter Airbag 2. Falsche	1. Defekte Teile prüfen und austauschen. 2. Dichtungsparameter

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Dichtung / undeutliche Dichtungsstruktur)	Versiegelungszeit/-temperatur 3. Fremdkörper auf der Dichtfläche 4. Festsitzende bewegliche Teile 5. Verkohltes oder beschädigtes Teflongewebe 6. Verformter oder zerknitterter Heizdraht	neu einstellen 3. Schalten Sie das System aus und entfernen Sie Fremdkörper. 4. Festsitzende Teile prüfen und entfernen. 5. Teflontuch austauschen 6. Heizdraht austauschen
Rauch aus dem Dichtungsbereich	1. Ölflecken auf der Versiegelungsfläche 2. Zu lange Versiegelungszeit / zu hohe Temperatur	1. Gerät ausschalten und Oberfläche reinigen 2. Versiegelungszeit/-temperatur reduzieren
Abnormaler Programmbetrieb	1. Beschädigte Steuerplatine 2. Falsche Verdrahtung der Steuerplatine 3. Lose Anschlussklemmen	1. Steuerplatine prüfen oder austauschen 2. Kabel wieder anschließen oder ersetzen 3. Lose Klemmen befestigen

5. Zusätzliche Informationen

5.1.1 Garantiebedingungen

Für das Hauptgerät gilt eine 12-monatige Garantie ab dem Lieferdatum an den Endkunden (sofern nichts anderes vereinbart ist).

5.1.2 Ersatzteilversorgung

Für Ersatzteile gilt ab Lieferung eine Garantie von 6 Monaten.

5.1.3 Garantieumfang:

Kostenlose Reparatur oder Ersatzlieferung bei Material- und Verarbeitungsfehlern innerhalb der Garantiezeit.

5.1.4 Garantieausschlüsse

• Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anleitung verursacht wurden.

• Betrieb in verbotenen Umgebungen oder unter Überlastbedingungen.

• Normaler Verschleiß von Verbrauchsteilen.

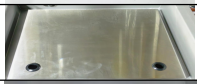
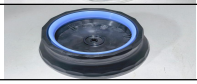
• Nicht autorisierte Änderungen oder Reparaturen durch nicht qualifiziertes Personal.

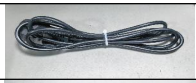
• Schäden, die durch unsachgemäße Reinigung und Wartung verursacht wurden.

Verschleißteile (Dichtungen, Silikonstreifen, Heizelemente, Standardbefestigungselemente usw.) sind von der Garantie ausgeschlossen. Leichte Oberflächenkratzer oder Verfärbungen, die die Maschinenfunktion nicht beeinträchtigen, sind ebenfalls ausgeschlossen.

Bei Abweichungen von der Beschreibung gelten die tatsächlichen Eigenschaften und Parameter des Produkts. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile des Herstellers, um Lebensdauer und Leistung zu gewährleisten.

5.2 Standardzubehör

Teile	Menge	Bild
Heizdraht	X2	
Teflon-Tuch	X2	
Füllplatte	X1	
Vakuumpumpenöl	X1	
Inbusschlüssel	X1	
Staubsaugerbeutel	X60	
Kammerdichtungsstreifen	X1	
Externer Saugschlauch	X1	
Vakuumdeckel für Einmachgläser	X1	

Netzkabel	X1	
Öleinfülltrichter	X1	
Benutzerhandbuch	X1	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Macchina per confezionamento sottovuoto

MODELLO: DZ-310

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Modello: DZ- 310



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo tempestivamente di eventuali aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.

Prefazione

Gentile Cliente,

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un utilizzo corretto e la propria sicurezza.

In questo manuale, i potenziali pericoli durante il funzionamento e la manutenzione delle apparecchiature sono contrassegnati da simboli specifici. Si prega di fare riferimento alle spiegazioni riportate di seguito:



Avvertenza di sicurezza

Questo simbolo indica le precauzioni di sicurezza per prevenire guasti alle apparecchiature e lesioni personali.



Avviso

Questo simbolo indica informazioni di base sull'apparecchiatura, linee guida per l'uso e consigli pratici.

Abbiamo esaminato il contenuto di questo manuale. Non garantiamo la completa corrispondenza con il prodotto reale, ma ci impegniamo a rivedere e aggiornare regolarmente il contenuto. In caso di domande sulle prestazioni o sul funzionamento del prodotto dopo aver letto questo manuale, si prega di contattare noi o i distributori locali prima dell'uso.



Non saremo responsabili per eventuali guasti o incidenti causati da un'installazione e un funzionamento impropri non conformi al presente manuale.

Tutti i diritti d'autore di questo manuale sono riservati. La riproduzione e la distribuzione non autorizzata sono severamente vietate. Ci riserviamo il diritto di intraprendere azioni legali contro qualsiasi violazione.



Prestare attenzione per evitare danni durante il disimballaggio dell'attrezzatura. Verificare che la merce consegnata corrisponda alle specifiche dell'ordine. In caso di merce incompleta o danneggiata, contattare immediatamente il distributore.

1. Sicurezza

1.1 Installazione

Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e del personale non autorizzato. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte dei bambini. Non è inoltre adatto a persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o a coloro che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliati e istruiti da una persona responsabile. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, nemmeno sotto sorveglianza.

Questo prodotto è progettato per applicazioni domestiche e simili, tra cui abitazioni, cucine commerciali, uffici, fattorie, hotel e case. soggiorni.

• Non utilizzare all'aperto o in ambienti umidi, piovosi o innevati.

• Non spruzzare mai liquidi sull'attrezzatura.

• Tenere l'attrezzatura lontana da gas, vapori e polveri infiammabili.

• Posizionare l'unità su una superficie solida, stabile e piana.

• Interrompere l'alimentazione elettrica prima di trasportare, pulire o spostare la macchina.

• Non inclinare o capovolgere l'attrezzatura durante la movimentazione e il trasporto.

• Attenersi a tutte le etichette di sicurezza e ai segnali di avvertimento apposti sulla macchina.

1.2 Rischi potenziali

Non toccare mai i componenti sotto tensione durante il funzionamento. Il contatto può causare lesioni mortali.

• Assicurarsi che la tensione di alimentazione, la frequenza e la potenza nominale corrispondano ai requisiti dell'apparecchiatura.

• Utilizzare una presa di corrente con messa a terra, dotata di interruttore automatico e interruttore differenziale.

• Non utilizzare cavi danneggiati o fili con sezione insufficiente. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da personale di assistenza autorizzato o da tecnici

qualificati per eliminare i rischi per la sicurezza.

1.3 Funzionamento dell'apparecchiatura

• Prima dell'uso, l'apparecchiatura deve essere correttamente messa a terra per prevenire lesioni personali.

• Leggere e seguire scrupolosamente tutte le istruzioni contenute in questo manuale d'uso durante l'installazione, la manutenzione e il funzionamento.

• Non avviare la macchina se è danneggiata o presenta perdite.

• Non lasciare la macchina incustodita durante il funzionamento. Scollegare l'alimentazione elettrica quando l'apparecchiatura non è in uso.

• Mantenere puliti i componenti riscaldanti; lo sporco comprometterà le prestazioni di tenuta.

• Impostazioni di temperatura errate (troppo alte o troppo basse) possono danneggiare i sacchetti di imballaggio o compromettere la tenuta della chiusura.

• La striscia termosaldante è estremamente calda subito dopo l'uso. Non toccarla per evitare scottature.

1.4 Manutenzione

• La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da tecnici professionisti o da personale che abbia familiarità con l'apparecchiatura.

• Interrompere l'alimentazione e assicurarsi che la macchina sia completamente ferma prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.

• Per la sostituzione utilizzare esclusivamente ricambi originali di fabbrica; sono accettabili elementi di fissaggio standard come le viti.

• Pulizia giornaliera: dopo aver spento l'apparecchio e averlo lasciato raffreddare, pulire il corpo macchina e la camera di aspirazione per rimuovere polvere e macchie. Non utilizzare soluzioni acide, alcaline o corrosive per la pulizia.

• Controllare regolarmente il livello dell'olio della pompa del vuoto.

Rabboccare immediatamente l'olio della pompa del vuoto se il livello scende al di sotto della metà dell'indicatore di livello. Sostituire l'olio della pompa dopo le prime 150 ore di funzionamento e successivamente ogni 500 ore di lavoro. Se la pompa si surriscalda o fuoriesce fumo dalla porta di scarico, controllare e sostituire tempestivamente il filtro di scarico intasato.

• Ispezionare regolarmente i fili riscaldanti e il panno in teflon. Sostituirli immediatamente in caso di usura, invecchiamento o danni.

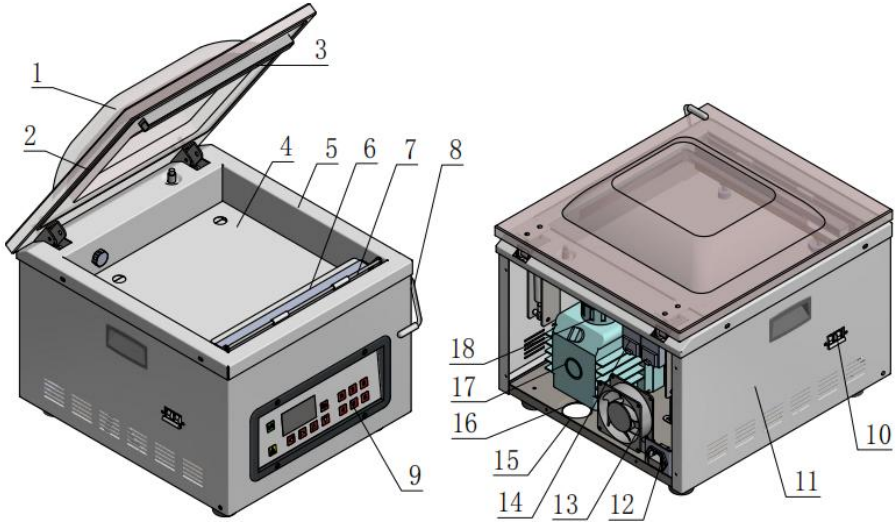
2. Specifiche del prodotto

2.1 Parametri del modello

Modello	DZ-310	
Voltaggio	CA 120 V/60 Hz	AC 230V/50Hz
Potenza della pompa del vuoto	700W	430W
Potenza massima	1500W	1200W
Velocità di pompaggio della pompa a vuoto	10 m³/h	
Lunghezza del sigillo	310x10mm	
Tipo di pompa per vuoto	Pompa dell'olio	
Dimensioni della camera	357x344x70mm	
Materiale della macchina	acciaio inossidabile	

Nota: in caso di discrepanza con le specifiche, prevarranno i parametri effettivi del prodotto.

2.2 Diagramma della struttura del prodotto



1	Copertura trasparente	10	Interruttore automatico
2	Striscia di tenuta micrometrica	11	Alloggiamento della macchina
3	Striscia di tenuta	12	Presa di corrente
4	Piastra di supporto	13	Fan
5	Camera a vuoto	14	Elettrovalvola
6	Blocco riscaldante	15	Piastra inferiore
7	Barra di pressatura del sacco	16	Porta di scarico dell'olio
8	Striscia di stampa della copertina	17	Indicatore livello olio
9	Pannello di controllo	18	Filtro

2.3 Materiali di imballaggio compatibili

NO.	Tipo di borsa	Spessore	Tempo di sigillatura
1	Smoothpocket	0,08-0,10 mm/3,15-3,94 mil	1,7-1,8S
2	Smoothpocket	0,10-0,16 mm/3,94-6,30 mil	1,8-1,9S
3	Smoothpocket	0,16-0,22 mm/6,30-8,66 mil	1,9-2,0 secondi
4	Smoothpocket	0,22-0,24 mm/8,66-9,45 mil	2.0-2.2S
5	Tasca venosa	0,22 mm/8,66 mil	1,8-2,0S
6	Sacchetto di alluminio	0,22 mm/8,66 mil	1,8-2,0S
7	Sacchetto di alluminio	0,3 mm/11,8 mil	2,2-2,5S
8	Sacchetto a doppio strato in foglio di alluminio	0,24 mm/9,45 mil	2.0-2.2S
9	Sacchetto a doppio strato in foglio di alluminio	0,3 mm/11,81 mil	2,2-2,5S

La striscia riscaldante raggiunge temperature elevate durante il funzionamento, non toccarla. Regolare opportunamente il tempo di sigillatura se si verificano sigillature insufficienti o eccessive a causa di variazioni della temperatura ambiente.

3. Operazione

Un utilizzo improprio può causare malfunzionamenti o danni all'apparecchiatura.

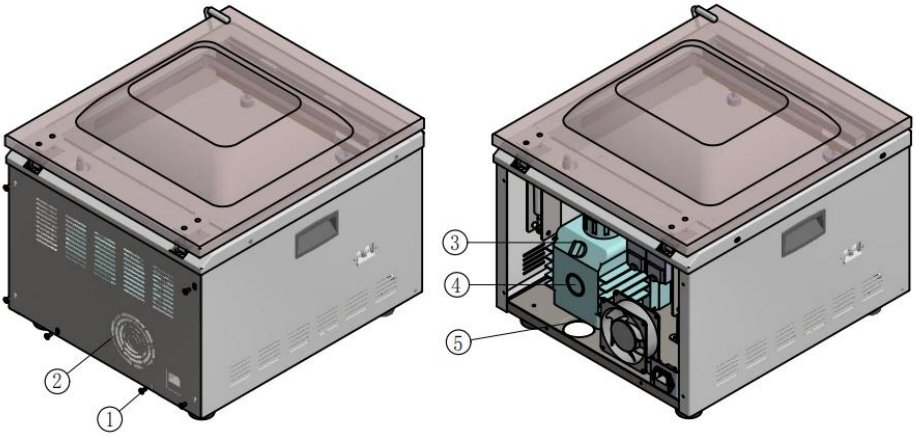
3.1 Preparazione pre-operatoria

3.1.1 Controllare il livello dell'olio della pompa del vuoto e rabboccare se necessario.

3.1.2 Impostare i parametri operativi secondo necessità; iniziare con valori bassi e regolarli gradualmente.

3.1.3 Fasi di riempimento dell'olio della pompa del vuoto

3.1.3.1 Interrompere l'alimentazione e rimuovere la vite di fissaggio ①. Rimuovere il coperchio posteriore ②



3.1.3.2 Allentare il bullone di scarico dell'olio ⑤ per scaricare tutto l'olio vecchio, quindi reinstallare il bullone.

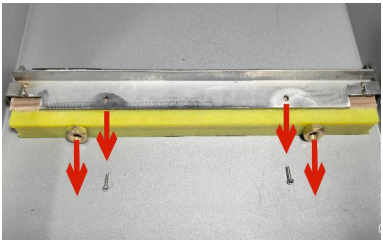
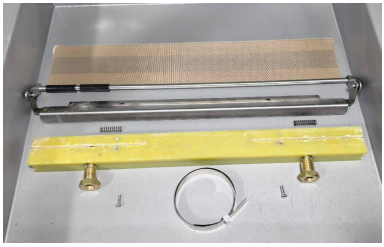
3.1.3.3 Rimuovere il bullone di riempimento dell'olio ③ e aggiungere olio per pompe a vuoto. Il livello corretto dell'olio si trova in corrispondenza del segno 1/2 sull'indicatore di livello dell'olio ④ .

3.1.3.4 Se il serbatoio è troppo pieno, scaricare l'olio in eccesso attraverso l'apposita apertura di scarico.

3.1.3.5 Selezionare l'olio per pompa del vuoto più adatto in base alla temperatura ambiente.

3.1.4 Procedura di sostituzione del filo riscaldante

3.1.4.1 Sollevare il blocco riscaldante verso l'alto, rimuovere le viti di fissaggio e i bulloni in rame della barra di pressione di tenuta, quindi abbassare la guarnizione Barra. Gettare il vecchio filo riscaldante e il panno in teflon e preparare i nuovi pezzi di ricambio.

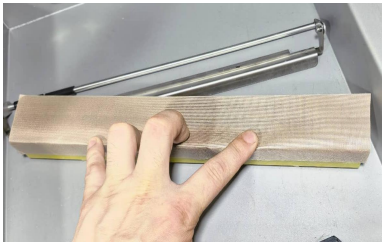
3.1.4.2 Inserisci un'estremità del filo riscaldante e fissala leggermente con un bullone di rame; assicurati di installare la molla di tensione in posizione.

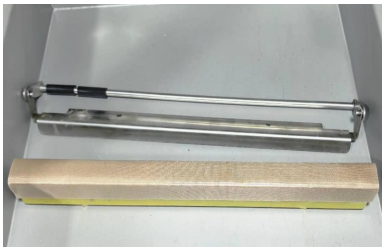



3.1.4.3 Tendere leggermente l'altra estremità del filo riscaldante durante l'installazione, quindi montarlo seguendo la procedura sopra descritta.

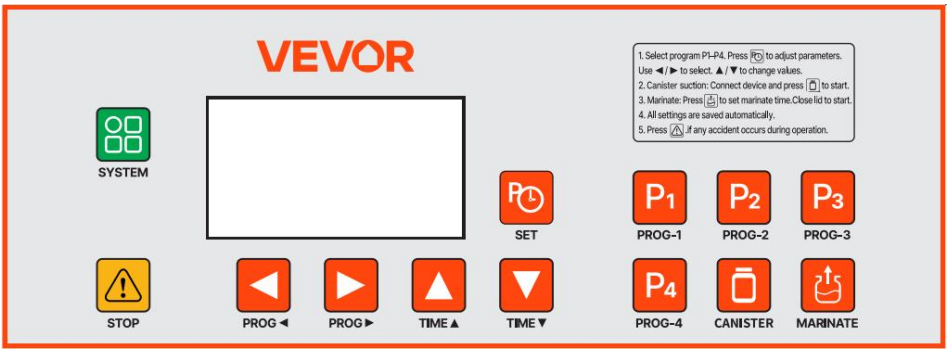



3.1.4.4 Per prima cosa, fissare il panno in teflon a un lato del blocco riscaldante, quindi piegare e incollare l'altro lato. Assicurarsi che non ci siano pieghe sulla superficie, quindi reinstallare la barra di tenuta a pressione.





3.2 Funzioni del pannello di controllo

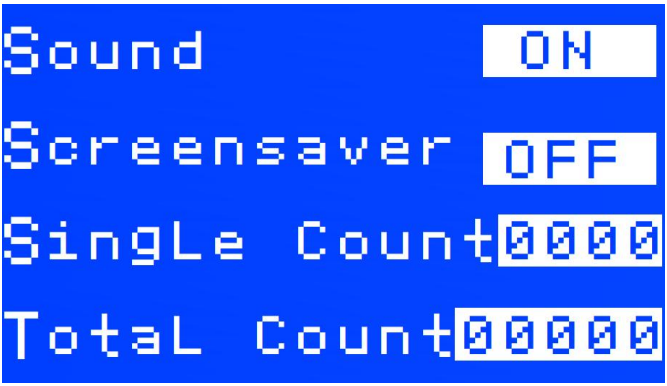


NO.	Icona	Nome	Funzione
1		Impostazioni di sistema	Attiva/disattiva il segnale acustico dei tasti e lo screensaver; visualizza il conteggio dei singoli cicli e il conteggio totale dei cicli.
2		Fermare	Interrompere il funzionamento della macchina in qualsiasi momento
3		Selezionare	Passa da un elemento di impostazione all'altro
4		Selezionare	Passa da un elemento di impostazione all'altro
5		Modifica valore	Modifica i valori dei parametri+, usa + per cancellare il conteggio totale
6		Modifica valore	Modifica i valori dei parametri - usa + per azzerare il conteggio totale
7		Impostazioni del programma	Impostare i parametri per P1–P4: tempo di vuoto 0–99s, tempo di sigillatura 0–3,0s, tempo di sgonfiaggio 2,0–9,9s
8		Programma 1	Vuoto: 30 s, Sigillatura: 1,7 s, Sgonfiaggio: 2,0 s Spessore consigliato per le borse: 0,08–0,10 mm / 3,15–3,94 mil
9		Programma 2	Vuoto: 30 s, Sigillatura: 1,8 s, Sgonfiaggio: 2,0 s Spessore consigliato per i sacchetti: 0,10–0,16 mm / 3,94–6,30 mil
10		Programma 3	Vuoto: 30 s, Sigillatura: 1,9 s, Sgonfiaggio: 2,0 s Spessore consigliato per le borse: 0,16–0,22 mm / 6,30–8,66 mil
11		Programma 4	Vuoto: 30 s, Sigillatura: 2,0 s, Sgonfiaggio: 2,0 s Spessore consigliato per le borse: 0,22–0,24 mm / 8,66–9,45 mil

NO.	Icona	Nome	Funzione
12		Vapore	Funzione di aspirazione esterna; tempo di funzionamento predefinito: 20 secondi
13		Marinatura	Modalità di marinatura;  e  tempo regolabile: 5–240 minuti, predefinito: 15 minuti

3.3 Impostazioni dei parametri

• **Impostazioni di sistema:** Premere il tasto , sullo schermo viene visualizzato:



• **Suono:** ON / OFF. Premere per accendere/spegnere, premere per procedere all'impostazione successiva.

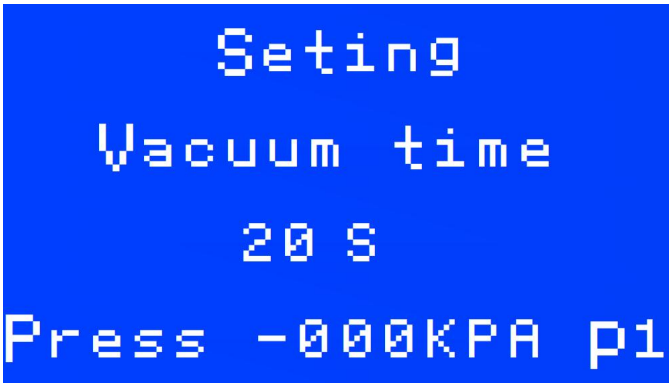
•**Salvaschermo:** ATTIVA/DISATTIVA. Premi per attivare/disattivare. Quando è attivo, lo schermo si spegnerà dopo 10 minuti di inattività e si riattiverà premendo un tasto qualsiasi. Premi per tornare all'ultima impostazione, premi per passare all'impostazione successiva.

•Conteggio singolo: registra i cicli di funzionamento dopo l'accensione; si azzera automaticamente dopo lo spegnimento. Premere per tornare all'ultima impostazione, premere per passare all'impostazione successiva.

•**Conteggio totale:** registra il numero totale di cicli di funzionamento; i dati vengono conservati anche dopo lo spegnimento. Premere contemporaneamente ▲ + ▼ per azzerare il conteggio. Premere ◀ per tornare all'ultima impostazione. Premere di nuovo per uscire.

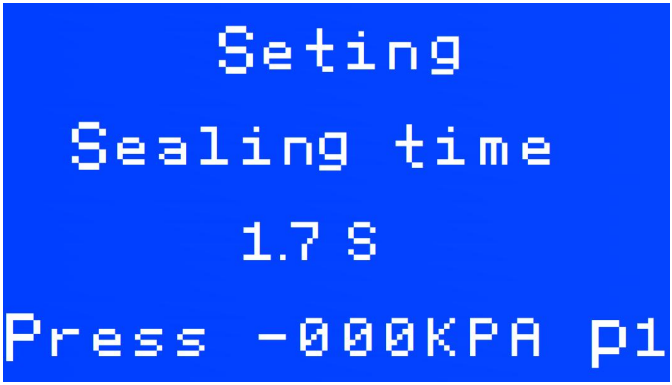
• P1 - P2 - P3 - P4 **Impostazioni programma:** Selezionare il programma di destinazione (ad esempio P1), Lo schermo visualizza il P1 attualmente selezionato, quindi premere per accedere all'interfaccia di impostazione.

• **Impostazione del tempo di aspirazione:** intervallo 0–99s. Premere ▲ e ▼ regolare il valore. Premere ▶ per procedere all'impostazione successiva.

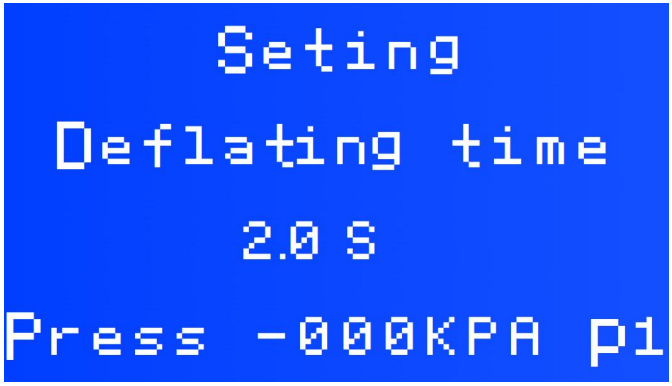


•**Tempo di sigillatura:** Intervallo 0,0–3,0 s. Premere ▲ e ▼ regolare il valore. Premere ◀ per tornare all'ultima impostazione, premere ▶ per

passare all'impostazione successiva.



•**Tempo di sgonfiaggio:** Intervallo 2,0 - 9,9 s. Premere ▲ e ▼ regolare il valore. Premere ◀ per tornare all'ultima impostazione, premere P/⏲ per uscire.



• Tutti i parametri modificati verranno salvati automaticamente.

3.4 Istruzioni per l'uso

3.4.1 P1 - P2 - P3 - P4 Vuoto e sigillatura standard

3.4.1.1 Collegare l'alimentatore



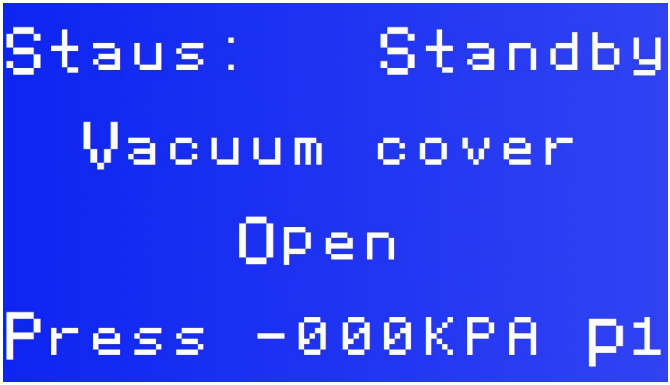
3.4.1.2 Accendere l'interruttore di alimentazione





3.4.1.3 Selezionare un programma preimpostato P1 - P2 - P3 -

P4(es. P1). Premere Regola parametri se necessario.



3.4.1.4 Sollevare la barra di pressione del sacco.



3.4.1.5 Posizionare l'apertura del sacchetto in piano sulla striscia di saldatura, quindi abbassare la barra di pressione.



3.4.1.6 Premere verso il basso il coperchio superiore e tenerlo premuto per 2-3 secondi. Il coperchio si bloccherà e la macchina funzionerà secondo i parametri preimpostati.



3.4.1.7 Al termine del ciclo, il coperchio superiore si solleva. Estrarre i prodotti confezionati.



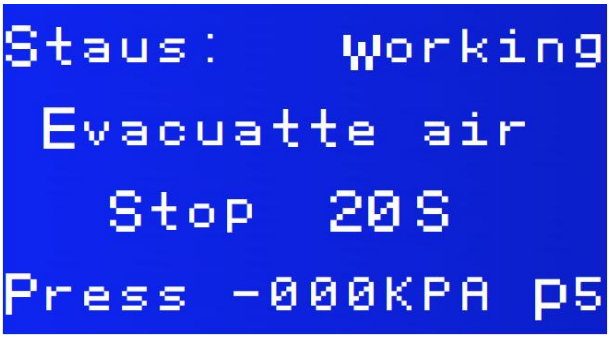
3.4.1.8 Premere per arrestare il funzionamento e aprire il coperchio in caso di emergenza.

3.4.2 Funzione di aspirazione esterna

3.4.2.1 Collegare un'estremità del tubo di aspirazione alla porta di aspirazione all'interno della camera a vuoto.



3.4.2.2 Premere per avviare la funzione



3.4.2.3 Collegare l'altra estremità del tubo a un contenitore sottovuoto o al coperchio di un barattolo di vetro per sottovuoto.



3.4.2.4 Il processo si arresta automaticamente allo scadere del tempo, oppure premere per terminare prima. Rimuovere il contenitore.



3.4.3 Funzione di marinatura

3.4.3.1 Premere , quindi premere e regolare il tempo di funzionamento (5–240 min).

3.4.3.2 Inserire gli alimenti all'interno della camera e chiudere il coperchio superiore; la macchina si avvia automaticamente.

3.4.3.3 La macchina si arresta al raggiungimento del livello di vuoto preimpostato. Si riavvia automaticamente se la pressione diminuisce durante la marinatura.

3.4.3.4 Il coperchio si solleva automaticamente allo scadere del tempo impostato, oppure è possibile premere per interrompere il processo in anticipo.



Per evitare lesioni, tenere mani, testa e altre parti del corpo lontane dal coperchio durante le operazioni di apertura e chiusura.

4. Risoluzione dei problemi

Colpa	Possibili cause	Soluzioni
Mancanza di aspirazione	1. Alimentazione scollegata 2. Spegnere l'interruttore di alimentazione 3. Interruttore di marcia danneggiato o disallineato 4. Il coperchio superiore non è completamente chiuso	1. Verificare il collegamento all'alimentazione 2. Accendere l'interruttore di alimentazione 3. Regolare o sostituire l'interruttore di viaggio 4. Tenere premuto il coperchio più a lungo
Vuoto insufficiente (bolle d'aria all'interno dei sacchetti)	1. Collegamenti dei tubi allentati 2. Perdita d'aria dalla camera o dall'airbag 3. Striscia di tenuta della camera danneggiata 4. Tempo di aspirazione insufficiente	1. Controllare e fissare nuovamente i tubi 2. Ispezionare e riparare i punti di perdita 3. Riposizionare la striscia di tenuta 4. Prolungare il tempo di aspirazione
Il coperchio superiore non si apre	Elettrovalvola sgonfia	Ispezionare e sostituire l'elettrovalvola
Impossibile sigillare (sigillatura debole / il filo riscaldante non si scalda)	1. Tempo/temperatura di sigillatura non impostati 2. Il parametro di tenuta è impostato su un valore troppo basso. 3. Trasformatore di tenuta danneggiato 4. Componenti di riscaldamento difettosi 5. Relè danneggiato	1. Reimposta 2. Regolare 3. Ispezionare o sostituire 4. Ispezionare o sostituire 5. Ispezionare o sostituire 6. Ispezionare o sostituire

Colpa	Possibili cause	Soluzioni
	sulla scheda di controllo 6. Cablaggio allentato	
Chiusura inadeguata (chiusura stropicciata / schema di chiusura poco chiaro)	1. Elettrovalvola malfunzionante o airbag che perde 2. Tempo/temperatura di sigillatura non corretti 3. Corpi estranei sulla superficie di tenuta 4. Parti mobili bloccate 5. Tessuto in teflon carbonizzato o danneggiato 6. Filo riscaldante deformato o sgualcito	1. Ispezionare e sostituire le parti difettose 2. Regolare nuovamente i parametri di tenuta 3. Spegnere e rimuovere eventuali oggetti estranei 4. Ispezionare e rimuovere le parti bloccate 5. Sostituire il panno in teflon 6. Sostituire il filo riscaldante
Fumo proveniente dalla zona di sigillatura	1. Macchie d'olio sulla superficie di tenuta 2. Tempo di sigillatura eccessivamente lungo / temperatura troppo elevata	1. Spegnere e pulire la superficie 2. Ridurre il tempo/la temperatura di sigillatura
Funzionamento anomalo del programma	1. Scheda di controllo danneggiata 2. Cablaggio errato della scheda di controllo 3. Terminali di collegamento allentati	1. Ispezionare o sostituire la scheda di controllo 2. Ricollegare o sostituire i fili 3. Fissare i terminali allentati

5. Informazioni aggiuntive

5.1.1 Termini di garanzia

L'unità principale è coperta da una garanzia di 12 mesi a partire dalla data di consegna all'utente finale (salvo diverso accordo).

5.1.2 Supporto per i pezzi di ricambio

I pezzi di ricambio sono coperti da una garanzia di 6 mesi dalla data di

consegna.

5.1.3 Copertura della garanzia:

Riparazione o sostituzione gratuite per difetti di materiali e manodopera entro il periodo di garanzia.

5.1.4 Esclusioni dalla garanzia

• Danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di questo manuale.

• Funzionamento in ambienti proibiti o in condizioni di sovraccarico.

• Normale usura delle parti di consumo.

• Modifiche o riparazioni non autorizzate effettuate da personale non qualificato.

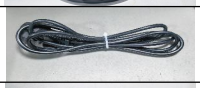
• Danni causati da pulizia e manutenzione inadeguate.

Le parti di consumo (guarnizioni, strisce di silicone, elementi riscaldanti, elementi di fissaggio standard, ecc.) non sono coperte da garanzia. Sono esclusi anche piccoli graffi superficiali o scolorimenti che non compromettono le prestazioni della macchina.

In caso di discrepanza con la descrizione, prevarranno l'aspetto e le caratteristiche effettive del prodotto. Per garantire durata e prestazioni ottimali, utilizzare esclusivamente ricambi originali.

5.2 Accessori standard

Parti	Quantità	Immagine
Filo riscaldante	X2	
Panno in teflon	X2	
Pannello di riempimento	X1	
Olio per pompa a	X1	
Chiave di Allen	X1	
Sacchetto sottovuoto	X60	

Striscia di tenuta	X1	
Tubo di aspirazione	X1	
Coperchio sottovuoto	X1	
Cavo di alimentazione	X1	
imbuto per riempimento	X1	
Manuale utente	X1	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Máquina de envasado al vacío

MODELO: DZ-310

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Modelo: DZ- 310



Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todo el manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le pedimos disculpas si no le informamos nuevamente sobre actualizaciones de tecnología o software.

Prefacio

Estimado cliente,

Lea este manual detenidamente antes de utilizar el producto para garantizar un uso correcto y su seguridad personal.

Los posibles riesgos durante el funcionamiento y el mantenimiento del equipo están marcados con símbolos específicos en este manual. Consulte las explicaciones a continuación:



Advertencia de seguridad

Este símbolo indica las precauciones de seguridad para prevenir fallas en los equipos y lesiones personales.



Aviso

Este símbolo indica información básica sobre el equipo, instrucciones de funcionamiento y consejos prácticos.

Hemos revisado el contenido de este manual. No garantizamos su total exactitud con respecto al producto real, pero lo revisaremos y actualizaremos periódicamente. Si tiene alguna pregunta sobre el rendimiento o el funcionamiento del producto después de leer este manual, póngase en contacto con nosotros o con su distribuidor local antes de usarlo.



No nos hacemos responsables de los fallos o accidentes causados por una instalación o funcionamiento inadecuados que no se ajusten a este manual.

Todos los derechos de autor de este manual están reservados. Queda estrictamente prohibida su reproducción y distribución no autorizada. Nos reservamos el derecho de emprender acciones legales contra cualquier infracción.



Tenga cuidado al desembalar el equipo para evitar daños. Verifique que la mercancía entregada coincida con las especificaciones de su pedido. Si la mercancía está incompleta o dañada, comuníquese con el distribuidor de inmediato.

1. Seguridad

1.1 Instalación

Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños y del personal no autorizado. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños. Tampoco es apto para personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, ni para quienes carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados e instruidos por una persona responsable. No permita que los niños jueguen con el equipo, ni siquiera bajo supervisión.

Este producto está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, incluyendo residencias, cocinas comerciales, oficinas, granjas, hoteles y hogares. corsé.

• No lo utilice al aire libre ni en ambientes húmedos, lluviosos o nevados.

• Nunca rocíe líquido sobre el equipo.

• Mantenga el equipo alejado de gases, vapores y polvo inflamables.

• Coloque la unidad sobre una superficie firme, estable y nivelada.

• Desconecte el suministro eléctrico antes de transportar, limpiar o mover la máquina.

• No incline ni invierta el equipo durante su manipulación y transporte.

• Respete todas las etiquetas de seguridad y las marcas de advertencia que figuren en la máquina.

1.2 Riesgos potenciales

Nunca toque componentes con corriente eléctrica durante el funcionamiento. El contacto puede provocar lesiones mortales.

• Asegúrese de que la tensión, la frecuencia y la potencia nominal de la fuente de alimentación coincidan con los requisitos del equipo.

• Utilice una toma de corriente con conexión a tierra equipada con disyuntor y interruptor diferencial.

• No utilice cables dañados ni alambres con un calibre insuficiente. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el

fabricante, personal de servicio autorizado o técnicos cualificados para eliminar los riesgos de seguridad.

1.3 Funcionamiento del equipo

• El equipo debe estar conectado a tierra de forma segura antes de su uso para evitar lesiones personales.
• Lea y siga estrictamente todas las instrucciones de este manual de usuario durante la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento.
• No ponga en marcha la máquina si está dañada o tiene problemas de fugas.
• No deje la máquina desatendida mientras esté en funcionamiento. Desconecte la alimentación eléctrica cuando el equipo no esté en uso.
• Mantenga limpios los componentes de calefacción; la suciedad afectará al rendimiento del sellado.
• Una configuración de temperatura inadecuada (demasiado alta o demasiado baja) puede dañar las bolsas de embalaje o provocar un sellado deficiente.
• La tira de sellado calefactora estará extremadamente caliente justo después de su uso. No la toque para evitar quemaduras.

1.4 Mantenimiento

• El mantenimiento solo deberá ser realizado por técnicos profesionales o personal familiarizado con el equipo.
• Desconecte la alimentación eléctrica y asegúrese de que la máquina esté completamente inmóvil antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
• Utilice únicamente piezas originales de fábrica para el reemplazo; se aceptan elementos de fijación estándar como tornillos.
• Limpieza diaria: Después de apagar la máquina y dejarla enfriar, limpie la carcasa y la cámara de aspiración para eliminar el polvo y las manchas. No utilice soluciones ácidas, alcalinas ni corrosivas para la limpieza.
• Compruebe periódicamente el nivel de aceite de la bomba de vacío. Rellene el aceite de la bomba de vacío inmediatamente si el nivel

desciende por debajo de la mitad del indicador de nivel. Cambie el aceite de la bomba tras las primeras 150 horas de funcionamiento y, posteriormente, cada 500 horas. Si la bomba se sobrecalienta o sale humo por el puerto de escape, revise y sustituya el filtro de escape obstruido lo antes posible.

• Inspeccione periódicamente los cables calefactores y la tela de teflón. Reemplácelos inmediatamente si observa desgaste, envejecimiento o daños.

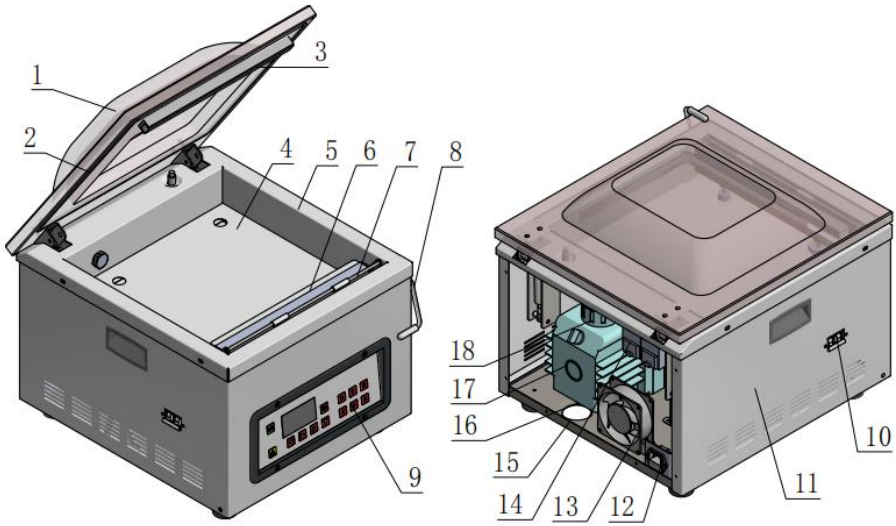
2. Especificaciones del producto

2.1 Parámetros del modelo

Modelo	DZ-310	
Voltaje	CA 120V/60Hz	CA 230V/50Hz
Potencia de la bomba de vacío	700 W	430 W
Potencia máxima	1500 W	1200 W
Velocidad de bombeo de la bomba de vacío	10 m^3/h	
Longitud del sello	310x10 mm	
Bomba de vacío tipo	Bomba de aceite	
Dimensiones de la cámara	357x344x70 mm	
Material de máquina	Acero inoxidable	

Nota: En caso de discrepancia con las especificaciones, prevalecerán los parámetros reales del producto.

2.2 Diagrama de la estructura del producto



1	Cubierta transparente	10	Cortacircuitos
2	Tira de sellado de la cámara	11	Carcasa de la máquina
3	Tira de sellado	12	Toma de corriente
4	Placa de soporte	13	Admirador
5	Cámara de vacío	14	Válvula solenoide
6	Bloque calefactor	15	Placa inferior
7	Barra de prensado de bolsas	16	Puerto de drenaje de aceite
8	Tira de presión de la cubierta	17	Mirilla de aceite
9	Panel de control	18	Filtrar

2.3 Materiales de embalaje compatibles

No.	Tipo de bolsa	Espesor	Tiempo de sellado
1	Bolsillo liso	0,08-0,10 mm/3,15-3,94 milésimas de pulgada	1,7-1,8S
2	Bolsillo liso	0,10-0,16 mm/3,94-6,30 milésimas de pulgada	1,8-1,9S
3	Bolsillo liso	0,16-0,22 mm/6,30-8,66 milésimas de pulgada	1,9-2,0 s
4	Bolsillo liso	0,22-0,24 mm/8,66-9,45 milésimas de pulgada	2.0-2.2S
5	bolsillo de venas	0,22 mm/8,66 milésimas de pulgada	1,8-2,0 s
6	bolsa de papel de aluminio	0,22 mm/8,66 milésimas de pulgada	1,8-2,0 s
7	bolsa de papel de aluminio	0,3 mm/11,8 milésimas de pulgada	2.2-2.5S
8	Bolsa de doble capa de papel de aluminio	0,24 mm/9,45 milésimas de pulgada	2.0-2.2S
9	Bolsa de doble capa de papel de aluminio	0,3 mm/11,81 milésimas de pulgada	2.2-2.5S

La resistencia alcanza altas temperaturas durante el funcionamiento; no la toque. Ajuste el tiempo de sellado si se produce un sellado deficiente o excesivo debido a cambios en la temperatura ambiente.

3. Operación

Un funcionamiento incorrecto puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el equipo.

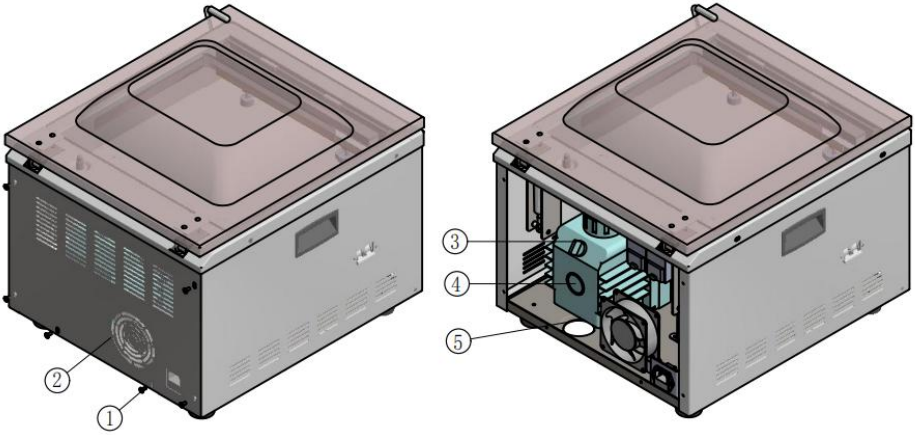
3.1 Preparación preoperatoria

3.1.1 Compruebe el nivel de aceite de la bomba de vacío y rellénelo si es necesario.

3 .1.2 Configure los parámetros de funcionamiento según sea necesario; comience con valores bajos y ajústelos gradualmente.

3.1.3 Pasos para el llenado de aceite de la bomba de vacío

3.1.3.1 Desconecte la alimentación eléctrica y retire el tornillo de fijación ①. Retire la cubierta trasera ②



3.1.3.2 Afloje el perno de drenaje de aceite ⑤ para drenar todo el aceite viejo y luego vuelva a instalar el perno.

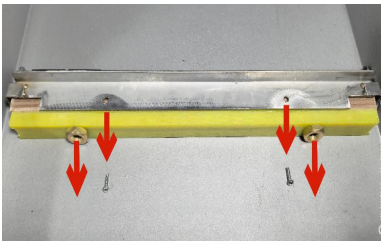
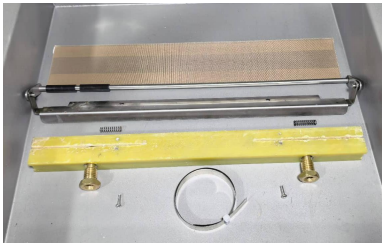
3.1.3.3 Retire el perno de llenado de aceite ③ y agregue aceite para la bomba de vacío. El nivel correcto de aceite está en la marca de 1/2 en el visor de aceite ④ .

3.1.3.4 Drene el exceso de aceite a través del orificio de drenaje si está demasiado lleno.

3.1.3.5 Seleccione el aceite adecuado para la bomba de vacío según la temperatura ambiente.

3.1.4 Procedimiento de sustitución del cable calefactor

3.1.4.1 Levante el bloque calefactor, retire los tornillos de fijación y los pernos de cobre de la barra de presión de sellado y, a continuación, baje la junta de sellado. barra. Deseche el cable calefactor viejo y la tela de teflón, y prepare piezas de repuesto nuevas.

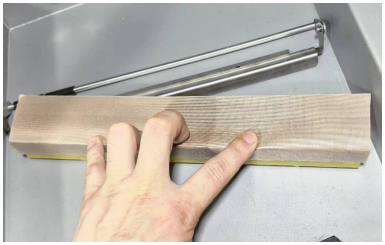
3.1.4.2 Inserte un extremo del cable calefactor y fíjelo ligeramente con un perno de cobre; asegúrese de instalar el resorte de tensión en su lugar.

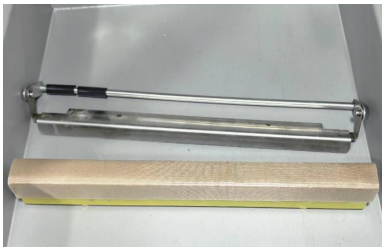



3.1.4.3 Tense ligeramente el otro extremo del cable calefactor durante la instalación y, a continuación, móntelo siguiendo el procedimiento anterior.

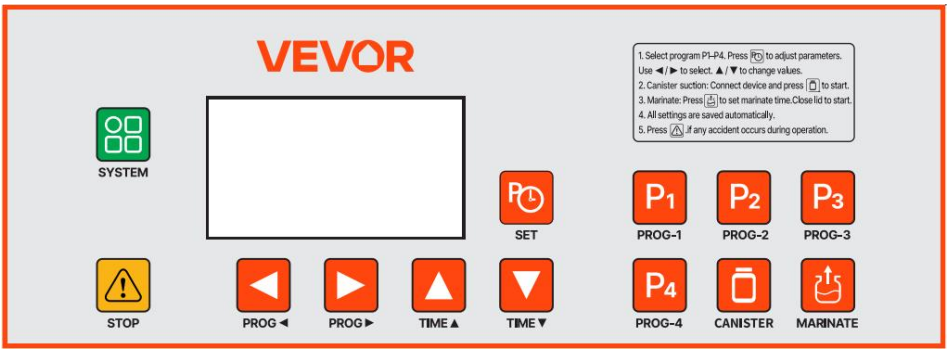



3.1.4.4 Primero, fije la tela de teflón a un lado del bloque calefactor, luego doble y pegue el otro lado. Asegúrese de que no haya arrugas en la superficie y, a continuación, vuelva a instalar la barra de presión de sellado.





3.2 Funciones del panel de control

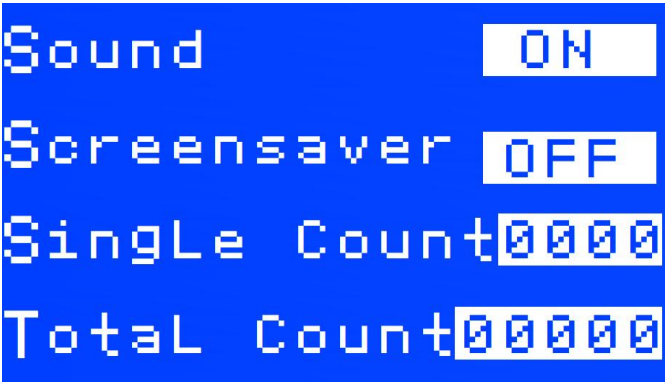


No.	Icono	Nombre	Función
1		Configuración del sistema	Activar/desactivar el tono de las teclas y el protector de pantalla; ver el recuento de ciclos individuales y el recuento total de ciclos.
2		Detener	Detenga el funcionamiento de la máquina en cualquier momento.
3		Seleccionar	Cambiar entre elementos de configuración
4		Seleccionar	Cambiar entre elementos de configuración
5		Modificar valor	Modificar los valores de los parámetros+, use  para borrar el recuento total.
6		Modificar valor	Modificar valores de parámetros; use  +  para borrar el recuento total.
7		Configuración del programa	Configure los parámetros para P1–P4: Tiempo de vacío 0–99 s, Tiempo de sellado 0–3,0 s, Tiempo de desinflado 2,0–9,9 s
8		Programa 1	Vacío: 30 s, Sellado: 1,7 s, Desinflado: 2,0 s Recomendado para bolsas: 0,08–0,10 mm / 3,15–3,94 mil
9		Programa 2	Vacío: 30 s, Sellado: 1,8 s, Desinflado: 2,0 s Recomendado para bolsas: 0,10–0,16 mm / 3,94–6,30 mil
10		Programa 3	Vacío: 30 s, Sellado: 1,9 s, Desinflado: 2,0 s Recomendado para bolsas: 0,16–0,22 mm / 6,30–8,66 mil
11		Programa 4	Vacío: 30 s, Sellado: 2,0 s, Desinflado: 2,0 s Recomendado para bolsas: 0,22–0,24 mm / 8,66–9,45 mil
12		Vacío externo	Función de succión externa; tiempo de ejecución predeterminado: 20 s

No.	Icono	Nombre	Función
13		Marinado	Modo de marinado; y tiempo ajustable: 5–240 minutos, por defecto: 15 minutos.

3.3 Configuración de parámetros

• **Ajustes del sistema:** Pulse la tecla , la pantalla mostrará:



• **Sonido:** ENCENDIDO/APAGADO. Pulse para encender/apagar, pulse para pasar a la siguiente configuración.

• **Protector de pantalla:** ACTIVADO/DESACTIVADO. Pulse para activarlo/desactivarlo. Cuando está activado, la pantalla se apagará tras 10 minutos de inactividad y se encenderá al pulsar cualquier tecla. Pulse para volver a la configuración anterior, pulse para continuar con la siguiente configuración.

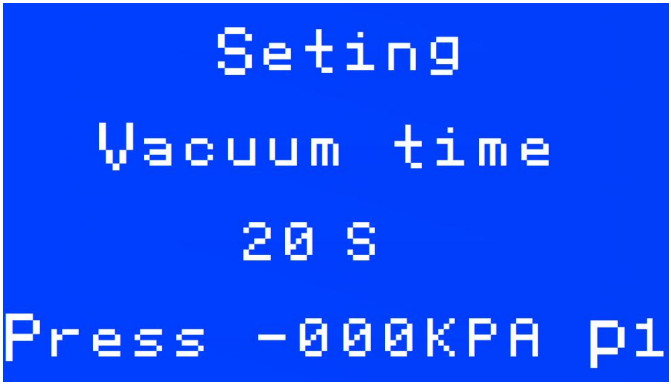
•Conteo único: Registra los ciclos de funcionamiento después del encendido; se restablece automáticamente después del apagado. Pulse para volver a la configuración anterior, pulse para continuar con la siguiente configuración.

• **Contador total:** Registra el total de ciclos de funcionamiento; los

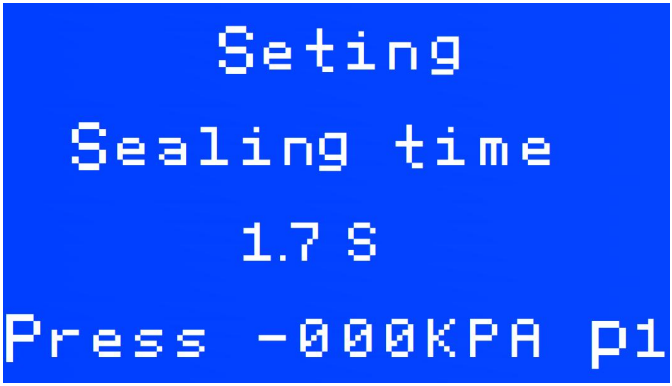
datos se conservan tras apagar el dispositivo. Pulse ▲ + ▼ simultáneamente para borrar el contador. Vuelva ◀ a la configuración anterior. Pulse de nuevo para salir.

• P1 - P2 - P3 - P4 **Configuración del programa:** Seleccione el programa de destino (por ejemplo, P1), La pantalla muestra el P1 seleccionado actualmente, luego presione P para ingresar a la interfaz de configuración.

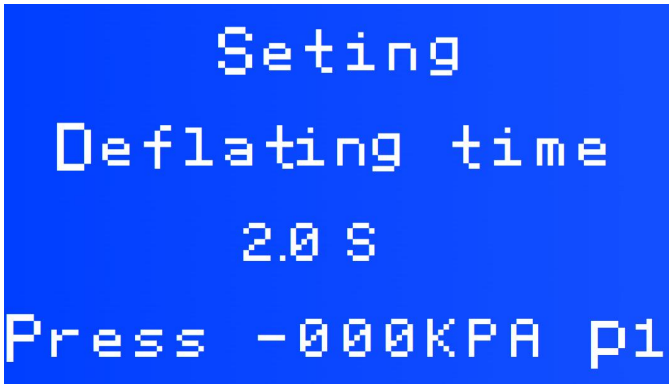
•**Ajuste del tiempo de aspiración:** Rango de 0 a 99 s. Pulse ▲ y ▼ ajuste el valor. Pulse ▶ para pasar al siguiente ajuste.



•**Tiempo de sellado:** Rango de 0,0 a 3,0 s. Pulse ▲ y ▼ ajuste el valor. Pulse ◀ para volver a la configuración anterior, pulse ▶ para continuar con la siguiente configuración.



•**Tiempo de desinflado:** Rango de 2,0 a 9,9 s. Pulse ▲ y ▼ ajuste el valor. Pulse ◀ para volver a la última configuración, pulse P para salir.



• Todos los parámetros modificados se guardarán automáticamente.

3.4 Instrucciones de funcionamiento

3.4.1 P1- P2- P3- P4 Vacío y sellado estándar

3.4.1.1 Conecte la fuente de alimentación



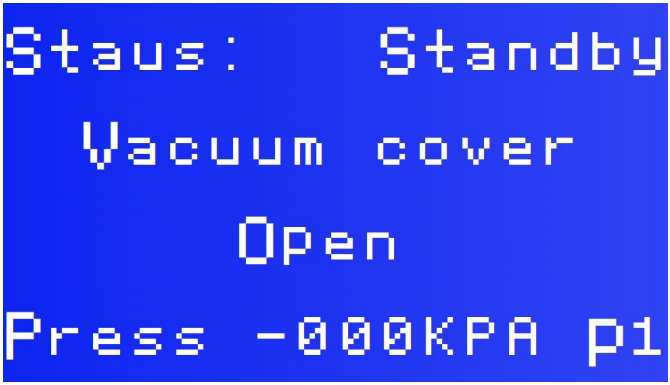
3.4.1.2 Encienda el interruptor de alimentación





3.4.1.3 Seleccione un programa preestablecido P1 - P2 - P3 -

P4(por ejemplo P1). Pulse Pajustar parámetros si es necesario.



3.4.1.4 Levante la barra de presión de la bolsa.



3.4.1.5 Coloque la abertura de la bolsa plana sobre la tira de sellado y luego baje la barra de presión.



3.4.1.6 Presione la cubierta superior y manténgala presionada durante 2-3 segundos. La cubierta se bloqueará y la máquina funcionará según los parámetros preestablecidos.



3.4.1.7 Cuando finalice el ciclo, la tapa superior se levantará. Saque los productos empaquetados.



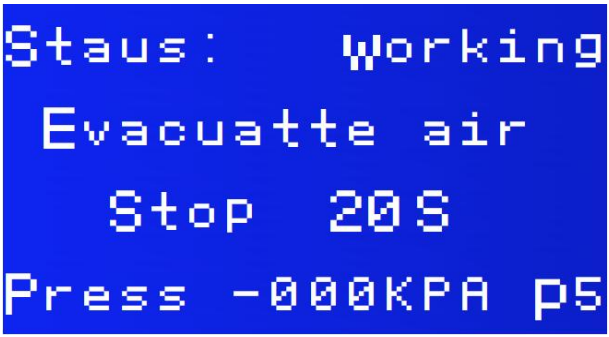
3.4.1.8 Pulse para detener el funcionamiento y abrir la tapa en caso de emergencia.

3.4.2 Función de vacío externo

3.4.2.1 Conecte un extremo de la manguera de succión al puerto de succión dentro de la cámara de vacío.



3.4.2.2 Pulse para iniciar la función



3.4.2.3 Conecte el otro extremo de la manguera a un recipiente de vacío o a la tapa de vacío de un frasco de conservas.



3.4.2.4 El proceso se detiene automáticamente cuando se acaba el tiempo, o pulse para finalizar antes. Retire el contenedor.



3.4.3 Función de marinado

3.4.3.1 Pulse , luego pulse y ajuste el tiempo de funcionamiento (5–240 minutos).

3.4.3.2 Coloque los alimentos dentro de la cámara y cierre la tapa superior; la máquina se pondrá en marcha automáticamente.

3.4.3.3 La máquina se detiene cuando se alcanza el nivel de vacío preestablecido. Se reinicia automáticamente si la presión disminuye durante el marinado.

3.4.3.4 La cubierta se abre automáticamente cuando transcurre el tiempo establecido, o pulse para finalizar el proceso antes de tiempo.



Mantenga las manos, la cabeza y otras partes del cuerpo alejadas cuando la tapa se cierre o se abra para evitar lesiones.

4. Solución de problemas

Falla	Posibles causas	Soluciones
Fallo al aspirar	1. Alimentación eléctrica desconectada. 2. Apague el interruptor de encendido. 3. Interruptor de viaje dañado o desalineado. 4. La tapa superior no está completamente cerrada.	1. Compruebe la conexión eléctrica. 2. Encienda el interruptor de encendido. 3. Ajuste o reemplace el interruptor de viaje. 4. Presione la tapa durante más tiempo.
Vacío insuficiente (burbujas de aire dentro de las bolsas)	1. Conexiones de tuberías sueltas 2. Fuga de aire de la cámara o del airbag. 3. Tira de sellado de la cámara dañada 4. Tiempo de vacío insuficiente	1. Revisar y volver a fijar las tuberías. 2. Inspeccione y repare los puntos de fuga. 3. Vuelva a colocar la tira de sellado. 4. Prolongar el tiempo de aspiración
La tapa superior no se abre.	Válvula solenoide desinflada	Inspeccione y reemplace la válvula solenoide.
No se puede sellar (sellado débil / el cable calefactor no calienta)	1. Tiempo/temperatura de sellado no configurado. 2. El parámetro de sellado está configurado demasiado bajo. 3. Transformador de sellado dañado 4. Componentes de calefacción defectuosos 5. Relé dañado en la placa de control. 6. Cableado suelto	1. Reiniciar 2. Reajustar 3. Inspeccionar o reemplazar 4. Inspeccionar o reemplazar 5. Inspeccionar o reemplazar 6. Inspeccionar o reemplazar
Sellado deficiente (sello arrugado / patrón de sellado	1. Válvula solenoide defectuosa o airbag con fugas.	1. Inspeccione y reemplace las piezas defectuosas.

Falla	Posibles causas	Soluciones
poco claro)	2. Tiempo/temperatura de sellado inadecuados 3. Objetos extraños en la superficie de sellado 4. Piezas móviles atascadas 5. Tela de teflón carbonizada o dañada 6. Cable calefactor deformado o arrugado	2. Reajustar los parámetros de sellado 3. Apague y limpie los objetos extraños. 4. Inspeccione y elimine las piezas atascadas. 5. Reemplace el paño de teflón. 6. Reemplace el cable calefactor.
Humo procedente de la zona de sellado	1. Manchas de aceite en la superficie de sellado. 2. Tiempo de sellado excesivamente largo / temperatura demasiado alta	1. Apague y limpie la superficie. 2. Reducir el tiempo/temperatura de sellado.
Funcionamiento anómalo del programa	1. Placa de control dañada 2. Cableado incorrecto de la placa de control 3. Terminales de conexión sueltos	1. Inspeccione o reemplace la placa de control. 2. Vuelva a conectar o reemplace los cables. 3. Sujete los terminales sueltos.

5. Información adicional

5.1.1 Términos de la garantía

La unidad principal está cubierta por una garantía de 12 meses a partir de la fecha de entrega al usuario final (salvo acuerdo contrario).

5.1.2 Soporte de repuestos

Las piezas de repuesto tienen una garantía de 6 meses a partir de la fecha de entrega.

5.1.3 Cobertura de la garantía:

Reparación o sustitución gratuita por defectos de materiales y mano de obra dentro del período de garantía.

5.1.4 Exclusiones de la garantía

• Daños causados por un uso inadecuado o por no seguir las

instrucciones de este manual.

• Funcionamiento en entornos prohibidos o en condiciones de sobrecarga.

• Desgaste normal de las piezas consumibles.

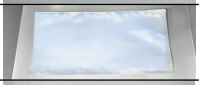
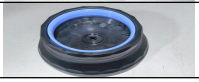
• Modificación o reparación no autorizada por personal no cualificado.

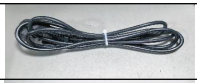
• Daños causados por una limpieza y un mantenimiento inadecuados.

Las piezas consumibles (juntas, tiras de silicona, elementos calefactores, fijaciones estándar, etc.) no están cubiertas por la garantía. Los pequeños arañazos o decoloraciones superficiales que no afecten al rendimiento de la máquina también quedan excluidos.

En caso de discrepancia con la descripción, prevalecerán la apariencia y las características reales del producto. Utilice únicamente repuestos originales de fábrica para garantizar su vida útil y rendimiento.

5.2 Accesorios estándar

Regiones	Cantidad	Imagen
Cable calefactor	X2	
Paño de teflón	X2	
Tablero de relleno	X1	
Aceite para bombas de	X1	
Llave Allen	X1	
Bolsa de vacío	X60	
Tira de sellado de la	X1	
Manguera de succión	X1	
Tapa de vacío para	X1	

Cable de alimentación	X1	
Embudo de llenado de	X1	
Manual de usuario	X1	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Maszyna do pakowania próżniowego

MODEL:DZ-310

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Model: DZ- 310



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

Przedmowa

Szanowny Kliencie,

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie urządzenia i bezpieczeństwo osobiste.

Potencjalne zagrożenia podczas obsługi i konserwacji sprzętu są oznaczone w niniejszej instrukcji specjalnymi symbolami. Prosimy o zapoznanie się z poniższymi wyjaśnieniami:



Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

Symbol ten oznacza środki ostrożności mające na celu zapobieganie awariom sprzętu i obrażeniom ciała.



Ogłoszenie

Symbol ten oznacza podstawowe informacje o sprzęcie, wytyczne dotyczące obsługi i praktyczne wskazówki.

Przejrzeliśmy treść niniejszej instrukcji. Nie gwarantujemy pełnej dokładności w stosunku do rzeczywistego produktu, ale będziemy ją regularnie aktualizować i weryfikować. W przypadku pytań dotyczących działania lub obsługi produktu po przeczytaniu niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z nami lub lokalnym dystrybutorem przed użyciem.



Nie ponosimy odpowiedzialności za usterki lub wypadki spowodowane nieprawidłową instalacją i obsługą niezgodną z niniejszą instrukcją.

Wszelkie prawa autorskie do niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Powielanie i nieautoryzowane rozpowszechnianie są surowo zabronione. Zastrzegamy sobie prawo do podjęcia kroków prawnych w przypadku naruszenia.



Zachowaj ostrożność, aby uniknąć uszkodzeń podczas rozpakowywania sprzętu. Sprawdź dostarczony towar pod kątem zgodności ze specyfikacją zamówienia. W przypadku niekompletności lub uszkodzenia towaru prosimy o natychmiastowy kontakt z dystrybutorem.

1. Bezpieczeństwo

1.1 Instalacja

Urządzenie należy umieścić poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci. Nie jest ono również odpowiednie dla osób z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, a także dla osób nieposiadających odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem i poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem, nawet pod nadzorem.

Produkt przeznaczony do użytku domowego i podobnych zastosowań, w tym w domach, kuchniach komercyjnych, biurach, gospodarstwach rolnych, hotelach i domach gorset.

• Nie należy używać urządzenia na zewnątrz ani w wilgotnym, deszczowym lub śnieżnym otoczeniu.

• Nigdy nie rozpylaj cieczy na sprzęt.

• Trzymać urządzenie z dala od łatwopalnych gazów, oparów i pyłów.

• Ustaw urządzenie na stabilnej, równej i twardej powierzchni.

• Przed transportem, czyszczeniem lub przesuwaniem urządzenia należy odłączyć zasilanie elektryczne.

• Podczas przenoszenia i transportu nie należy przechylać ani odwracać sprzętu.

• Należy przestrzegać wszystkich etykiet bezpieczeństwa i znaków ostrzegawczych umieszczonych na maszynie.

1.2 Potencjalne zagrożenia

Nigdy nie dotykaj elementów pod napięciem podczas pracy. Kontakt może spowodować śmiertelne obrażenia.

• Upewnij się, że napięcie, częstotliwość i moc znamionowa źródła zasilania odpowiadają wymaganiom sprzętu.

• Należy używać uziemionego gniazdka elektrycznego wyposażonego w wyłącznik nadprądowy i wyłącznik różnicowoprądowy.

• Nie należy używać uszkodzonych kabli ani przewodów o niewystarczającej średnicy. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony,

musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany personel serwisowy lub wykwalifikowanych techników, aby wyeliminować zagrożenia bezpieczeństwa.

1.3 Obsługa sprzętu

• Aby zapobiec obrażeniom ciała, przed użyciem należy solidnie uziemić urządzenie.
• Podczas instalacji, konserwacji i obsługi należy uważnie przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
• Nie uruchamiaj maszyny, jeśli jest uszkodzona lub ma wycieki.
• Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane.
• Utrzymuj elementy grzewcze w czystości; brud wpływa na szczelność.
• Niewłaściwe ustawienie temperatury (zbyt wysoka lub zbyt niska) może uszkodzić opakowania lub spowodować osłabienie zgrzewów.
• Pasek zgrzewający jest bardzo gorący zaraz po użyciu. Nie dotykaj go, aby uniknąć oparzeń.

1.4 Konserwacja

• Czynności konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez profesjonalnych techników lub personel zaznajomiony ze sprzętem.
• Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy wyłączyć zasilanie i upewnić się, że maszyna stoi w miejscu.
• Do wymiany należy używać wyłącznie oryginalnych części fabrycznych; dopuszczalne są standardowe elementy złączne, takie jak śruby.
• Czyszczenie codzienne: Po wyłączeniu i ostygnięciu urządzenia, przetrzyj obudowę urządzenia i komorę próżniową, aby usunąć kurz i plamy. Do czyszczenia nie używaj roztworów kwaśnych, zasadowych ani żrących.
• Regularnie sprawdzaj poziom oleju w pompie próżniowej. Natychmiast uzupełnij olej w pompie próżniowej, jeśli poziom spadnie poniżej połowy wziernika oleju. Wymień olej w pompie po pierwszych 150 godzinach

pracy, a następnie co 500 godzin roboczych. Jeśli pompa się przegrzewa lub z otworu wydechowego wydobywa się dym, sprawdź i wymień zatkany filtr wydechowy w odpowiednim czasie.

• Regularnie sprawdzaj przewody grzejne i tkaninę teflonową. W przypadku stwierdzenia zużycia, starzenia lub uszkodzenia należy je natychmiast wymienić.

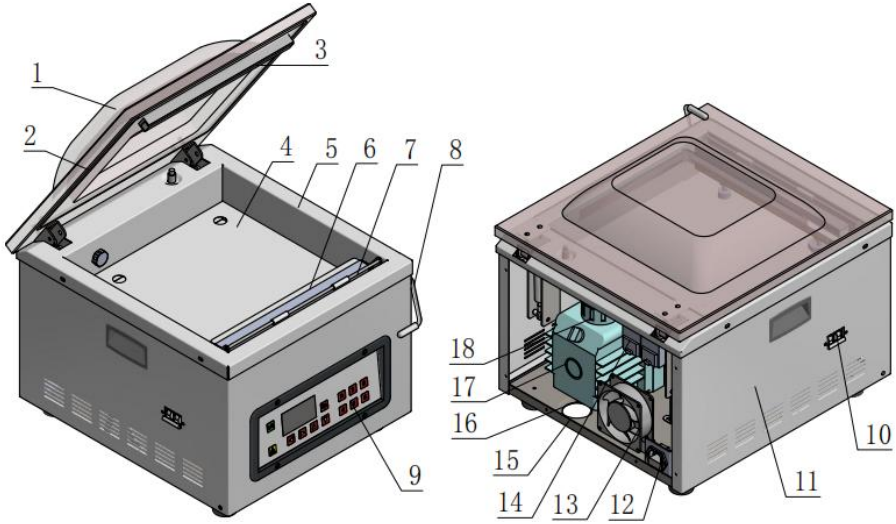
2. Specyfikacja produktu

2.1 Parametry modelu

Model	DZ-310	
Woltaż	AC120V/60Hz	AC230V/50Hz
Moc pompy próżniowej	700 W	430 W
Maksymalna moc	1500 W	1200 W
Prędkość pompowania pompy próżniowej	10m³/godz.	
Długość uszczelnienia	310x10mm	
Typ pompy próżniowej	Pompa olejowa	
Wymiary komory	357x344x70mm	
Materiał maszyny	Stal nierdzewna	

Uwaga: W przypadku rozbieżności ze specyfikacją, wiążące są rzeczywiste parametry produktu.

2.2 Schemat struktury produktu



1	Przezroczysta okładka	10	Wyłącznik automatyczny
2	Pasek uszczelniający komory	11	Obudowa maszyny
3	Pasek uszczelniający	12	Gniazdo zasilania
4	Płyta podkładowa	13	Wentylator
5	Komora próżniowa	14	Zawór elektromagnetyczny
6	Blok grzewczy	15	Płyta dolna
7	Prasa do worków	16	Otwór spustowy oleju
8	Listwa dociskowa okładki	17	Wziernik oleju
9	Panel sterowania	18	Filtr

2.3 Kompatybilne materiały opakowaniowe

NIE.	Typ torby	Grubość	Czas uszczelniania
1	Gładka kieszeń	0,08-0,10 mm/3,15-3,94 mil	1,7-1,8S
2	Gładka kieszeń	0,10-0,16 mm/3,94-6,30 mil	1.8-1.9S
3	Gładka kieszeń	0,16-0,22 mm/6,30-8,66 mil	1.9-2.0S
4	Gładka kieszeń	0,22-0,24 mm/8,66-9,45 mil	2,0-2,2 s
5	Kieszeń żylna	0,22 mm/8,66 mil	1.8-2.0S
6	Torebka z folii aluminiowej	0,22 mm/8,66 mil	1.8-2.0S
7	Torebka z folii aluminiowej	0,3 mm/11,8 mil	2,2-2,5 s
8	Dwuwarstwowa torba z folii aluminiowej	0,24 mm/9,45 mil	2.0-2.2S
9	Dwuwarstwowa torba z folii aluminiowej	0,3 mm/11,81 mil	2,2-2,5 s



Pasek grzejny nagrzewa się do wysokiej temperatury podczas pracy – nie należy go dotykać. Jeśli z powodu zmian temperatury otoczenia wystąpią problemy z uszczelnieniem lub nadmierne uszczelnienie, należy odpowiednio dostosować czas zgrzewania.

3. Operacja



Niewłaściwa obsługa może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie sprzętu.

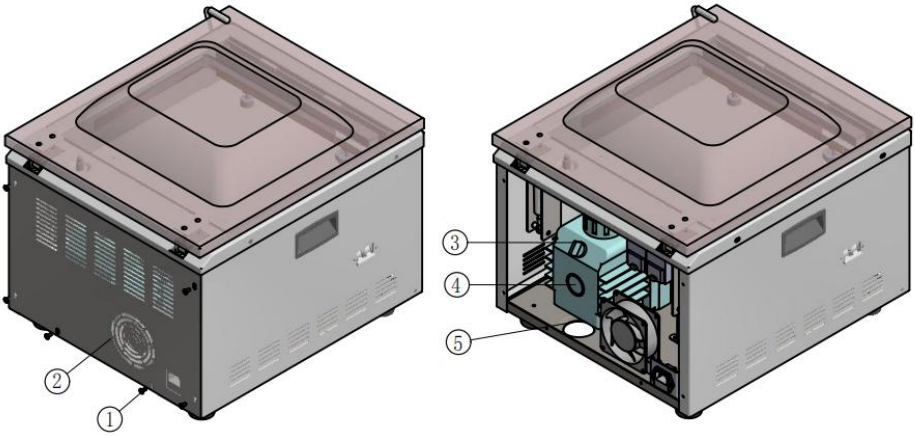
3.1 Przygotowanie przedoperacyjne

3.1.1 Sprawdź poziom oleju w pompie próżniowej i w razie potrzeby uzupełnij olej.

3.1.2 Ustaw wymagane parametry pracy; zacznij od niskich wartości i stopniowo je dostosowuj.

3.1.3 Etapy napełniania pompy próżniowej olejem

3.1.3.1 Odłącz zasilanie i wykręć śrubę mocującą ①. Zdejmij tylną pokrywę ②



3.1.3.2 Odkręć śrubę spustową oleju ⑤, aby spuścić cały stary olej, a następnie zakręć śrubę ponownie.

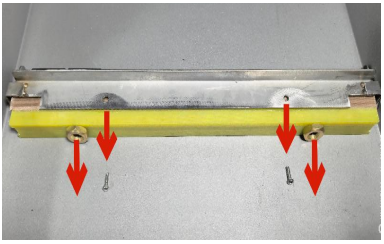
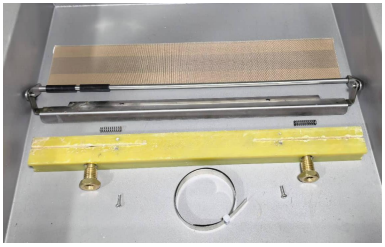
3.1.3.3 Odkręcić śrubę wlewu oleju ③ i dolać oleju do pompy próżniowej. Prawidłowy poziom oleju znajduje się na poziomie 1/2 na wzierniku oleju ④ .

3.1.3.4 W przypadku przepełnienia nadmiar oleju należy spuścić przez otwór spustowy.

3.1.3.5 Wybierz odpowiedni olej do pompy próżniowej w zależności od temperatury otoczenia.

3.1.4 Procedura wymiany przewodu grzewczego

3.1.4.1 Podnieś blok grzewczy do góry, wykręć śruby mocujące i miedziane śruby listwy dociskowej uszczelniającej, a następnie zdejmij uszczelkę bar. Wyrzuć stary przewód grzejny i szmatkę teflonową i przygotuj nowe części zamienne.

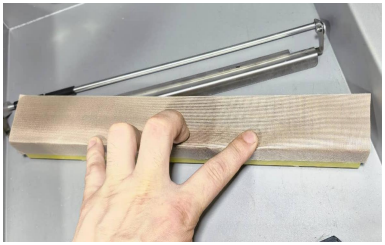
3.1.4.2 Włóż jeden koniec przewodu grzejnego i lekko przymocuj go miedzianą śrubą; pamiętaj o zamontowaniu sprężyny napinającej.

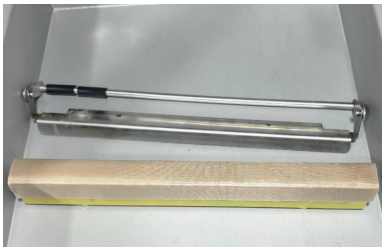



3.1.4.3 Podczas instalacji lekko naciągnij drugi koniec przewodu grzejnego, a następnie zamontuj go, postępując zgodnie z powyższą procedurą.

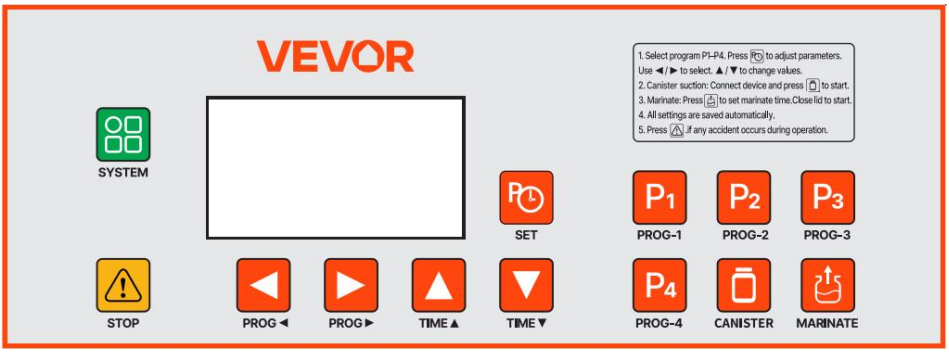



3.1.4.4 Najpierw przymocuj szmatkę teflonową do jednej strony bloku grzewczego, a następnie złóż i przyklej drugą stronę. Upewnij się, że na powierzchni nie ma zmarszczek, a następnie zamontuj ponownie listwę dociskową.





3.2 Funkcje panelu sterowania

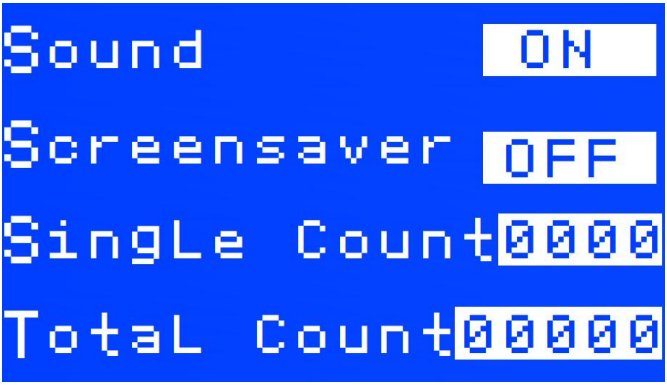


NIE.	Ikona	Nazwa	Funkcjonować
1		Ustawienia systemowe	Włącz/wyłącz dźwięk klawiszy i wygaszacz ekranu; wyświetl liczbę pojedynczych cykli i całkowitą liczbę cykli
2		Zatrzymywać się	Zatrzymaj pracę maszyny w dowolnym momencie
3		Wybierać	Przełączanie między elementami ustawień
4		Wybierać	Przełączanie między elementami ustawień
5		Modyfikuj wartość	Zmodyfikuj wartości parametrów +, użyj +, aby wyczyścić całkowitą liczbę
6		Modyfikuj wartość	Zmień wartości parametrów -, użyj +, aby wyczyścić całkowitą liczbę
7		Ustawienia programu	Ustaw parametry dla P1–P4: Czas próżni 0–99 s, Czas zgrzewania 0–3,0 s, Czas spuszczania powietrza 2,0–9,9 s
8		Program 1	Próżnia: 30 s, uszczelnianie: 1,7 s, spuszczanie powietrza: 2,0 s Zalecane do worków: 0,08–0,10 mm / 3,15–3,94 mil
9		Program 2	Próżnia: 30 s, uszczelnianie: 1,8 s, spuszczanie powietrza: 2,0 s Zalecane do worków: 0,10–0,16 mm / 3,94–6,30 mil
10		Program 3	Próżnia: 30 s, uszczelnianie: 1,9 s, spuszczanie powietrza: 2,0 s Zalecane do worków: 0,16–0,22 mm / 6,30–8,66 mil
11		Program 4	Próżnia: 30 s, uszczelnianie: 2,0 s, spuszczanie powietrza: 2,0 s Zalecane do worków: 0,22–0,24 mm / 8,66–9,45 mil

NIE.	Ikona	Nazwa	Funkcjonować
12		Zewnętrzny odkurzacz	Funkcja zewnętrznego ssania; domyślny czas działania: 20 s
13		Marynowanie	Tryb marynowania; regulowany czas: 5–240 min, domyślnie: 15 min

3.3 Ustawienia parametrów

• **Ustawienia systemu:** Naciśnij przycisk , na ekranie wyświetli się:



• **Dźwięk:** WŁ./WYŁ. Naciśnij , aby włączyć/wyłączyć, naciśnij, aby przejść do następnego ustawienia.

• **Wygaszacz ekranu:** WŁ./WYŁ. Naciśnij i włącz/wyłącz. Po włączeniu ekran wyłączy się po 10 minutach bezczynności i włączy się po naciśnięciu dowolnego klawisza. Naciśnij przycisk „Wstecz”, aby przejść do ostatniego ustawienia, naciśnij „ Przejdź”, aby przejść do następnego ustawienia.

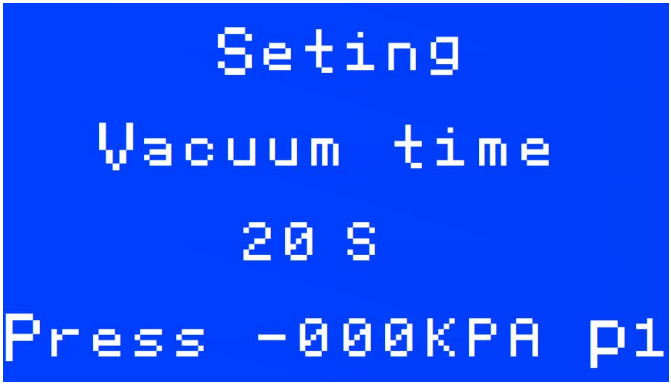
• Pojedynczy licznik: Rejestruje cykle operacji po włączeniu zasilania; resetuje się automatycznie po wyłączeniu zasilania. Naciśnij przycisk „ Wstecz”, aby przejść do ostatniego ustawienia, naciśnij „Przejdź”, aby przejść do następnego ustawienia.

•**Licznik całkowity:** Rejestruje całkowitą liczbę cykli operacyjnych;

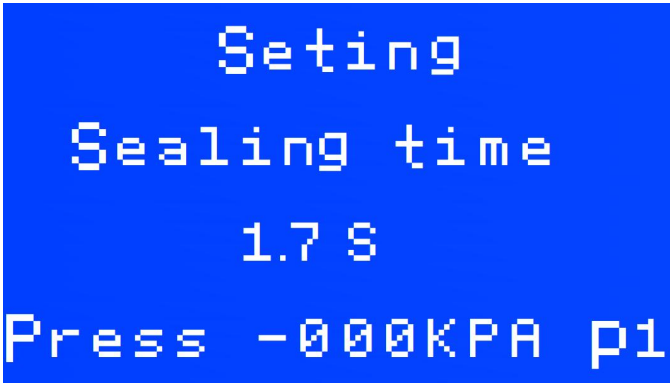
dane są zachowywane po wyłączeniu zasilania. Naciśnij jednocześnie przycisk + , aby wyczyścić licznik. Naciśnij przycisk powrotu do ostatniego ustawienia. Naciśnij ponownie, aby wyjść.

• - - - **Ustawienia programu:** Wybierz program docelowy (np.). Na ekranie wyświetli się aktualnie wybrany program P1. Naciśnij przycisk , aby wejść do interfejsu ustawień.

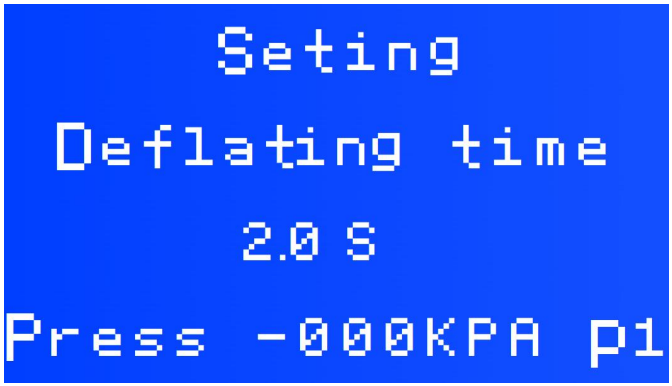
• **Ustawienie czasu podciśnienia:** Zakres 0–99 s. Naciśnij i dostosuj wartość. Naciśnij, aby przejść do następnego ustawienia.



•**Czas zgrzewania:** Zakres 0,0–3,0 s. Naciśnij i dostosuj wartość. Naciśnij, aby powrócić do ostatniego ustawienia, naciśnij, aby przejść do następnego ustawienia.



•**Czas spuszczania powietrza:** Zakres 2,0–9,9 s . Naciśnij ▲ i ▼ dostosuj wartość. Naciśnij, ◀ aby powrócić do ostatniego ustawienia, naciśnij P0, aby wyjść.



• Wszystkie zmienione parametry zostaną zapisane automatycznie.

3.4 Instrukcja obsługi

3.4.1 P1- P2- P3- P4Standardowe odkurzanie i uszczelnianie

3.4.1.1 Podłącz zasilanie



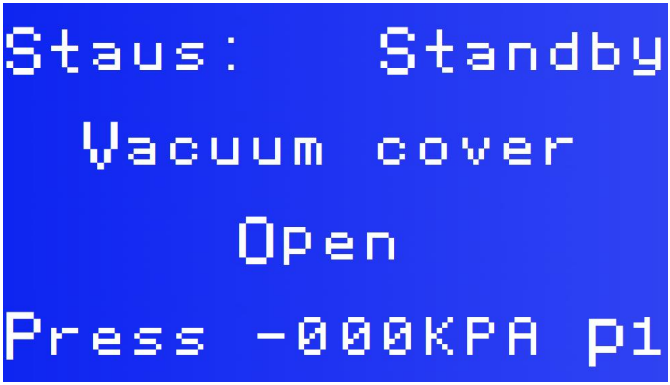
3.4.1.2 Włącz przełącznik zasilania





3.4.1.3 Wybierz wstępnie ustawiony program P1- P2- P3- P4(np.


). W razie potrzeby naciśnij przycisk , aby dostosować parametry.



3.4.1.4 Podnieś belkę prasującą worek.



3.4.1.5 Otwór worka ułożyć płasko na pasku zgrzewającym, a następnie opuścić listwę dociskową.



3.4.1.6 Naciśnij górną pokrywę i przytrzymaj przez 2–3 sekundy. Pokrywa zostanie zablokowana, a urządzenie będzie pracować zgodnie z ustawionymi parametrami.



3.4.1.7 Po zakończeniu cyklu górna pokrywa się uniesie. Wyjmij zapakowane towary.



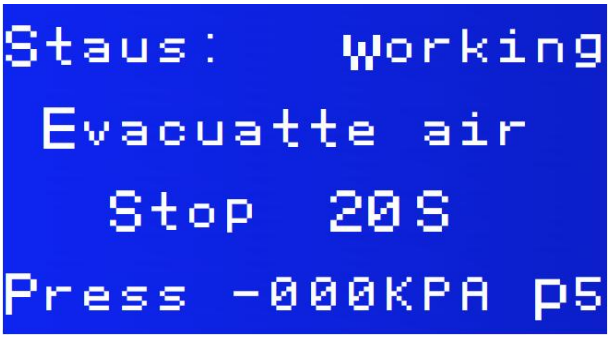
3.4.1.8 Naciśnij , aby zatrzymać pracę i otworzyć pokrywę w przypadku awarii.

3.4.2 Funkcja zewnętrznego podciśnienia

3.4.2.1 Podłącz jeden koniec węża ssącego do portu ssącego wewnątrz komory próżniowej.



3.4.2.2 Naciśnij , aby uruchomić funkcję



3.4.2.3 Podłącz drugi koniec węża do pojemnika próżniowego lub pokrywki słoika próżniowego.



3.4.2.4 Proces zatrzymuje się automatycznie po upływie czasu lub naciśnij przycisk , aby zakończyć wcześniej. Usuń pojemnik.



3.4.3 Funkcja marynowania

3.4.3.1 Naciśnij , następnie naciśnij i ustaw czas pracy (5–240 min).

3.4.3.2 Umieść żywność w komorze i zamknij górną pokrywę; urządzenie uruchomi się automatycznie.

3.4.3.3 Urządzenie zatrzymuje się po osiągnięciu ustawionego poziomu próżni. Automatycznie uruchamia się ponownie, jeśli ciśnienie spadnie podczas marynowania.

3.4.3.4 Po upływie ustawionego czasu pokrywa automatycznie się podniesie. Można również nacisnąć przycisk , aby zakończyć proces wcześniej.



Aby uniknąć obrażeń, trzymaj ręce, głowę i inne części ciała z dala od pokrywy podczas jej otwierania lub zamykania.

4. Rozwiązywanie problemów

Wada	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Brak odkurzania	1. Odłączono zasilanie 2. Wyłączanie zasilania 3. Uszkodzony lub nieprawidłowo ustawiony przełącznik jazdy 4. Górna pokrywa nie jest całkowicie zamknięta	1. Sprawdź podłączenie zasilania 2. Włącz przełącznik zasilania 3. Wyreguluj lub wymień przełącznik jazdy 4. Naciśnij pokrywę na dłużej
Niewystarczające podciśnienie (pęcherzyki powietrza wewnątrz worków)	1. Luźne połączenia rur 2. Wyciek powietrza z komory lub poduszki powietrznej 3. Uszkodzona uszczelka komory 4. Niewystarczający czas próżni	1. Sprawdź i ponownie zamocuj rury 2. Sprawdź i napraw punkty wycieku 3. Wymień uszczelkę 4. Wydłuż czas próżni
Górna pokrywa nie otwiera się	Opróżniony zawór elektromagnetyczny	Sprawdź i wymień zawór elektromagnetyczny
Nie można uszczelnić (słabe uszczelnienie / brak ciepła przez drut grzewczy)	1. Czas/temperatura zgrzewania nieustawiona 2. Zbyt niski parametr uszczelniania 3. Uszkodzony transformator uszczelniający 4. Wadliwe elementy grzewcze 5. Uszkodzony przekaźnik na płycie	1. Zresetuj 2. Dostosuj 3. Sprawdź lub wymień 4. Sprawdź lub wymień 5. Sprawdź lub wymień 6. Sprawdź lub wymień

Wada	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
	sterującej 6. Luźne okablowanie	
Słabe uszczelnienie (pomarszczone uszczelnienie/nieczytelny wzór uszczelnienia)	1. Wadliwy zawór elektromagnetyczny lub nieszczelna poduszka powietrzna 2. Niewłaściwy czas/temperatura zgrzewania 3. Ciała obce na powierzchni uszczelniającej 4. Zablokowane ruchome części 5. Zwęglona lub uszkodzona tkanina teflonowa 6. Zdeformowany lub pomarszczony przewód grzejny	1. Sprawdź i wymień uszkodzone części 2. Dostosuj parametry uszczelniania 3. Wyłącz i wyczyść obce przedmioty 4. Sprawdź i usuń zablokowane części 5. Wymień szmatkę teflonową 6. Wymień przewód grzejny
Dym z obszaru uszczelnienia	1. Plamy oleju na powierzchni uszczelniającej 2. Zbyt długi czas zgrzewania / zbyt wysoka temperatura	1. Wyłącz i wyczyść powierzchnię 2. Skróć czas/temperaturę zgrzewania
Nieprawidłowe działanie programu	1. Uszkodzona płyta sterownicza 2. Nieprawidłowe okablowanie płyty sterującej 3. Luźne zaciski połączeniowe	1. Sprawdź lub wymień płytę sterowniczą 2. Podłącz ponownie lub wymień przewody 3. Zamocuj luźne zaciski

5. Informacje dodatkowe

5.1.1 Warunki gwarancji

Jednostka główna objęta jest 12-miesięczną gwarancją, liczoną od daty dostarczenia do użytkownika końcowego (chyba że uzgodniono inaczej).

5.1.2 Wsparcie w zakresie części zamiennych

Na części zamienne udzielamy 6-miesięcznej gwarancji od daty dostawy.

5.1.3 Zakres gwarancji:

Bezpłatna naprawa lub wymiana wad materiałowych i wykonawczych w okresie gwarancyjnym.

5.1.4 Wyłączenia z gwarancji

• Uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

• Praca w zabronionych środowiskach lub w warunkach przeciążenia.

• Normalne zużycie części eksploatacyjnych.

• Nieautoryzowana modyfikacja lub naprawa przez niewykwalifikowany personel.

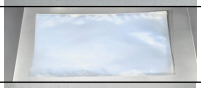
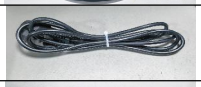
• Uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego czyszczenia i konserwacji.

Części eksploatacyjne (uszczelki, paski silikonowe, elementy grzejne, standardowe elementy złączne itp.) nie są objęte gwarancją. Drobne zarysowania powierzchni lub przebarwienia, które nie wpływają na wydajność urządzenia, również są wyłączone z gwarancji.

W przypadku niezgodności z opisem, rzeczywisty wygląd i parametry produktu mają pierwszeństwo. Aby zapewnić trwałość i wydajność, należy używać wyłącznie oryginalnych części fabrycznych.

5.2 Akcesoria standardowe

Strony	Ilość	Zdjęcie
Przewód grzejny	X2	
Ściereczka teflonowa	X2	

Płyta wypełniająca	X1	
Olej do pompy próżniowej	X1	
Klucz imbusowy	X1	
Worek próżniowy	X60	
Pasek uszczelniający	X1	
Wąż ssący zewnętrzny	X1	
Pokrywka próżniowa do	X1	
Przewód zasilający	X1	
lejek do napełniania	X1	
Instrukcja obsługi	X1	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Vacuümverpakkingsmachine

MODEL: DZ-310

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Model: DZ- 310



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

Voorwoord

Beste klant,

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt, om correct gebruik en uw persoonlijke veiligheid te waarborgen.

Mogelijke gevaren tijdens het gebruik en onderhoud van de apparatuur zijn in deze handleiding aangegeven met specifieke symbolen. Raadpleeg de onderstaande toelichtingen:



Veiligheidswaarschuwing

Dit symbool geeft veiligheidsmaatregelen aan om apparatuurfalen en persoonlijk letsel te voorkomen.



Kennisgeving

Dit symbool geeft basisinformatie over de apparatuur, bedieningsrichtlijnen en praktische tips aan.

We hebben de inhoud van deze handleiding gecontroleerd. We kunnen geen volledige nauwkeurigheid ten opzichte van het daadwerkelijke product garanderen, maar we zullen de inhoud regelmatig herzien en bijwerken. Als u na het lezen van deze handleiding vragen heeft over de prestaties of werking van het product, neem dan vóór gebruik contact met ons op of met uw lokale distributeur.



Wij zijn niet aansprakelijk voor gebreken of ongevallen die ontstaan door onjuiste installatie en bediening die niet in overeenstemming zijn met deze handleiding.

Alle auteursrechten van deze handleiding zijn voorbehouden. Reproductie en ongeoorloofde verspreiding zijn ten strengste verboden. Wij behouden ons het recht voor om juridische stappen te ondernemen tegen elke inbreuk.



Wees voorzichtig bij het uitpakken van de apparatuur om beschadiging te voorkomen. Controleer de geleverde goederen aan de hand van uw bestelspecificaties. Neem onmiddellijk contact op met de distributeur als de goederen onvolledig of beschadigd zijn.

1. Veiligheid

1.1 Installatie

Plaats de apparatuur buiten het bereik van kinderen en onbevoegd personeel. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Het is ook niet geschikt voor personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of personen zonder relevante ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan en instructies krijgen van een verantwoordelijke persoon. Laat kinderen niet met de apparatuur spelen, zelfs niet onder toezicht.

Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke toepassingen, waaronder woningen, commerciële keukens, kantoren, boerderijen, hotels en thuisgebruik. blijft.

• Niet buitenshuis of in natte, regenachtige/besneeuwde omstandigheden gebruiken.

• Spuit nooit vloeistof op de apparatuur.

• Houd de apparatuur uit de buurt van brandbaar gas, dampen en stof.

• Plaats het apparaat op een stevige, stabiele en vlakke ondergrond.

• Schakel de stroomtoevoer uit voordat u de machine vervoert, schoonmaakt of verplaatst.

• Kantel of keer de apparatuur niet om tijdens het hanteren en transporteren.

• Volg alle veiligheidsvoorschriften en waarschuwingslabels op die op de machine zijn aangebracht.

1.2 Potentiële risico's

Raak tijdens gebruik nooit onder spanning staande componenten aan. Contact kan dodelijk letsel veroorzaken.

• Zorg ervoor dat de voedingsspanning, frequentie en het nominale vermogen overeenkomen met de vereisten van de apparatuur.

• Gebruik een geaard stopcontact met stroomonderbreker en aardlekschakelaar.

• Gebruik geen beschadigde kabels of draden met een te dunne draad. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de

fabrikant, erkend servicepersoneel of gekwalificeerde technici om veiligheidsrisico's te voorkomen.

1.3 Bediening van de apparatuur

• De apparatuur moet vóór gebruik betrouwbaar geaard zijn om persoonlijk letsel te voorkomen.
• Lees en volg alle instructies in deze gebruikershandleiding nauwgezet op tijdens installatie, onderhoud en gebruik.
• Start de machine niet als deze beschadigd is of lekkageproblemen vertoont.
• Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik. Schakel de stroomtoevoer uit wanneer het apparaat niet in gebruik is.
• Houd de verwarmingselementen schoon; vuil beïnvloedt de afdichting.
• Een onjuiste temperatuurinstelling (te hoog of te laag) kan de verpakkingszakken beschadigen of leiden tot zwakke sluitingen.
• De verwarmingsafdichtingsstrip is direct na gebruik extreem heet. Raak deze niet aan om brandwonden te voorkomen.

1.4 Onderhoud

• Onderhoud mag uitsluitend worden uitgevoerd door professionele technici of personeel dat bekend is met de apparatuur.
• Schakel de stroom uit en zorg ervoor dat de machine volledig stilstaat voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
• Gebruik uitsluitend originele fabrieksonderdelen voor vervanging; standaard bevestigingsmaterialen zoals schroeven zijn acceptabel.
• Dagelijkse reiniging: Veeg na het uitschakelen en afkoelen de behuizing en de stofzuigkamer van het apparaat schoon om stof en vlekken te verwijderen. Gebruik geen zure, alkalische of bijtende oplossingen voor de reiniging.
• Controleer regelmatig het oliepeil van de vacuümpomp. Vul de vacuümpompolie onmiddellijk bij als het peil onder de helft van het oliepeilglas zakt. Vervang de pompolie na de eerste 150 bedrijfsuren en daarna elke 500 bedrijfsuren. Als de pomp oververhit raakt of er rook uit de uitlaatpoort komt, controleer dan het verstopte uitlaatfilter en

vervang het indien nodig.

• Controleer de verwarmingsdraden en het teflon doek regelmatig. Vervang ze onmiddellijk als u slijtage, veroudering of beschadigingen constateert.

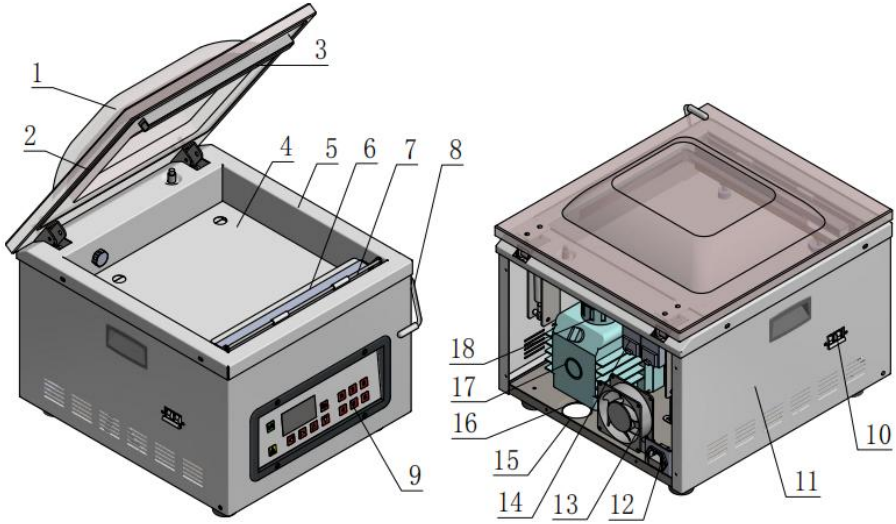
2. Productspecificaties

2.1 Modelparameters

Model	DZ-310	
Spanning	AC120V/60Hz	AC230V/50Hz
Vacuümpompvermogen	700W	430W
Max. vermogen	1500W	1200W
Pompsnelheid van de vacuümpomp	10 m³/h	
Afdichtingslengte	310x10mm	
Vacuümpomptype	Oliepomp	
Kamerafmetingen	357x344x70mm	
Machinemateriaal	Roestvrij staal	

Opmerking: De werkelijke productparameters zijn leidend indien er afwijkingen zijn van de specificaties.

2.2 Productstructuurdiagram



1	Transparante hoes	10	Stroomonderbreker
2	Kamerafdichtingsstrip	11	Machinebehuizing
3	Afdichtstrip	12	Stopcontact
4	Achterplaat	13	Fan
5	Vacuümkamer	14	Solenoïdeklep
6	Verwarmingsblok	15	Bodemplaat
7	Zakpersstang	16	Olie-aftappoort
8	Afdekstrip	17	Oliepeilglas
9	Bedieningspaneel	18	Filter

2.3 Compatibele verpakkingsmaterialen

Nee.	Tastype	Dikte	Verzegelingstijd
1	Gladde zak	0,08-0,10 mm / 3,15-3,94 mil	1,7-1,8S
2	Gladde zak	0,10-0,16 mm / 3,94-6,30 mil	1.8-1.9S
3	Gladde zak	0,16-0,22 mm / 6,30-8,66 mil	1,9-2,0S
4	Gladde zak	0,22-0,24 mm / 8,66-9,45 mil	2.0-2.2S
5	Aderzak	0,22 mm / 8,66 mil	1,8-2,0S
6	Aluminiumfoliezak	0,22 mm / 8,66 mil	1,8-2,0S
7	Aluminiumfoliezak	0,3 mm / 11,8 mil	2.2-2.5S
8	dubbellaagse aluminiumfoliezak	0,24 mm / 9,45 mil	2.0-2.2S
9	dubbellaagse aluminiumfoliezak	0,3 mm / 11,81 mil	2.2-2.5S

De verwarmingsstrip bereikt tijdens gebruik een hoge temperatuur; raak deze niet aan. Pas de sealtijd naar behoefte aan als er door omgevingstemperatuurschommelingen een slechte of juist te sterke afdichting optreedt.

3. Bediening

Onjuist gebruik kan leiden tot storingen of schade aan de apparatuur.

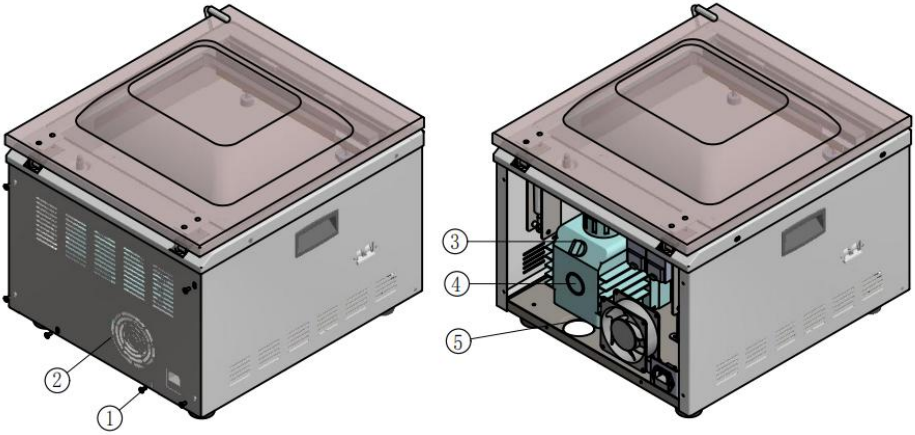
3.1 Voorbereiding vóór de operatie

3.1.1 Controleer het oliepeil van de vacuümpomp en vul indien nodig olie bij.

3.1.2 Stel de bedrijfsparameters naar behoefte in; begin met lage waarden en pas deze geleidelijk aan.

3.1.3 Stappen voor het vullen van de vacuümpomp met olie

3.1.3.1 Schakel de stroomtoevoer uit en verwijder bevestigingsschroef ①. Verwijder de achterklep ②



3.1.3.2 Draai de aftapbout ⑤ los om alle oude olie af te tappen en draai de bout vervolgens weer vast.

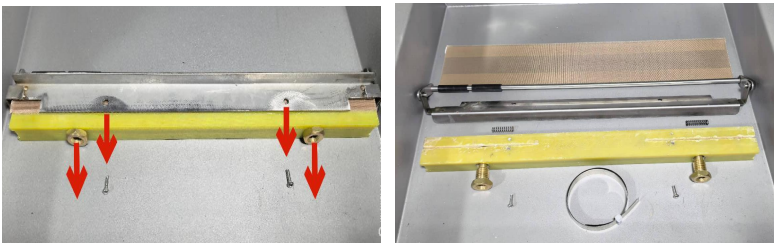
3.1.3.3 Verwijder de olievuldop ③ en vul vacuümpompolie bij. Het juiste oliepeil bevindt zich bij de 1/2-markering op het oliepeilglas ④ .

3.1.3.4 Tap overtollige olie af via de aftapopening als het reservoir te vol is.

3.1.3.5 Kies de juiste vacuümpompolie afhankelijk van de omgevingstemperatuur.

3.1.4 Procedure voor het vervangen van de verwarmingsdraad

3.1.4.1 Til het verwarmingsblok omhoog, verwijder de bevestigingsschroeven en koperen bouten van de afdichtingsdrukstang en haal vervolgens de afdichting naar beneden. Verwijder de oude verwarmingsdraad en het teflon doek en zorg voor nieuwe reserveonderdelen.



3.1.4.2 Steek één uiteinde van de verwarmingsdraad erin en zet

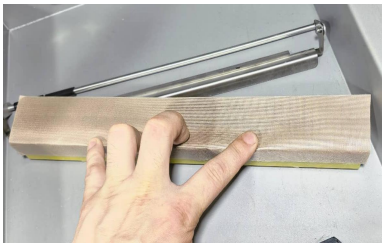
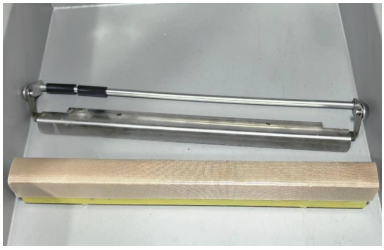
deze lichtjes vast met een koperen bout; zorg ervoor dat de spanveer op zijn plaats zit.



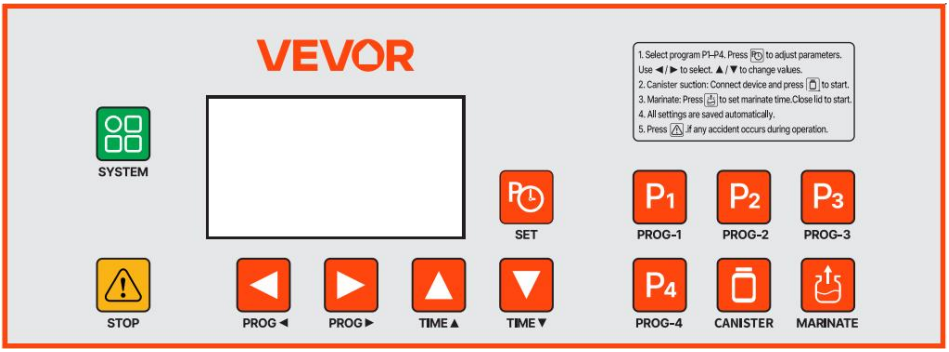

3.1.4.3 Span het andere uiteinde van de verwarmingsdraad tijdens de installatie lichtjes aan en monteer deze vervolgens volgens de bovenstaande procedure.




3.1.4.4 Bevestig eerst de teflon doek aan één kant van het verwarmingsblok, vouw vervolgens de andere kant om en plak deze vast. Zorg ervoor dat er geen rimpels op het oppervlak zitten en plaats daarna de afdichtingsdrukstrip terug.

3.2 Functies van het bedieningspaneel

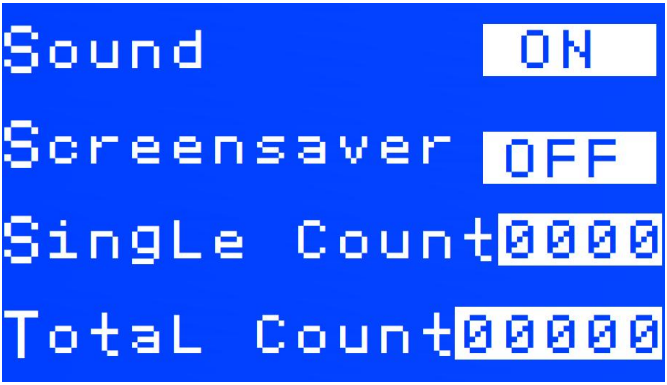

VEVOR
1. Select program P1–P4. Press to adjust parameters.
Use ◄ / ► to select. ▲ / ▼ to change values.
2. Canister suction: Connect device and press to start.
3. Marinate: Press to set marinate time.Close lid to start.
4. All settings are saved automatically.
5. Press if any accident occurs during operation.
SYSTEM
SET
P1
PROG-1
P2
PROG-2
P3
PROG-3
STOP
PROG◄
PROG►
TIME▲
TIME▼
P4
PROG-4
CANISTER
MARINATE

Nee.	Icon	Naam	Functie
1		Systeeminstellingen	Toetsgeluid en schermbeveiliging in-/uitschakelen; aantal toetsaanslagen per keer en totaal aantal toetsaanslagen bekijken.
2		Stop	De machine kan op elk moment in werking worden gesteld.
3		Select	Schakelen tussen instellingen
4		Select	Schakelen tussen instellingen
5		Waarde wijzigen	Parameterwaarden wijzigen+, gebruik + om het totaal aantal te wissen
6		Waarde wijzigen	Parameterwaarden wijzigen - gebruik + om het totaal aantal te wissen
7		Programma-instellingen	Stel de parameters in voor P1–P4: Vacuümtijd 0–99 s, Afdichttijd 0–3,0 s, Ontluchtingstijd 2,0–9,9 s
8		Programma 1	Vacuüm: 30s, Afdichten: 1,7s, Ontluchten: 2,0s Aanbevolen voor tassen: 0,08–0,10 mm / 3,15–3,94 mil
9		Programma 2	Vacuüm: 30s, Afdichten: 1,8s, Ontluchten: 2,0s Aanbevolen voor zakken: 0,10–0,16 mm / 3,94–6,30 mil
10		Programma 3	Vacuüm: 30s, Afdichten: 1,9s, Ontluchten: 2,0s Aanbevolen voor tassen: 0,16–0,22 mm / 6,30–8,66 mil
11		Programma 4	Vacuüm: 30s, Afdichten: 2,0s, Ontluchten: 2,0s Aanbevolen voor tassen: 0,22–0,24 mm / 8,66–9,45 mil

Nee.	Icon	Naam	Functie
12		Externe stofzuiger	Externe afzuigfunctie; standaard looptijd: 20 seconden
13		Marineren	Marineerstand;  en  instelbare tijd: 5–240 min, standaard: 15 min.

3.3 Parameterinstellingen

• **Systeeminstellingen:** Druk op de knop , het scherm toont:



• **Geluid:** AAN/UIT. Druk om het geluid aan/uit te zetten, druk vervolgens om naar de volgende instelling te gaan.

•**Schermbeveiliging:** AAN/UIT. Druk om de schermbeveiliging in/uit te schakelen. Wanneer de schermbeveiliging is ingeschakeld, wordt het scherm na 10 minuten inactiviteit uitgeschakeld en weer ingeschakeld door op een willekeurige toets te drukken. Druk op ' Terug naar vorige instelling' of op ' Doorgaan naar volgende instelling'.

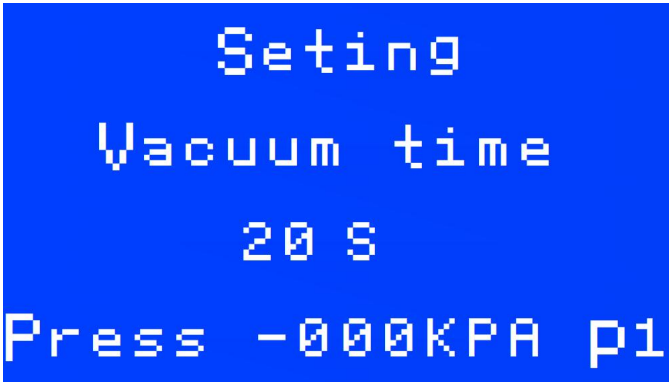
•Enkele telling: registreert het aantal bedieningscycli na het inschakelen; wordt automatisch gereset na het uitschakelen. Druk op ' Terug naar vorige instelling', druk op ' Doorgaan naar volgende instelling'.

•**Totaal aantal:** Registreert het totale aantal bedrijfscycli; de gegevens

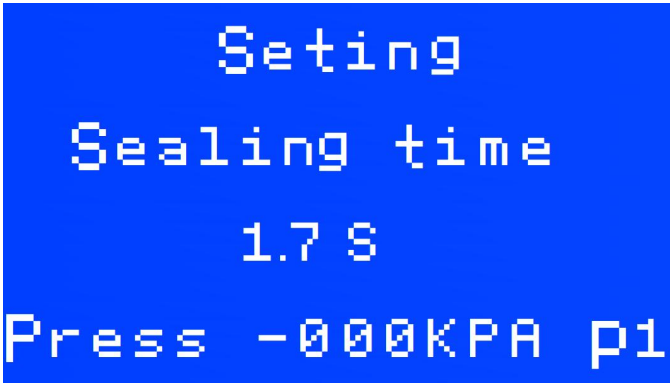
blijven behouden na het uitschakelen. Druk tegelijkertijd op + om de teller te wissen. Druk op om terug te gaan naar de vorige instelling. Druk nogmaals om af te sluiten.

• - - - **Programma-instellingen:** Selecteer het gewenste programma (bijv.), het scherm toont het momenteel geselecteerde P1, druk vervolgens op om de instellingeninterface te openen.

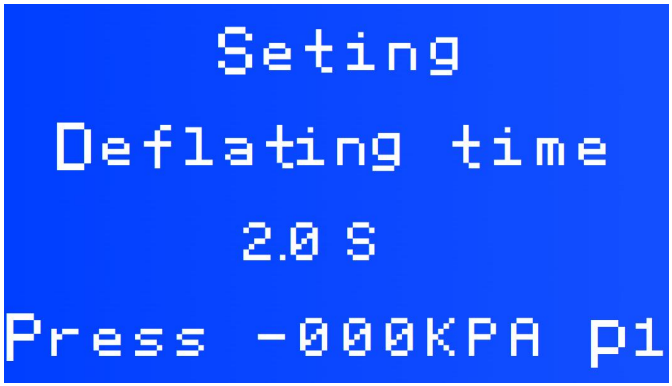
•**Instelling vacuümtijd:** bereik 0–99 seconden. Druk op de knop om de waarde aan te passen. Druk op ' Doorgaan naar volgende instelling'.



•**Verzegelingstijd:** bereik 0,0–3,0 s. Druk op de knop en stel de waarde in. Druk op ' Terug naar vorige instelling', druk op ' Doorgaan naar volgende instelling'.



• **Ontluchtingstijd:** Bereik 2,0 - 9,9 s. Druk op de knop om de waarde aan te passen. Druk op de knop om terug te gaan naar de vorige instelling, druk op de knop om af te sluiten.



• Alle gewijzigde parameters worden automatisch opgeslagen.

3.4 Gebruiksaanwijzing

3.4.1 P1- P2- P3- P4Standaard vacuüm- en afdichtingstechnologie

3.4.1.1 De voeding aansluiten



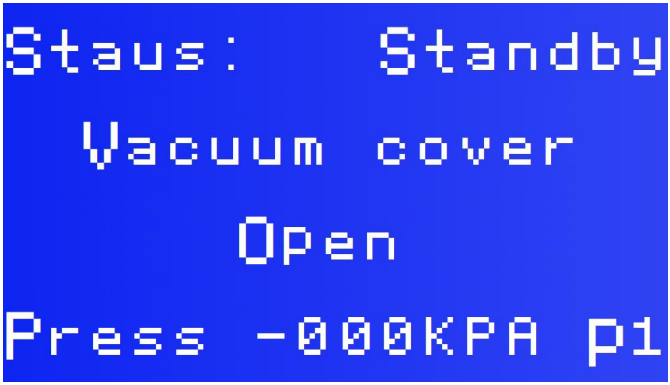
3.4.1.2 Schakel de stroomschakelaar in



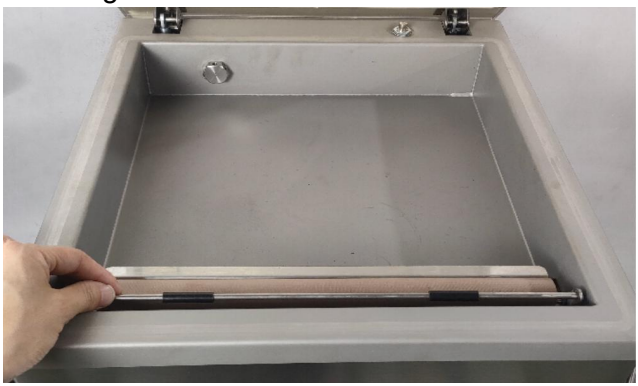


3.4.1.3 Selecteer een vooraf ingesteld programma P1 - P2 - P3 -

P4(bijv. P1). Druk op ' Parameters aanpassen' indien nodig.



3.4.1.4 Til de stang voor het aandrukken van de zak omhoog.



3.4.1.5 Plaats de opening van de zak plat op de sluitstrip en laat vervolgens de aandrukstang zakken.



3.4.1.6 Druk de bovenklep naar beneden en houd deze 2-3 seconden ingedrukt. De klep vergrendelt en de machine werkt volgens de vooraf ingestelde parameters.



3.4.1.7 Wanneer de cyclus is voltooid, springt de bovenklep omhoog. Haal de verpakte goederen eruit.



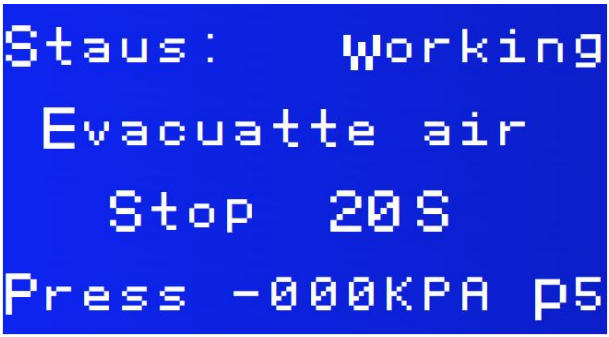
3.4.1.8 Druk op deze knop om de werking te stoppen en het deksel te openen in geval van nood.

3.4.2 Externe vacuümfunctie

3.4.2.1 Sluit één uiteinde van de zuigslang aan op de zuigpoort in de vacuümkamer.



3.4.2.2 Druk om de functie te starten



3.4.2.3 Sluit het andere uiteinde van de slang aan op een vacuümcontainer of een vacuümdeksel van een weckpot.



3.4.2.4 Het proces stopt automatisch wanneer de tijd verstreken is, of druk op de knop om het voortijdig te beëindigen. Verwijder de container.



3.4.3 Marineerfunctie

3.4.3.1 Druk op , druk vervolgens op en stel de werktijd in (5–240 min).

3.4.3.2 Plaats het voedsel in de kamer en sluit de bovenklep; de machine start automatisch.

3.4.3.3 De machine pauzeert wanneer het vooraf ingestelde vacuümniveau is bereikt. Hij start automatisch opnieuw op als de druk tijdens het marineren daalt.

3.4.3.4 De klep springt automatisch omhoog wanneer de ingestelde tijd is verstreken, of druk erop om het proces voortijdig te beëindigen.



Houd handen, hoofd en andere lichaamsdelen uit de buurt wanneer de klep sluit of opent om letsel te voorkomen.

4. Probleemoplossing

Schuld	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Niet stofzuigen	1. Stroom is uitgeschakeld 2. Schakel de stroom uit 3. Reisschakelaar beschadigd of verkeerd uitgelijnd 4. Bovenklep niet volledig gesloten	1. Controleer de stroomaansluiting. 2. Schakel de stroomschakelaar in. 3. Stel de reisschakelaar af of vervang deze. 4. Druk langer op de klep.
Onvoldoende vacuüm (luchtbellen in de zakken)	1. Losse leidingaansluitingen 2. Luchtlekkage uit de kamer of airbag 3. Beschadigde afdichtingsstrip van de kamer 4. Onvoldoende vacuümtijd	1. Controleer en bevestig de leidingen opnieuw. 2. Inspecteer en repareer lekkagepunten 3. Vervang de afdichtingsstrip 4. Verleng de stofzuigtijd
De bovenklep gaat niet open.	Ontluchte magneetklep	Controleer en vervang de magneetklep.
Niet afdichten mogelijk (zwakke afdichting / verwarmingsdraad geeft geen warmte af)	1. Verzegelingstijd/temperatuur niet ingesteld 2. Afdichtingsparameter te laag ingesteld. 3. Beschadigde afdichtingstransformator 4. Defecte verwarmingselementen 5. Beschadigd relais op de besturingsprintplaat 6. Losse bedrading	1. Reset 2. Aanpassen 3. Inspecteer of vervang 4. Inspecteer of vervang 5. Inspecteer of vervang 6. Inspecteer of vervang
Slechte afdichting (gerimpelde afdichting /	1. Defecte magneetklep of lekkende airbag 2. Onjuiste	1. Defecte onderdelen controleren en

Schuld	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
onduidelijk afdichtingspatroon)	sealtijd/temperatuur 3. Vreemde voorwerpen op het afdichtingsoppervlak 4. Vastgelopen bewegende onderdelen 5. Verkoolde of beschadigde teflonstof 6. Vervormde of gerimpelde verwarmingsdraad	vervangen. 2. Stel de afdichtingsparameters opnieuw in. 3. Schakel het apparaat uit en verwijder vreemde voorwerpen. 4. Controleer en verwijder vastzittende onderdelen. 5. Vervang de teflon doek 6. Vervang de verwarmingsdraad
Rook afkomstig van het afdichtingsgebied	1. Olievlekken op het afdichtingsoppervlak 2. Te lange sealtijd / te hoge temperatuur	1. Schakel het apparaat uit en reinig het oppervlak. 2. Verlaag de sealtijd/temperatuur.
Abnormale programmawerking	1. Beschadigde besturingsprintplaat 2. Onjuiste bedrading van de besturingsprintplaat 3. Losse aansluitklemmen	1. Controleer of vervang de besturingsprintplaat 2. Sluit de draden opnieuw aan of vervang ze. 3. Draai de losse aansluitingen vast.

5. Aanvullende informatie

5.1.1 Garantievoorwaarden

Op het hoofdapparaat geldt een garantie van 12 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker (tenzij anders overeengekomen).

5.1.2 Ondersteuning voor reserveonderdelen

Op reserveonderdelen geldt een garantie van 6 maanden na levering.

5.1.3 Garantiedekking:

Gratis reparatie of vervanging van materiaal- en fabricagefouten binnen de garantieperiode.

5.1.4 Uitsluitingen van de garantie

• Schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van deze handleiding.

• Gebruik in verboden omgevingen of onder overbelastingsomstandigheden.

• Normale slijtage van verbruiksonderdelen.

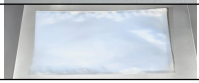
• Ongeautoriseerde aanpassingen of reparaties door onbevoegd personeel.

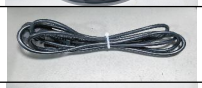
• Schade veroorzaakt door onjuiste reiniging en onderhoud.

Verbruiksonderdelen (pakkingen, siliconenstrips, verwarmingselementen, standaard bevestigingsmiddelen, enz.) vallen niet onder de garantie. Kleine oppervlakkige krassen of verkleuringen die de prestaties van de machine niet beïnvloeden, zijn eveneens uitgesloten.

Indien de beschrijvingen afwijken, zijn de werkelijke kenmerken en eigenschappen van het product leidend. Gebruik uitsluitend originele fabrieksonderdelen om een lange levensduur en optimale prestaties te garanderen.

5.2 Standaardaccessoires

Onderdelen	Hoeveelheid	Afbeelding
Verwarmingsdraad	X2	
Teflon doek	X2	
Vulbord	X1	
Vacuümpompolie	X1	
inbussleutel	X1	
vacuümzak	X60	

Kamerafdichtingsstrip	X1	
Externe zuigslang	X1	
Vacuümdeksel voor weckpotten	X1	
Stroomkabel	X1	
olievultrechter	X1	
Gebruikershandleiding	X1	



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Vakuumförpackningsmaskin

MODELL: DZ-310

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

Modell: DZ -310



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

Förord

Bäste kund,

Läs denna manual noggrant före användning för att säkerställa korrekt användning och personlig säkerhet.

Potentiella faror vid drift och underhåll av utrustning är markerade med särskilda symboler i denna manual. Se förklaringarna nedan:



Säkerhetsvarning

Denna symbol anger säkerhetsåtgärder för att förhindra utrustningsfel och personskador.



Varsel

Denna symbol anger grundläggande information om utrustning, bruksanvisning och praktiska tips.

Vi har granskat innehållet i denna manual. Vi garanterar inte fullständig noggrannhet jämfört med den faktiska produkten, men vi kommer att revidera och uppdatera innehållet regelbundet. Om du har några frågor om produktens prestanda eller användning efter att ha läst denna manual, vänligen kontakta oss eller lokala distributörer före användning.



Vi ansvarar inte för fel eller olyckor som orsakas av felaktig installation och användning som inte överensstämmer med denna manual.

All upphovsrätt till denna manual förbehålls. Reproduktion och obehörig distribution är strängt förbjuden. Vi förbehåller oss rätten att vidta rättsliga åtgärder mot eventuella intrång.



Var försiktig så att utrustningen inte skadas när du packar upp den. Kontrollera de levererade varorna mot dina beställningsspecifikationer. Kontakta distributören omedelbart om varorna är ofullständiga eller skadade.

1. Säkerhet

1.1 Installation

Placera utrustningen utom räckhåll för barn och obehörig personal. Denna apparat är inte avsedd att användas av barn. Den är inte heller lämplig för personer med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionsnedsättningar, eller de som saknar relevant erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas och instrueras av en ansvarig person. Låt inte barn leka med utrustningen ens under uppsikt.

Denna produkt är avsedd för hushåll och liknande tillämpningar, inklusive bostäder, storkök, kontor, gårdar, hotell och heminredning. stannar.

• Använd inte utomhus eller i våta, regniga/snöiga miljöer.
• Spraya aldrig vätska på utrustningen.
• Håll utrustningen borta från brandfarlig gas, ånga och damm.
• Placera enheten på en fast, stabil och jämn yta.
• Stäng av strömmen före transport, rengöring eller flytt av maskinen.
• Luta eller vänd inte utrustningen under hantering och transport.
• Följ alla säkerhetsetiketter och varningsmärken som är fästa på maskinen.

1.2 Potentiella risker

Rör aldrig spänningsförande komponenter under drift. Kontakt kan orsaka dödlig skada.

• Säkerställ att strömförsörjningens spänning, frekvens och nominell effekt överensstämmer med utrustningens krav.
• Använd ett jordat eluttag utrustat med automatsäkring och jordfelsbrytare.
• Använd inte skadade kablar eller ledningar med otillräcklig trådtjocklek. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller kvalificerade tekniker för att eliminera säkerhetsrisker.

1.3 Utrustningens drift

• Utrustningen måste vara tillförlitligt jordad före användning för att förhindra personskador.
• Läs och följ noggrant alla instruktioner i denna användarmanual under installation, underhåll och drift.
• Starta inte maskinen om den är skadad eller har läckage.
• Lämna inte maskinen utan uppsikt medan den är igång. Koppla bort strömförsörjningen när utrustningen inte används.
• Håll värmekomponenterna rena; smuts påverkar tätningen.
• Felaktiga temperaturinställningar (för höga eller för låga) kan skada förpackningspåsarna eller resultera i svaga förseglingar.
• Värmeförseglingen är extremt varm direkt efter användning. Rör inte vid den för att undvika skållningar.

1.4 Underhåll

• Underhåll får endast utföras av professionella tekniker eller personal som är bekant med utrustningen.
• Stäng av strömmen och se till att maskinen står helt stilla innan du utför något underhållsarbete.
• Använd endast originaldelar från fabriken vid byte; standardfästen som skruvar är acceptabla.
• Daglig rengöring: Torka av maskinens hölje och dammsugarkammaren efter att den stängts av och svalnat. Använd inte sura, alkaliska eller frätande lösningar för rengöring.
• Kontrollera oljenivån i vakuumpumpen regelbundet. Fyll omedelbart på vakuumpumpens olja om nivån sjunker under hälften av oljesiktglaset. Byt pumpoljan efter de första 150 driftstimmarna och därefter var 500:e driftstimme. Om pumpen överhettas eller det kommer ut rök från avgasporten, kontrollera och byt ut det igensatta avgasfiltret i tid.
• Kontrollera värmetrådarna och teflonduken regelbundet. Byt ut dem omedelbart om slitage, åldring eller skador upptäcks.

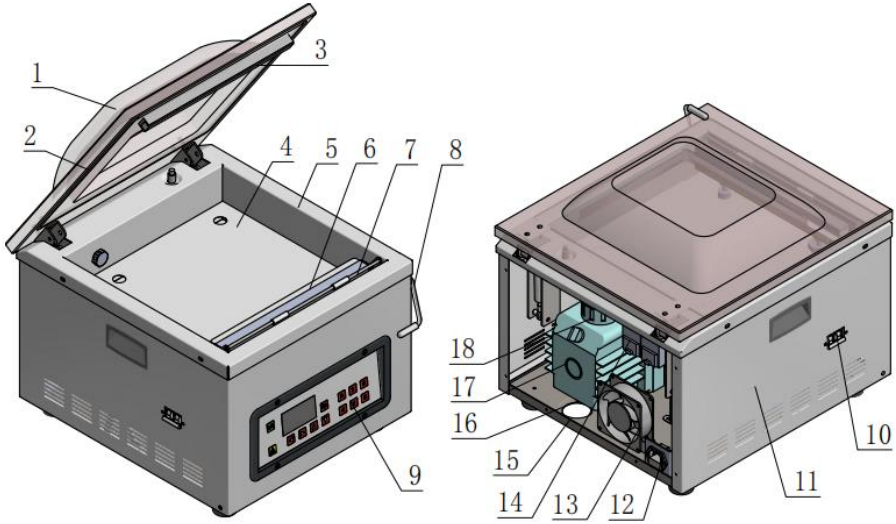
2. Produktspecifikationer

2.1 Modellparametrar

Modell	DZ-310	
Spänning	AC120V/60Hz	AC230V/50Hz
Vakuumpumpkraft	700W	430W
Maxeffekt	1500W	1200W
Vakuumpumpens pumphastighet	10 m³/h	
Tätningslängd	310x10mm	
Vakuumpumptyp	Oljepump	
Kammarens mått	357x344x70mm	
Maskinmaterial	Rostfritt stål	

Obs: Faktiska produktparametrar ska gälla om det finns någon avvikelse från specifikationerna.

2.2 Produktstrukturdiagram



1	Genomskinligt omslag	10	Strömbrytare
2	Kammarens tätningsremsa	11	Maskinhölje
3	Tätningslist	12	Eluttag
4	Stödplatta	13	Fläkt
5	Vakuumkammare	14	Magnetventil
6	Värmeblock	15	Bottenplatta
7	Påspressningsstång	16	Oljeavtappningsport
8	Täckpressremsa	17	Oljesiktglas
9	Kontrollpanelen	18	Filtrera

2.3 Kompatibla förpackningsmaterial

Inga.	Väsktyp	Tjocklek	Förseglingstid
1	Slät ficka	0,08–0,10 mm/3,15–3,94 mil	1,7–1,8S
2	Slät ficka	0,10–0,16 mm/3,94–6,30 mil	1,8–1,9S
3	Slät ficka	0,16–0,22 mm/6,30–8,66 mil	1,9–2,0S
4	Slät ficka	0,22–0,24 mm/8,66–9,45 mil	2,0–2,2S
5	Venficka	0,22 mm/8,66 mil	1,8–2,0S
6	Aluminiumfoliepåse	0,22 mm/8,66 mil	1,8–2,0S
7	Aluminiumfoliepåse	0,3 mm/11,8 mil	2,2–2,5 sekunder
8	Aluminiumfolie påse med dubbla lager	0,24 mm/9,45 mil	2,0–2,2S
9	Aluminiumfolie påse med dubbla lager	0,3 mm/11,81 mil	2,2–2,5 sekunder



Värmeremsan når hög temperatur under drift, rör inte vid den. Justera förseglingstiden på lämpligt sätt om dålig försegling eller överförsegling uppstår på grund av förändringar i omgivningstemperaturen.

3. Drift



Felaktig användning kan orsaka funktionsfel eller skador på utrustningen.

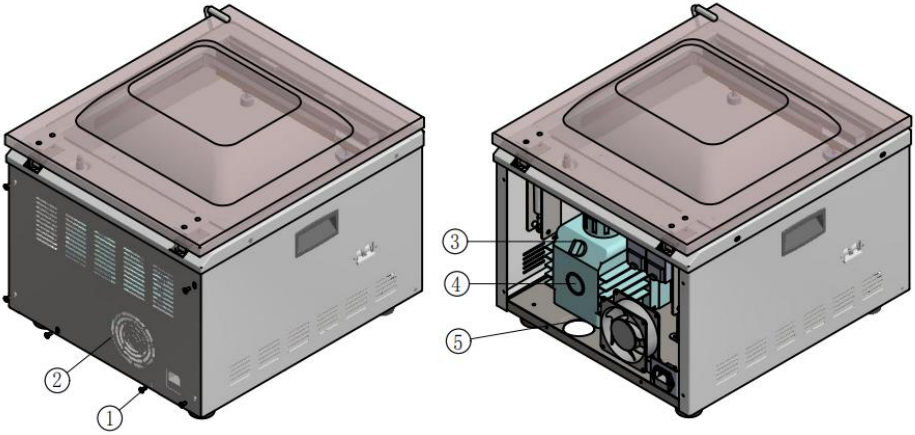
3.1 Förberedelser före operation

3.1.1 Kontrollera vakuumpumpens oljenivå och fyll på olja vid behov.

3.1.2 Ställ in driftsparametrar efter behov; börja med låga värden och justera gradvis.

3.1.3 Steg för påfyllning av vakuumpumpolja

3.1.3.1 Bryt strömmen och ta bort fästskruven ①. Ta bort det bakre locket ②



3.1.3.2 Lossa oljeavtappningsskruven ⑤ för att tömma all gammal olja och sätt sedan tillbaka skruven.

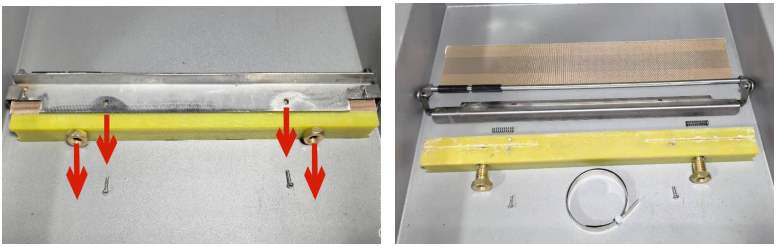
3.1.3.3 Ta bort oljepåfyllningsskruven ③ och fyll på vakuumpumpens olja. Rätt oljenivå är vid 1/2-markeringen på oljesiktglaset ④ .

3.1.3.4 Töm överflödig olja via avtappningsanslutningen om den är överfylld.

3.1.3.5 Välj lämplig vakuumpumpolja beroende på omgivningstemperaturen.

3.1.4 Procedur för byte av värmekabel

3.1.4.1 Lyft värmeblocket uppåt, ta bort fästskruvarna och kopparbultarna från tätningstryckstången och ta sedan ner tätningen. Kassera den gamla värmetråden och teflonduken och förbered nya reservdelar.



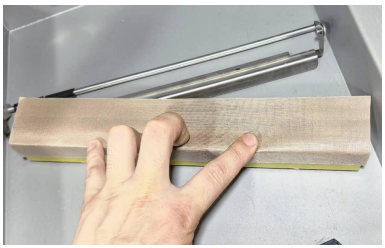
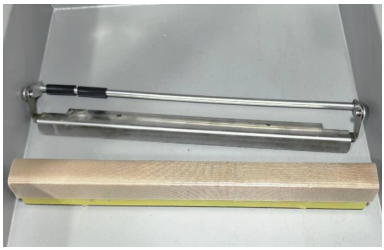
3.1.4.2 Sätt i ena änden av värmetråden och fäst den lätt med en kopparbult; se till att spänningsfjädern monteras på plats.



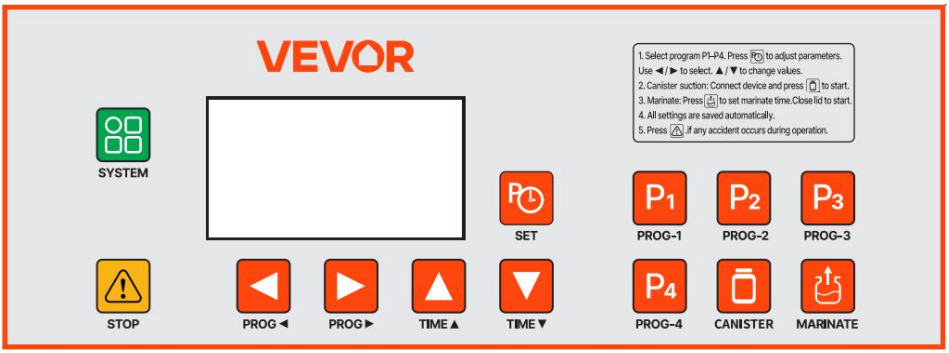

3.1.4.3 Spänn den andra änden av värmetråden lätt under installationen och montera den sedan enligt ovanstående procedur.




3.1.4.4 Fäst först teflonduken på ena sidan av värmeblocket, vik sedan och limma fast den andra sidan. Se till att inga skrynklor finns på ytan och sätt sedan tillbaka tätningstryckstången.

3.2 Kontrollpanelens funktioner

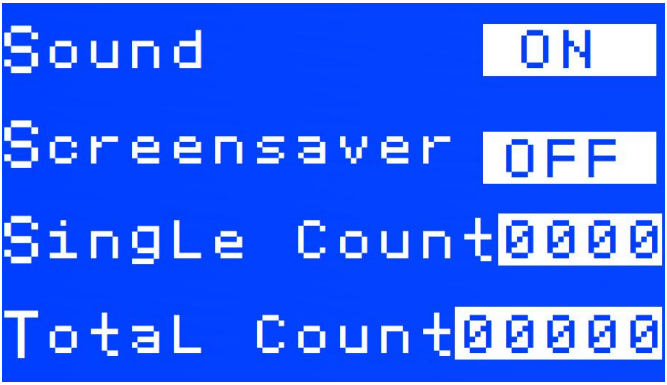


Inga.	Ikon	Namn	Fungera
1		Systemins tällning	Slå på/av knappljud och skärmsläckare; visa antal enskilda cykler och totalt antal cykler
2		Stopp	Stoppa maskinens drift när som helst
3		Välja	Växla mellan inställningsalternativ
4		Välja	Växla mellan inställningsalternativ
5		Ändra värde	Ändra parametervärden+, använd + för att rensa det totala antalet
6		Ändra värde	Ändra parametervärden - använd + för att rensa det totala antalet
7		Programin ställning	Ställ in parametrar för P1–P4: Vakuumtid 0–99 s, Förseglingstid 0–3,0 s, Avluftningstid 2,0–9,9 s
8		Program 1	Vakuum: 30s, Försegling: 1,7s, Tömning: 2,0s Rekommenderas för påsar: 0,08–0,10 mm / 3,15–3,94 mil
9		Program 2	Vakuum: 30s, Försegling: 1.8s, Tömning: 2.0s Rekommenderas för påsar: 0,10–0,16 mm / 3,94–6,30 mil
10		Program 3	Vakuum: 30s, Försegling: 1.9s, Tömning: 2.0s Rekommenderas för påsar: 0,16–0,22 mm / 6,30–8,66 mil
11		Program 4	Vakuum: 30s, Försegling: 2.0s, Tömning: 2.0s Rekommenderas för påsar: 0,22–0,24 mm / 8,66–9,45 mil

Inga.	Ikon	Namn	Fungera
12		Externt vakuum	Extern sugfunktion; standarddrifttid: 20s
13		Marinering	Marineringsläge; och justerbar tid: 5–240 min, standard: 15 min

3.3 Parameterinställningar

• **Systeminställningar:** Tryck på , skärmen visar:



• **Ljud:** PÅ / AV. Tryck på och slå på/stäng av, tryck på för att gå vidare till nästa inställning.

•**Skärmsläckare:** PÅ / AV. Tryck på och slå på/av. När den är aktiverad stängs skärmen av efter 10 minuters inaktivitet och vaknar genom att trycka på valfri knapp. Tryck på tillbaka till senaste inställningen, tryck på fortsätt till nästa inställning.

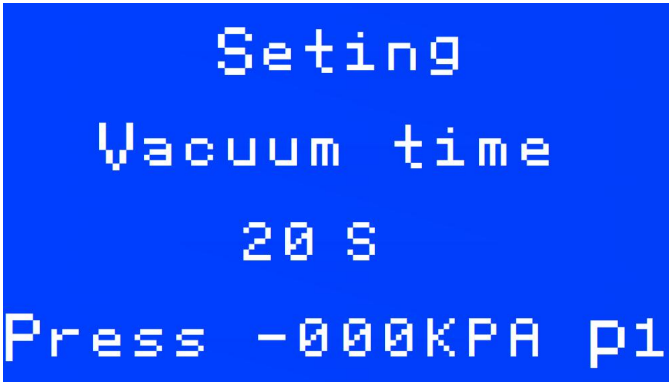
• Enskild räkning: Registrerar driftscykler efter påslagning; återställs automatiskt efter avstängning. Tryck tillbaka till senaste inställning, tryck fortsätt till nästa inställning.

• **Totalt antal:** Registrerar totala driftscykler; data sparas efter avstängning. Tryck på + samtidigt för att nollställa räkningen.

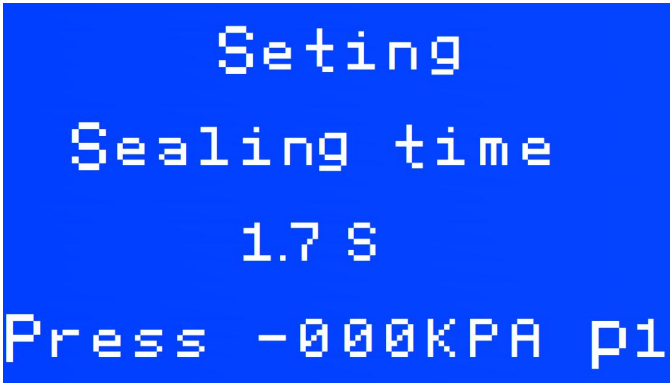
Tryck ◀ tillbaka till senaste inställningen. Tryck igen för att avsluta.

• P1 - P2 - P3 - P4 **Programinställningar:** Välj målprogrammet (t.ex. P1). Skärmen visar det för närvarande valda P1-programmet, tryck sedan på P0 för att komma till inställningsgränssnittet.

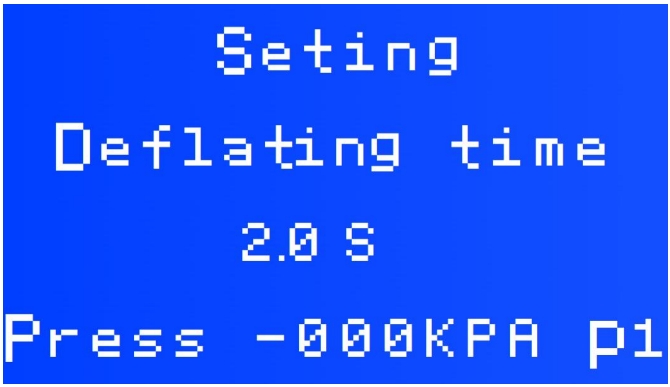
• **Inställning av vakuumtid:** Intervall 0–99 sekunder. Tryck på ▲ och ▼ justera värdet. Tryck på ▶ för att gå vidare till nästa inställning.



• **Förseglingstid:** Intervall 0,0–3,0 s. Tryck på ▲ och ▼ justera värdet. Tryck på ◀ tillbaka till senaste inställningen, tryck på ▶ fortsätt till nästa inställning.



• **Avluftningstid:** Intervall 2,0 – 9,9 s. Tryck på ▲ och ▼ justera värdet. Tryck på ◀ tillbaka till senaste inställningen, tryck på P0 för att avsluta.



• Alla ändrade parametrar sparas automatiskt.

3.4 Bruksanvisning

3.4.1 P1 - P2 - P3 - P4 Standardvakuum och försegling

3.4.1.1 Anslut strömförsörjningen



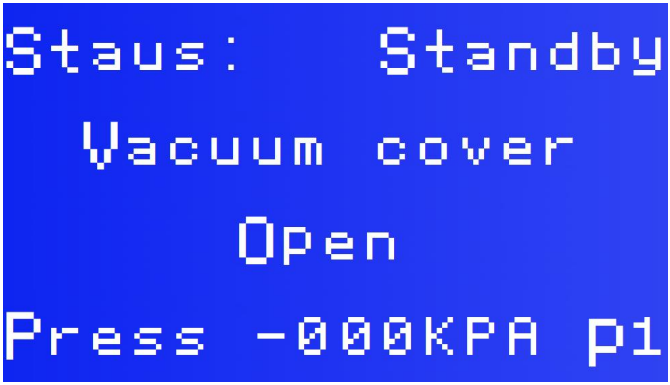
3.4.1.2 Slå på strömbrytaren



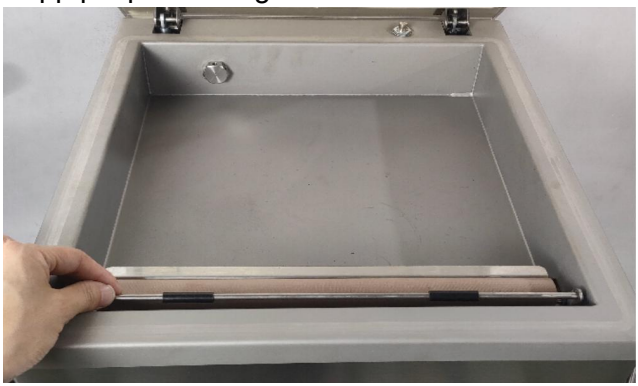


3.4.1.3 Välj ett förinställt program P1- P2- P3- P4(t.ex. P1). Tryck

på  för att justera parametrar om det behövs.



3.4.1.4 Lyft upp påspressstången.



3.4.1.5 Placera påsöppningen platt på förseglingslisten och sänk sedan pressstången.



3.4.1.6 Tryck ner det övre locket och håll det intryckt i 2–3 sekunder. Locket låses och maskinen körs enligt förinställda parametrar.



3.4.1.7 När cykeln är klar fälls det övre locket upp. Ta ut de förpackade varorna.



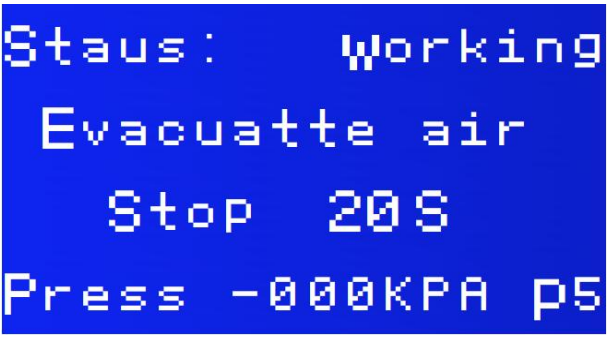
3.4.1.8 Tryck för att stoppa driften och öppna locket i nödfall.

3.4.2 Extern vakuumfunktion

3.4.2.1 Anslut ena änden av sugslangen till sugporten inuti vakuumkammaren.



3.4.2.2 Tryck för att starta funktionen



3.4.2.3 Anslut den andra änden av slangen till en vakuumbehållare eller ett vakuumlock för en masonburk.



3.4.2.4 Processen stoppas automatiskt när tiden är ute, eller tryck på ⚠ för att avsluta i förtid. Ta bort behållaren.



3.4.3 Marineringsfunktion

3.4.3.1 Tryck på , tryck sedan på och justera arbetstiden (5–240 min).

3.4.3.2 Placera maten i kammaren och stäng det övre locket; maskinen startar automatiskt.

3.4.3.3 Maskinen pausar när den förinställda vakuumnivån uppnås. Den startar om automatiskt om trycket sjunker under marineringen.

3.4.3.4 Locket öppnas automatiskt när den inställda tiden har gått ut, eller tryck på för att avsluta processen i förtid.



Håll händer, huvud och andra kroppsdelar borta när locket stängs eller öppnas för att undvika skador.

4. Felsökning

Fel	Möjliga orsaker	Lösningar
Misslyckades med att dammsuga	1. Strömmen är bortkopplad 2. Stäng av strömmen 3. Färdbrytaren är skadad eller feljusterad 4. Övre locket är inte helt stängt	1. Kontrollera strömanslutningen 2. Slå på strömbrytaren 3. Justera eller byt ut körströmbrytaren 4. Tryck på locket längre
Otillräckligt vakuum (luftbubblor inuti påsarna)	1. Lösa röranslutningar 2. Luftläckage från kammaren eller krockkudde 3. Skadad kammartätningslist 4. Otillräcklig vakuumtid	1. Kontrollera och fäst rören igen 2. Inspektera och reparera läckagepunkter 3. Byt ut tätningslisten 4. Förläng vakuumtiden
Topplocket går inte att öppna	Avluftad magnetventil	Kontrollera och byt ut magnetventilen
Kan inte täta (svag tätning / värmetråd ingen värme)	1. Förseglingstid/temperatur inte inställd 2. Tätningsparametern är för lågt inställd 3. Skadad tätningstransformator 4. Felaktiga värmekomponenter 5. Skadat relä på styrkortet 6. Lösa kablar	1. Återställ 2. Justera 3. Inspektera eller byt ut 4. Inspektera eller byt ut 5. Inspektera eller byt ut 6. Inspektera eller byt ut
Dålig tätning (skrynklig tätning / otydligt tätningsmönster)	1. Felaktig magnetventil eller läckande airbag 2. Felaktig förseglingstid/temperatur 3. Främmande föremål på tätningsytan 4. Fastklämda rörliga delar	1. Inspektera och byt ut defekta delar 2. Justera tätningsparametrarna 3. Stäng av och rengör främmande föremål 4. Inspektera och rensa fastnade delar 5. Byt ut teflonduken

Fel	Möjliga orsaker	Lösningar
	5. Förkolnad eller skadad teflonduk 6. Deformerad eller skrynklig värmetråd	6. Byt ut värmetråden
Rök från förseglingsområde	1. Oljefläckar på tätningsytan 2. För lång förseglingstid / överhög temperatur	1. Stäng av och rengör ytan 2. Minska förseglingstid/temperatur
Onormal programdrift	1. Skadat styrkort 2. Felaktig koppling av styrkortet 3. Lösa anslutningsterminaler	1. Kontrollera eller byt ut styrkortet 2. Återanslut eller byt ut kablarna 3. Fäst lösa terminaler

5. Ytterligare information

5.1.1 Garantivillkor

Huvudenheten omfattas av 12 månaders garanti från leveransdatum till slutanvändaren (om inte annat avtalats).

5.1.2 Reservdelssupport

Reservdelar har 6 månaders garanti efter leverans.

5.1.3 Garantitäckning:

Kostnadsfri reparation eller utbyte av defekter i material och utförande inom garantiperioden.

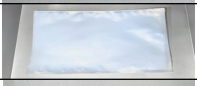
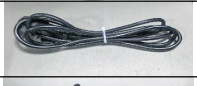
5.1.4 Undantag från garantin

• Skador orsakade av felaktig användning eller underlåtenhet att följa denna manual.
• Användning i förbjudna miljöer eller under överbelastning.
• Normalt slitage på förbrukningsdelar.
• Obehörig modifiering eller reparation av okvalificerad personal.
• Skador orsakade av felaktig rengöring och underhåll.

Förbrukningsdelar (packningar, silikonremsor, värmeelement, standardfästen etc.) täcks inte av garantin. Mindre ytre repor eller missfärgningar som inte påverkar maskinens prestanda är också undantagna.

Produktens faktiska utseende och parametrar ska gälla om de inte överensstämmer med beskrivningarna. Använd endast originaldelar från fabriken för att säkerställa livslängd och prestanda.

5.2 Standardtillbehör

Delar	Kvantitet	Bild
Värmetråd	X2	
Teflonduk	X2	
Fyllningsskiva	X1	
Vakuumpumpolja	X1	
Insexnyckel	X1	
Vakuumpåse	X60	
Kammarens tätningsremsa	X1	
Extern sugslang	X1	
Mason Jar vakuumlock	X1	
Nätsladd	X1	
oljepåfyllningstratt	X1	
Användarmanual	X1	

